


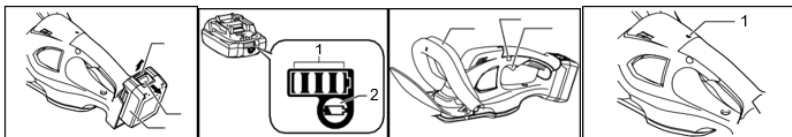
EN ENGLISH.....	3
CZ ČESKÝ.....	5
SK SLOVENSKÝ.....	8
PL POLSKI.....	11
BG БЪЛГАРСКИ.....	14
RO ROMÂNĂ.....	17
HU MAGYAR.....	20
RU РУССКИЙ.....	23
UA УКРАЇНСЬКА.....	26

CE	29
-----------------	----

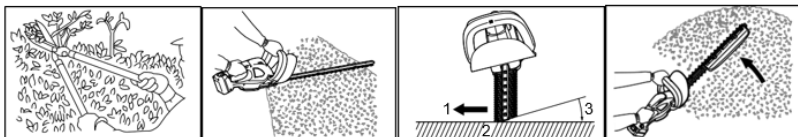
	30
---	----

EN	Translation of the original operating manual
CZ	Překlad původního návodu k použití
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG	Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO	Traducere manual de utilizare
HU	Az eredeti használati utasítás fordítása
RU	Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA	Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

M



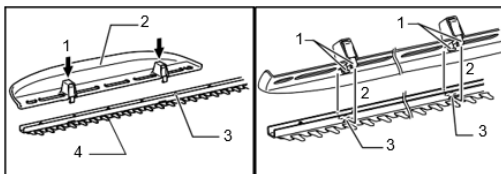
1a, b, c, d



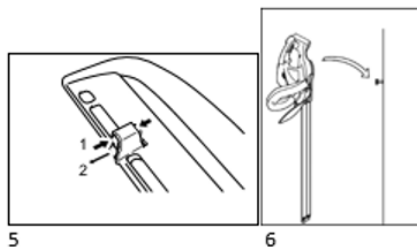
2a, b, c, d



3a, b, c



4a, b











* Pic. 1-4/ Výchres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH
PZA22
CORDLESS HEDGE TRIMMER
MANUAL

Technical specifications

Model	PZA22
Rated voltage (V)	20
No-load speed (rpm)	3000
Blade length (mm)	560
Sound pressure level (dB (A))	74,3 dB; K= ±3
Sound power level (dB (A))	85,3; K= ±3
Vibration level (m/s ²)	1,075; K= ± 1,5
Protection class	II
Protection level	IPX0

Explanation of symbols

	Warning notice
	Read the instruction manual.
	Do not expose the tool to rain.
	Warning! The cutting blades continue to move after switching off.
	Warning! Keep bystanders away.
	Only use the battery charger indoors.
	Battery charger contains a safety transformer
	Eye protection must be used

WARNING!

- ◊ Before adjusting or cleaning the hedge trimmer, make sure that it is switched off first.
- ◊ When in use keep your hands well away from the moving parts.
- ◊ When switching the hedge trimmer off, keep your hands well away from the parts, as they will continue to turn for a short time after switching off.
- ◊ Use the tool correctly and do not force it to perform jobs for which it was not intended.
- ◊ Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. The user is responsible for any accidents involving other people or anyone's property.
- ◊ Save all warnings and instructions for future reference.
- ◊ The term "power tool" in the warnings refers to your battery operated (cordless) hedge trimmer.

Work area

- ◊ Keep the work area clean and well lit, as cluttered and dark areas can result in accidents.
- ◊ Power tools create sparks, which may ignite dust or fumes. For this reason, do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- ◊ While operating the power tool, keep children and bystanders away as distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- ◊ Make sure the power rating on the plug matches the outlet.
- ◊ Never modify the plug in any way.
- ◊ Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ◊ To prevent the risk of electric shock, when operating the tool avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges, refrigerators and never operate the tool in the rain. You must also never expose the tool to moisture.
- ◊ Never use the power cable for carrying, pulling or unplugging the power tool.
- ◊ Damaged or entangled cables can increase the risk of electric shock, for this reason; keep the power cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Personal safety

- ◊ Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ◊ The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full-face shield when needed. To prevent the risk of injury, you must also wear non-slip safety shoes, hardhat, earmuffs and dust mask when required.
- ◊ Do not wear loose clothing or jewellery when operating the tool, as they could become caught in the moving parts. If you have long hair, keep it tied back above shoulder height.
- ◊ To prevent unintentional starting of the tool, ensure the safety switch is in the off-position before connecting it to the mains power supply, or when picking up or carrying the tool. Never carry the power tool with your finger on the power trigger.
- ◊ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ◊ To maintain full control of the tool, keep a proper footing at all times with your weight evenly balanced over both feet and never overreach.
- ◊ To maintain full control of the tool, keep the handle dry, clean and free from oil and grease.

Power tool use and care

- ◊ Do not force the power tool to do jobs for which it was not intended. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ◊ Do not use the power tool if the power switch is faulty. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ◊ To prevent the risk of accidentally starting the tool, make sure the tool is disconnected from the mains power supply before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.
- ◊ Power tools are dangerous in the hands of untrained users. When not in use, store the tool out of the reach of children, and do not allow persons unfamiliar with the tool (or these instructions) to operate it.
- ◊ To prevent the risk of accidents, periodically check the tool for misalignment, binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the operation of the power tool. If the tool is damaged in any way, take it to your local hardware store for repair.
- ◊ Keep cutting tools clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ◊ Use the power tool and accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions, and the work to be performed. Use of the power tool for jobs for which it was not intended could result in injury.

- ◊ To ensure that the power tool is safe, have it serviced at an authorized service center using only original replacement parts.

Special safety warning for this product

- ◊ Only use this tool in daylight, or good artificial light.
- ◊ When in use, keep all parts of your body away from the cutting blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when the blades are moving.
- ◊ Make sure the power switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the machine can result in serious personal injury.
- ◊ Carry the tool by the handle with the moving parts stopped.
- ◊ Only switch the motor on when your hands and feet are away from the cutting tools.
- ◊ Always disconnect the machine from the power supply whenever the following conditions apply:
 - ◊ Whenever leaving the tool unattended.
 - ◊ Before clearing a blockage.
 - ◊ Before checking, cleaning or working on the unit.
 - ◊ After striking a foreign object.
 - ◊ Whenever the tool starts vibrating abnormally.
 - ◊ Always ensure that the ventilation openings are kept clear from debris.
- ◊ Because the saw blade may touch the hidden wire, only the insulated handle can be grasped when operating the tool. When the saw blade contacts the live wire, the exposed metal part on the power tool may also be damaged Electrify and shock the operator.
- ◊ If the saw blade touches the guide plate or other hard objects, please turn off the motor immediately and remove the battery pack to check whether the saw blade is damaged. If it is damaged, please repair it immediately.

Battery/Battery charger safety warnings

- ◊ To prevent the risk of electric shock, protect the battery charger from rain and moisture.
- ◊ Recharge the battery only with the charger provided. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- ◊ The supplied battery charger is only suitable for charging the hedge trimmer and, to prevent the risk of fire and explosion, must not be used for charging any other tool.
- ◊ Before each use, check the battery charger, cable and plug for signs of damage. If the battery charger is damaged, do not use it or attempt to repair it. Instead take it to authorized service center for repair, as damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- ◊ To prevent the risk of fire, do not operate the battery charger on flammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or in combustible environments.
- ◊ If the hedge trimmer is dropped, or subjected to a hard impact, liquid can be ejected from the battery. If this liquid accidentally contacts your skin, immediately flush the area with water as it can cause irritation and even burns. If the liquid contacts your eyes you will also need to seek medical attention.
- ◊ To prevent the risk of short circuit, do not open the battery yourself.
- ◊ To prevent the risk of explosion, protect the battery from heat, such as continuous sunlight or fire.
- ◊ To prevent the risk of explosion, do not short-circuit the battery.
- ◊ If the battery becomes damaged due to improper use, vapour may be emitted. Should this happen, get fresh air and consult a doctor should any respiratory complaint develop.

Installation or removal of battery pack



WARNING

When installing or removing the battery pack, please hold the tool and battery pack tightly. If you do not hold the tool and battery pack tightly, they may slip from your hands and damage the tool and battery pack, causing personal injury

Pic 1a

1. RED LIGHT
2. BUTTON
3. BATTERY

Be sure to turn off the tool power before installing or removing the battery pack

When removing the battery pack, press the button at the front of the battery pack and slide the battery pack out of the tool at the same time

When installing the battery pack, align the tongue spring on the battery pack with the groove on the cover, and then push and slide it into place. Be sure to fully insert it into place until the battery pack is locked and clicks. If you can still see the red indicator light on the top of the button after insertion, it means that the battery adapter is not fully locked. At this time, install the battery adapter in place until the red indicator light is not on. Otherwise, it may fall out of the machine and cause injury to itself or others

Do not use brute force when installing the battery pack. If the battery pack is difficult to insert, it may be due to improper insertion method

During operation, if the tool and or battery are in the following conditions, the tool will automatically stop running

OVERLOAD

- ◊ The tool is operating in a way that causes abnormal high current. In this case, release the trigger switch on the tool and stop the application operation that causes the tool to overload, and then turn the trigger switch again to restart
- ◊ If the tool cannot be started, the battery is overheated. In this case, please wait for the battery to cool before turning on the trigger switch
- ◊ Low battery voltage
- ◊ The remaining battery is too low and the tool is not running. In this case, remove the battery and charge it
- ◊ Displays the remaining capacity of the battery
- ◊ Press the view button on the battery pack to display the remaining capacity of the battery, and the indicator lights up for a few seconds. (Pic 1b)

Switch operation



WARNING

- ◊ Before inserting the battery pack into the tool, be sure to check whether the switch trigger can be pulled freely and whether it can return to the "off" position when it is released.

Pic 1c

1. trigger A
2. trigger B
3. STOP

For your safety, the tool is equipped with a dual switch system to open the tool, press the lock button to release one of the two triggers pressed A and B to close the tool, because the tool will only open when both switches are activated, the switch sequence is not important.

Indicator light (Pic 1d)

When running the tool, the indicator will show the capacity status of the battery pack

The indicator light will be red when the tool is overloaded and stopped during operation

Refer to the table below for the status of the indicator lights and the actions to be taken

Indicator light	Condition	Measures to be taken
The indicator is flashing red	It indicates that the battery is low and the battery pack should be replaced	Please charge the battery pack as soon as possible
The indicator light is red (notice1)	It means that the battery is almost exhausted. At this time, the machine will stop working immediately	Please charge the battery pack
The indicator light is red (notice1)	Automatic stop due to overload	Shut down the machine

Notice 1: The time that the indicator lights up will vary depending on the temperature around the work area and the condition of the battery pack

OPERATION



WARNING

- ◊ Be careful not to touch the metal guide plate or other hard objects when trimming, otherwise the saw blade may break and cause serious personal injury

- ◊ Keep the Hedgerow machine in place to trim objects that are difficult to reach, especially on ladders, which can be quite dangerous. Do not work on rocking or unstable objects
- ◊ Do not use the trimmer to cut branches with a diameter of more than 10 mm. For such branches, use scissors to cut them to the extent that they can be trimmed. (Pic 2a)

Warning

- ◊ Do not cut dead trees or similar hard objects, otherwise the tools may be damaged.
- ◊ Hold the Hedge machine in both hands, then pull the switch a or B and move it to the front of your body (Pic. 2b).
- ◊ As a basic operation, tilt the saw blade to the trim direction and then move the tool steadily and slowly at a speed of 3-4 seconds per meter.

Pic. 2c

1. Direction of trimming
 2. Fence surface to be trimmed
 3. Tilt the saw blade
- ◊ Cutting poplar or azalea from bottom to top gives a more beautiful appearance and effect (Pic 2d)
 - ◊ To cut the top of the fence evenly, pull a rope at the desired height of the fence and use it as a reference line to trim along it (Pic. 3a)
 - ◊ When pruning the fence straight, install a chip receiver (optional accessory) on the tool to prevent the leaves from scattering (Pic. 3b)
 - ◊ To cut the side of the fence evenly, cut it from the bottom up (Pic. 3c)

Install or remove debris receiver (optional accessory)

Warning

Before installing or removing the debris receiver, make sure that the tool switch is turned off and the power plug is removed.

- ◊ When replacing the debris receiver, please wear gloves to avoid direct contact between hands and face, or personal injury may occur
- ◊ Be sure to remove the saw blade cover before installing the debris receiver
- ◊ The debris receiver will receive the cut leaves for collection, and the scattered leaves can be installed on either side of the tool.

Pic. 4a

1. press
2. optional accessory
3. nut
4. saw blade

Press the chip receiver on the saw blade so that its cut coincides with the nut on the saw blade.

Pic. 4b

1. Hook
2. The hook is engaged with the groove
3. Groove

The chip receiver needs to be installed to engage its hook with the groove on the saw blade unit

Pic. 5

1. Press down the bars on both sides
2. Unlock the hook

WARNING

When the chip receiver is installed, the saw blade cover (standard) cannot be installed on the tool. Before handling or storing, remove the chip receiver, and then install the saw blade cover to prevent the saw blade from being exposed

Check that the debris receiver is securely installed before using

When the hook of the chip receiver is locked in the groove of the saw blade unit, do not remove the chip receiver by force, which may damage it

Remove the battery pack, and then install the saw blade cover on the saw blade to avoid exposure of the saw blade. Pay attention to store the tools out of the reach of children. Pic 6,

Disposal

Power tools, accessories and packaging should be sorted for environmentally-friendly recycling.

Only for EC countries:

Do not dispose of power tools into household waste!

According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, products that are no

longer suitable for use must be separately collected and sent for recovery in an environmentally-friendly manner.

Battery packs/batteries:

This product contains lithium-ion battery, do not dispose of battery packs/batteries into household waste, water or fire. Battery packs/batteries must be collected, recycled or disposed of in an environmentally-friendly way.

Please dispose of them properly at a public recycling centre.

1. Discharge lithium-ion battery completely.
2. Dispose of lithium-ion battery properly

NOTE

Due to continuous product improvement, we reserve the right to change the product specification without prior notice.




Colours and contents may vary



CZ|ČESKÝ PZA22 AKU NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT MANUÁL

Technické specifikace

Model	PZA22
Jmenovité napětí (V)	20
Otáčky bez zátěže (ot./min)	3000
Délka nůžek (mm)	560
Hodnota akustického tlaku (dB (A))	74,3 dB; K= ±3
Hodnota akustického výkonu (dB (A))	85,3; K= ±3
Úroveň vibrací (m/s ²)	1,075; K= ±1,5
Třída ochrany	II
Stupeň krytí	IPX0

Vysvětlení symbolů:

	Varovné upozornění
	Seznamte se s návodem k použití
	Do not expose the tool to rain.
	Varování! Ostří po vypnutí pokračuje v pohybu.
	Varování! Nedovoľte přiblížit se jiným osobám.
	Nabíječku používejte pouze v uzavřených prostorách.

	Nabíječka baterie obsahuje oddělovací transformátor
	Je nutné používat ochranu zraku

VAROVÁNÍ!

- ◊ Před seřizováním nebo čistěním nůžek se nejdříve přesvědčte, že jsou vypnuté.
- ◊ Při používání držte ruce dál od pohybujících se částí.
- ◊ Při vypínání dávejte pozor na ruce, části nůžek pokračují po vypnutí ještě chvíli v pohybu.
- ◊ Nůžky používejte správně, a ne k práci, pro kterou nebyly určeny.
- ◊ Seznamte se se všemi bezpečnostními upozorněními a se všemi pokyny. Nedodržení těchto bezpečnostních pokynů může vyústit v úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění. Uživatel nese odpovědnost za jakoukoli nehodu, jejíž výsledkem je zranění jiné osoby nebo škody na majetku.
- ◊ Uchovejte tyto bezpečnostní pokyny a pokyny k používání pro pozdější použití.
- ◊ Pojem „elektronářadí“ odkazuje v bezpečnostních pokynech na vše jako (bezokablové) nůžky na živý plot.

PRACOVNÍ PROSTOR

- ◊ Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený, nepřehledná a tmavá místa mohou vést k nehodám.
- ◊ Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit. Z těchto důvodů elektronářadí nepoužívejte ve výbušné atmosféře, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.
- ◊ Při práci s elektronářadím nedovoďte přiblížit se ostatním osobám ani dětem, ztráta pozornosti může vyústit ve ztrátu kontroly nad ním.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- ◊ Ujistěte se, že jmenovitý výkon na zástrčce odpovídá hodnotě na zásuvce.
- ◊ Nikdy zástrčku nijak neupravujte.
- ◊ Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněným elektronářadím. Standardní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- ◊ Pro zabránění nebezpečí úrazu elektrickým proudem zabraňte při práci s elektronářadím kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky, chladničky, a nikdy s elektronářadím nepracujte na dešti. Elektronářadí nikdy nevystavujte vlhkosti.
- ◊ Napájecí kabel nikdy nepoužívejte pro přenášení, tažení nebo odpojování elektrického nářadí od zdroje napájení.
- ◊ Poškozené nebo zapletené kabely mohou zvýšit nebezpečí úrazu elektrickým proudem, proto kabel nevystavujte teplu, oleji, ostrým hranám nebo pohybujícím se částem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- ◊ Buďte opatrní, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Elektronářadí nepoužívejte, pokud jste unaveni, nesoustředění nebo pod vlivem návykových látek, alkoholu, léků. Chvilková nepozornost při práci s elektronářadím může vyústit ve vážné zranění.
- ◊ Provoz elektronářadí může zapříčinit odmrštění cizích předmětů do očí, to může vést k vážnému poškození zraku. Před započetím práce s nářadím si vždy nasadte ochranné brýle nebo ochranné brýle s bočními štíty. Pro zabránění nebezpečí zranění tam, kde je to nutné, vždy noste protiskluzovou bezpečnostní obuv, přílbu, ochranu sluchu a protiprachovou masku.
- ◊ Při práci s nářadím nenoste volný oděv ani šperky, mohou být zachyceny pohybujícími se částmi. Dlouhé vlasy si sepněte vzadu nad rameny.
- ◊ Aby se zabránilo nechtěnému zapnutí nářadí, před zapojením do zásuvky, nebo před zvedáním či přenášením nářadí se ujistěte, že je jeho vypínač v poloze vypnutu. Elektronářadí nikdy nepřenášejte s prstem na spoušti.
- ◊ Před zapnutím elektronářadí sejměte všechny seřizovací nástroje a klíče. Klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k rotujícím částem elektronářadí, může způsobit zranění.
- ◊ Pro plné ovládnutí nářadí vždy zaujměte vhodný postoj se svou vahou rozloženou na obě nohy a nikdy se nenaháňte.

- ◊ Pro udržení plné kontroly nad nářadím udržujte rukojeť v suchu, čistotu, bez oleje a tuku.

Elektronářadí používejte opatrně

- ◊ Elektronářadí nepoužívejte k činnostem, ke kterým nebylo určeno. Vhodné elektronářadí udělá práci lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou bylo navrženo.
- ◊ Pokud je spínač napájení vadný, elektronářadí nepoužívejte. Jakékoli elektronářadí, které nelze ovládat spínačem napájení, je nebezpečné a je nutné je opravit.
- ◊ Pro zabránění nebezpečí náhodného spuštění nářadí se ujistěte, že je odpojeno od zásuvky, než přistoupíte k jakémukoli seřizování, výměně příslušenství, nebo než nářadí budete ukládat.
- ◊ V rukou neškolených uživatelů je elektronářadí nebezpečné. Pokud nářadí nepoužíváte, mějte ho mimo dosah dětí, nedovoďte lidem neseznámým s ním (nebo s těmito pokyny) manipulovat.
- ◊ Pro zabránění riziku úrazu pravidelně kontrolujte vychýlení nářadí, zablkování pohyblivých částí, poškození dílů a jiné podmínky, které mohou ovlivnit funkci elektronářadí. Jestliže je nářadí jakkoli poškozeno, předejte jej prodejci k opravě.
- ◊ Rezační nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované řezací nástroje s ostrými řeznými hranami se s menší pravděpodobností zachytí a snáze se ovládají.
- ◊ Používejte elektronářadí a příslušenství v souladu s tímto návodem, s ohledem na pracovní podmínky a vykonávanou práci. Používání elektronářadí k činnostem, pro které nebylo navrženo, může vyústit ve zranění.
- ◊ Aby bylo elektronářadí bezpečné, nechte jej opravovat v autorizovaném servisním centru za použití pouze originálních náhradních dílů.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO TENTO VÝROBEK

- ◊ Toto nářadí používejte pouze za dne nebo za dobrého umělého osvětlení.
- ◊ Při používání udržujte všechny části těla dále od řezacího ostří. Neodstraňujte řezaný materiál a nedržte řezaný materiál, když se ostří pohybuje.
- ◊ Při odstraňování zaklesnutého materiálu se ujistěte, že je spínač napájení vypnutý. Chvilková nepozornost při práci s elektronářadím může vyústit ve vážné zranění.
- ◊ Nářadí přenášejte za rukojeť a se zastavenými pohyblivými částmi.
- ◊ Motor zapínajte pouze tehdy, když udržujete ruce a nohy od řezacích nástrojů.
- ◊ Když nastanou následující podmínky, odpojte nářadí od napájení:
 - ◊ Kdykoli ponecháte nářadí bez dohledu.
 - ◊ Před odstraněním zablkování.
 - ◊ Před kontrolou, čištěním nebo prací na nářadí.
 - ◊ Po zasažení cizího předmětu.
 - ◊ Kdykoli nářadí začne abnormálně vibrovat.
- ◊ Vždy se ujistěte, že jsou ventilační otvory volné a bez nečistot.
- ◊ Protože nůžky mohou přijít do kontaktu se skrytým drátem, držte nářadí při používání pouze za izolovanou rukojeť. Když se nůžky dostanou do kontaktu s drátem pod napětím, odhalené kovové části elektronářadí mohou být poškozeny elektrinou a zranit operátora.
- ◊ Pokud se nůžky dotknou vodičů desky nebo jiných tvrdých předmětů, okamžitě vypněte motor a vyjměte baterii, abyste zkontrolovali, zda nejsou nůžky poškozeny. Pokud ano, neprodléžte je opravě.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO AKUMULÁTOR/ NABÍJEČKU

- ◊ Pro zabránění nebezpečí úrazu elektrickým proudem nevystavujte nabíječku dešti ani vlhkosti.
- ◊ Akumulátor nabíjete pouze přiloženou nabíječkou. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při nabíjení jiného typu představovat riziko požáru.
- ◊ Přiložená nabíječka je vhodná pouze pro nabíjení nůžek na živý plot, a pro zabránění nebezpečí požáru a výbuchu nesmí být používána k nabíjení jiného nářadí.
- ◊ Před každým použitím zkontrolujte, zda nabíječka, kabel a zástrčka nenesou známky poškození. Pokud je nabíječka poškozena, nepoužívejte ji ani se jí nepokoušejte opravit. Namísto toho ji

předějte autorizovanému servisnímu centru k opravě, protože poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- ♦ Pro zabránění nebezpečí požáru nepoužívejte nabíječku na hořlavých povrchích (např. papír, textil atd.) nebo v hořlavém prostředí.
- ♦ Pokud jsou nůžky na živý plot vystaveny pádu nebo tvrdému nárazu, může dojít k úniku kapaliny z akumulátoru. Pokud dojde k náhodnému kontaktu kapaliny s kůží, zasažené místo neprodleně opláchněte vodou, protože může dojít k podráždění, a dokonce i k popáleninám. Pokud kapalina vnikne do očí, je nutné vyhledat lékaře.
- ♦ Pro zabránění nebezpečí zkratu sami akumulátor neotevírejte.
- ♦ Pro zabránění nebezpečí výbuchu nevystavujte baterii teple, nepřetržitěmu slunečnímu svitu ani ohni.
- ♦ Pro zabránění nebezpečí výbuchu akumulátor neotevírejte.
- ♦ Pokud dojde k poškození akumulátoru nesprávným používáním, mohou z něho unikat výpary. Pokud k tomu dojde, vyjděte na čerstvý vzduch, vyhledejte lékaře, pokud dojde k jakýmkoli dýchacím potížím.

VLOŽENÍ A VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

VAROVÁNÍ

Při vkládání nebo vyjímání akumulátoru držte nářadí a akumulátor pevně. Pokud je nebudete pevně držet, mohou z rukou vyklouznout, poškodit se a přivodit zranění.

Výkres 1a

1. ČERVENÁ KONTROLKA
2. TLAČÍTKO
3. AKUMULÁTOR

Před vložením nebo vyjmutím akumulátoru se ujistěte, že nářadí je vypnuté.

Při vyjímání akumulátoru stiskněte tlačítko na jeho přední straně a současně jej vsuňte z nářadí.

Při vložení akumulátoru vyrovnejte jazyčkovou pružinu na akumulátoru s drážkou v krytu, pak ho zatlačte a zasuňte jej na místo. Ujistěte se, že je na místo zasunut zcela, dokud se nezajistí a neovze se cvaknutí. Pokud je na vrcholku tlačítka stále vidět červená kontrolka, není adaptér akumulátoru plně zajištěn. Pak vložte adaptér akumulátoru na místo tak, až se rozsvítí červená kontrolka. Jinak může z nástroje vypadnout a někoho zranit.

Akumulátor nevkládejte násilně. Pokud je obtížné jej vložit, je možné, že tak činíte nesprávně.

Pokud během provozu nástroje nebo akumulátoru nastanou následující podmínky, nástroj se automaticky zastaví

PŘETÍŽENÍ

- ♦ Nástroj pracuje způsobem, který způsobuje abnormálně vysoký proud. V takovém případě uvolníte spoušť nástroje a ukončete činnost způsobující jeho přetížení, a poté jej opětovným otočením spouště restartujete.
- ♦ Pokud nástroj nelze zapnout, je akumulátor přehřátý. V takovém případě před zapnutím počkejte, až akumulátor vychladne.
- ♦ Nízké napětí akumulátoru
- ♦ Napětí v akumulátoru je nízké a nástroj se nezapne. Akumulátor vyjměte a nabijte

Zobrazení zbývajících kapacity akumulátoru

Stisknutím tlačítka zobrazení na akumulátoru zobrazíte zbývajících kapacitu akumulátoru a indikátor se na několik sekund rozsvítí. (Výkres 1b)

POUŽÍVÁNÍ SPÍNAČE

VAROVÁNÍ

Před vložením akumulátoru do nástroje nezapomeňte zkontrolovat, zda lze spoušť spínače volně stisknout a zda se po uvolnění může vrátit do polohy „off“.

Výkres 1c

1. spoušť A
2. spoušť B
3. STOP

Pro vaši bezpečnost je nástroj opatřen systémem dvojitých spínačů pro otevření nástroje, stisknutím zajišťovacího tlačítka uvolníte jednu z dvou stisknutých spouští A a B zavírajících nástroj, protože nástroj se otevře pouze tehdy, když jsou aktivovány oba spínače, pořadí spínačů není důležité.

Kontrolka (Výkres 1d)

PRO-CRAFT

Při spuštění nástroje bude kontrolka zobrazovat stav kapacity akumulátoru. Kontrolka bude svítit červeně, když je nástroj během provozu přetížen a zastaven.

V následující tabulce je uveden stav kontrolky a opatření, která je třeba provést.

Kontrolka	Stav	Potřebná opatření
Kontrolka bliká červeně	Znamená to, že akumulátoru dochází energie a je nutné jej vyměnit	Akumulátor vyměňte co nejdříve
Kontrolka je červená (poznámka1)	Akumulátor je téměř vybitý. V takovém případě se nástroj hned zastaví	Akumulátor nabijte
Kontrolka je červená (poznámka1)	Automatické zastavení z důvodu přetížení	Nástroj vypněte

Poznámka 1: Čas, kdy se kontrolka rozsvítí, se bude lišit v závislosti na teplotě kolem pracovního prostoru a stavu akumulátoru

PROVOZ

VAROVÁNÍ

- ♦ Při zastíhování dávejte pozor, abyste se nedotkli kovové vodičí desky nebo jiných tvrdých předmětů, jinak by se nůžky mohly zlomit a způsobit vážné zranění.
- ♦ Udržujte nůžky na místě pro ořezávání obtížně přístupných předmětů, zejména na žebřících, které mohou být docela nebezpečné. Nepracujte na kývácích se nebo nestabilních předmětech
- ♦ Zastíhovacími nůžkami neřežte větve s průměrem více jak 10 mm. Ty pomocí nůžek zastříhnete do té míry, aby je bylo možné oříznout. (Výkres 2a)

VAROVÁNÍ

- ♦ Neřežte suché stromy ani podobné tvrdé předměty, jinak by mohlo dojít k poškození nástrojů.
- ♦ Nůžky držte oběma rukama, pak zatáhněte za spínač A nebo B a posuňte jej do přední části těla (Výkres 2b).
- ♦ Jako základní operaci nakloňte nůžky do směru ořezu a poté nástrojem pohybujte rovnoměrně a pomalu rychlostí 3-4 sekundy na metr.

Výkres 2c

1. Směr zastíhování
 2. Plocha plotu k zastříhnutí
 3. Naklonění nůžek
- ♦ Ořez topolu nebo azalky zdola nahoru poskytuje krásnější vzhled a efekt (Výkres 2d)
 - ♦ Chcete-li rovnoměrně ořezat horní část plotu, natáhněte lano v požadované výšce plotu a použijte jej jako referenční čáru k zastříhnutí podél něj (Výkres 3a)
 - ♦ Při přímém ořezávání plotu nainstalujte na nástroj lapače odpadu (volitelné příslušenství), abyste zabránili rozptýlení listů (Výkres 3b)
 - ♦ Chcete-li rovnoměrně oříznout stranu plotu, ořízněte ji zdola nahoru (Výkres 3c)

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ LAPAČE ODPADU (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

VAROVÁNÍ

Před montáží a demontáží lapače odpadu se ujistěte, že nástroj je vypnutý a zástrčka je vytáhena ze zásuvky.

- ♦ Při výměně lapače odpadu používejte rukavice, zabráníte tak přímému kontaktu rukou a obličeje nebo zranění.
- ♦ Ujistěte se, že jste před montáží lapače odpadu sundali kryt nůžek.
- ♦ Lapač odpadu zachytí a rozptýlí ořezané listy, lze jej namontovat z obou stran nástroje.

Výkres 4a

1. stisknout
2. volitelné příslušenství
3. matice
4. nůžky

Přítiskněte lapač odpadu na nůžky tak, aby jeho výřez byl zarovnan s matiči na nůžkách.

Výkres 4b

1. Háček
2. Háček je v záběru s drážkou
3. Drážka

Lapač odpadu je nutné namontovat tak, aby zapadl do háku s drážkou na korpusu nůžek

Výkres 5

1. Zatláčte tyčky na obou stranách dolů
2. Odblokujte háček

VAROVÁNÍ

Po namontování lapače odpadu nelze na nůžky nasadit jejich kryt (součást balení). Před manipulací nebo skladování demontujte lapač odpadu a nasadte kryt nůžek, zabráníte tak vystavení se nůžkám

Před použitím lapače odpadu se ujistěte, že je správně namontován

Když je háček lapače odpadu blokován v drážce korpusu nůžek, nedemontujte jej silou, poškodíte jej.

Vyjměte akumulátor, následně na nůžky nasadte kryt, abyste zabránili vystavení se nůžkám. Dbajte na to, abyste nástroj skladovali mimo dosah dětí. Výkres 6 Likvidace

Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být tříděny pro ekologickou recyklaci.

POUZE PRO ZEMĚ EU:

Nástroj nevyhazujte s běžným odpadem!

V souladu se směrnicí 2002/96/EHS o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejich začlenění do vnitrostátních právních předpisů musí být výrobky, které již nejsou vhodné k použití, odděleně sbírány a zaslány k využití ekologickým způsobem.

AKUMULÁTORY/BATERIE:

Tento výrobek obsahuje lithium-iontovou baterii. Nevyhazujte akumulátor/ baterie do domovního odpadu, vody nebo ohně. Akumulátory / baterie musí být shromážděny, recyklovány nebo likvidovány ekologickým způsobem.

Prosím, zlikvidujte je řádně ve veřejném recyklačním centru.




1. Lithium-iontovou baterii zcela vybité.
2. Lithium-iontovou baterii řádně zlikvidujte.

POZNÁMKA

Z důvodu neustálého zlepšování výrobku si vyhrazujeme právo na změnu jeho specifikace bez předchozího upozornění.

Barvy a obsah se mohou lišit.

Vysvětlení symbolů:

	Varovné upozornenie
	Zoznámte sa s návodom na použitie
	Do not expose the tool to rain.
	Varovanie! Ostrie po vypnutí pokračuje v pohybe.
	Varovanie! Nedovoľte priblížiť sa iným osobám.
	Nabíjačku používajte iba v uzatvorených priestoroch.
	Nabíjačka batérie obsahuje oddeľovací transformátor
	Je nutné používať ochranu zraku

VAROVANIE!

Pred nastavovaním alebo čistením nožnic sa najskôr presvedčte, že sú vypnuté.

- ♦ Pri používaní držte ruky ďalej od pohybujúcich sa častí.
- ♦ Pri vypínaní dávajte pozor na ruky, časti nožnic pokračujú po vypnutí ešte chvíľu v pohybe.
- ♦ Nožnice používajte správne a nie na prácu, na ktorú neboli určené.
- ♦ Zoznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozorneniami a so všetkými pokynmi. Nedodržanie týchto bezpečnostných pokynov môže vyústiť do úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážneho zranenia. Používateľ nesie zodpovednosť za akúkoľvek nehodu, ktorej výsledkom je zranenie inej osoby alebo škoda na majetku.
- ♦ Uchovajte tieto bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie pre neskoršie použitie.
- ♦ Pojem „elektronáradie“ odkazuje v bezpečnostných pokynoch na vaše aku (bezakblové) nožnice na živý plot.

PRACOVNÝ PRIESTOR

- ♦ Pracovný priestor udržujte čistý a dobre osvetlený, nepriehľadné a tmavé miesta môžu viesť k nehodám.
- ♦ Elektronáradie vytvára iskry, ktoré môžu prach alebo výpary zapáliť.

Z týchto dôvodov elektronáradie nepoužívajte vo výbušnej atmosfére, v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov či prachu.

- ♦ Pri práci s elektronáradím nedovoľte priblížiť sa ostatným osobám ani deťom, strata pozornosti môže vyústiť do straty kontroly nad ním.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- ♦ Uistite sa, že menovitý výkon na zástrčke zodpovedá hodnote na zásuvke.
- ♦ Nikdy zástrčku nijako neupravujte.
- ♦ Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným elektronáradím. Štandardné zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ♦ Pre zabránenie nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom zabráňte pri práci s elektronáradím kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky, chladničky, a nikdy s elektronáradím nepracujte na daždi. Elektronáradie nikdy nevystavujte vlhkosti.
- ♦ Napájací kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo odpojanie elektrického náradia od zdroja napájania.
- ♦ Poškodené alebo zapletené káble môžu zvýšiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, preto kábel nevystavujte teplu, oleju, ostrým hranám alebo pohybujúcim sa časťami.

SK|SLOVENSKÝ

PZA22

AKU NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Technické špecifikácie

Model	PZA22
Menovité napätie (V)	20
Otáčky bez záťaže (ot./min)	3000
Dĺžka nožnic (mm)	560
Hodnota akustického tlaku (dB (A))	74,3 dB; K= ±3
Hodnota akustického výkonu (dB (A))	85,3; K= ±3
Úroveň vibrácií (m/s ²)	1,075; K= ± 1,5
Trieda ochrany	II
Stupeň krytia	IPX0

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- ◊ Budte opatrní, sledujte, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím používajte zdravý rozum. Elektronáradie nepoužívajte, pokiaľ ste unavení, nestrúdení alebo pod vplyvom návykových látok, alkoholu, liekov. Chvilková nepozornosť pri práci s elektronáradiem môže vyústiť do vážneho zranenia.
- ◊ Prevádzka elektronáradia môže zapríčiniť odskočenie cudzích predmetov do očí, to môže viesť k vážnemu poškodeniu zraku. Pred začatím práce s náradím si vždy nasadte ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s bočnými štípmi. Pre zabránenie nebezpečenstva zranenia tam, kde je to nutné, vždy noste protišmykovú bezpečnostnú obuv, prilbu, ochranu sluchu a protiprachovú masku.
- ◊ Pri práci s náradím nenoste voľný odev ani šperky, môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami. Dlhé vlasy si zopnite vzaď nad ramenami.
- ◊ Aby sa zabránilo nechcenému zapnutiu náradia, pred zapojením do zásuvky, alebo pred zdvihnutím či prenášaním náradia sa uistite, že je jeho vypínač v polohe vypnuté. Elektronáradie nikdy neprenášajte s prstom na spúšti.
- ◊ Pred zapnutím elektronáradia zložte všetky nastavovacie nástroje a kľúče. Kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripravený k rotujúcim častiam elektronáradia, môže spôsobiť zranenie.
- ◊ Pre plné ovládnutie náradia vždy zaujmite vhodný postoj so svojou váhou rozloženou na obe nohy a nikdy sa nenafahajte.
- ◊ Pre udržanie plnej kontroly nad náradím udržiajte rukoväť v suchu, čistú, bez oleja a tuků.

Elektronáradie používajte opatrne

- ◊ Elektronáradie nepoužívajte na činnosti, na ktoré nebolo určené. Vhodné elektronáradie urobí prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlostou, pre ktorú bolo navrhnuté.
- ◊ Pokiaľ je spínač napájania chybný, elektronáradie nepoužívajte. Akékoľvek elektronáradie, ktoré nemožno ovládať spínačom napájania, je nebezpečné a je nutné ho opraviť.
- ◊ Pre zabránenie nebezpečenstva náhodného spustenia náradia sa uistite, že je odpojené od zásuvky, než pristúpite k akumolovúke nastavovaniu, výmene príslušenstva, alebo než náradie budete ukladať.
- ◊ V rukách neškolených používateľov je elektronáradie nebezpečné. Pokiaľ náradie nepoužívate, majte ho mimo dosah detí, nedovoľte ľuďom nezoznameným s ním (alebo s týmito pokynmi) manipulovať.
- ◊ Pre zabránenie riziku úrazu pravidelne kontrolujte vychýlenie náradia, zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie dielov a iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť funkciu elektronáradia. Ak je náradie akokoľvek poškodené, odovzdajte ho predajcovi na opravu.
- ◊ Rezacie nástroje udržiajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými reznými hranami sa s menšou pravdepodobnosťou zachytia a fahšie sa ovládajú.
- ◊ Používajte elektronáradie a príslušenstvo v súlade s týmito návodom, s ohľadom na pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Používanie elektronáradia na činnosti, na ktoré nebolo navrhnuté, môže vyústiť do zranenia.
- ◊ Aby bolo elektronáradie bezpečné, nechajte ho opravovať v autorizovanom servisnom centre použitím iba originálnych náhradných dielov.

ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE PRE TENTO VÝROBK

- ◊ Toto náradie používajte iba počas dňa alebo za dobrého umelého osvetlenia.
- ◊ Pri používaní udržiajte všetky časti tela ďalej od rezacieho ostria. Neodstraňujte rezaný materiál a nedržte rezaný materiál, keď sa ostrie pohybuje.
- ◊ Pri odstraňovaní zaklesnutého materiálu sa uistite, že je spínač napájania vypnutý. Chvilková nepozornosť pri práci s elektronáradiem môže vyústiť do vážneho zranenia.
- ◊ Náradie prenášajte za rukoväť a so zastavenými pohyblivými časťami.
- ◊ Motor zapínajte iba vtedy, keď udržiavate ruky a nohy od rezacích nástrojov.
- ◊ Keď nastanú nasledujúce podmienky, odpojte náradie od napájania:
 - ◊ Kedykoľvek ponecháte náradie bez dohľadu.
 - ◊ Pred odstránením zablokovania.
 - ◊ Pred kontrolou, čistením alebo prácami na náradí.
 - ◊ Po zasiahnutí cudzieho predmetu.

◊ Kedykoľvek náradie začne abnormálne vibrovať.

- ◊ Vždy sa uistite, že sú ventilačné otvory voľné a bez nečistôt.
- ◊ Pretože nožnice môžu prísť do kontaktu so skrytým drôtom, držte náradie pri používaní iba za izolovaný rukoväť. Keď sa nožnice dostanú do kontaktu s drôtom pod napätím, odhalené kovové časti elektronáradia môžu byť poškodené elektrinou a zraní operátora.
- ◊ Pokiaľ sa nožnice dotknú vodiacej dosky alebo iných tvrdých predmetov, okamžite vypnite motor a vyberte batériu, aby ste skontrolovali, či nie sú nožnice poškodené. Pokiaľ áno, neodkladne ich opravte.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE AKUMULÁTOR/ NABÍJAČKU

- ◊ Pre zabránenie nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom nevystavujte nabíjačku dažďu ani vlhkosti.
- ◊ Akumulátor nabíjajte iba priloženou nabíjačkou. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri nabíjaní iného typu predstavovať riziko požiaru.
- ◊ Priložená nabíjačka je vhodná iba na nabíjanie nožnic na živý plot, a pre zabránenie nebezpečenstva požiaru a výbuchu nesmie byť používaná na nabíjanie iného náradia.
- ◊ Pred každým použitím skontrolujte, či nabíjačka, kábel a zástrčka nenesú známky poškodenia. Pokiaľ je nabíjačka poškodená, nepoužívajte ju ani sa ju nepokúšajte opraviť. Namiesto toho ju odovzdajte autorizovanému servisnému centru na opravu, pretože poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- ◊ Pre zabránenie nebezpečenstva požiaru nepoužívajte nabíjačku na horľavých povrchoch (napr. papier, textil atď.) alebo v horľavom prostredí.
- ◊ Pokiaľ sú nožnice na živý plot vystavené pádu alebo tvrdému nárazu, môže dôjsť k úniku kvapaliny z akumulátora. Pokiaľ dôjde k náhodnému kontaktu kvapaliny s kožou, zasiahnuté miesto neodkladne opláchnite vodou, pretože môže dôjsť k podráždeniu, a dokonca aj k popáleninám. Pokiaľ kvapalina vnikne do očí, je nutné vyhľadať lekára.
- ◊ Pre zabránenie nebezpečenstva skratu sami akumulátor neotvárajte.
- ◊ Pre zabránenie nebezpečenstva výbuchu nevystavujte batériu teplu, nepretržitému slnečnému svitu ani ohňu.
- ◊ Pre zabránenie nebezpečenstva výbuchu akumulátor neotvárajte.
- ◊ Pokiaľ dôjde k poškodeniu akumulátora nesprávnym používaním, môžu =z neho unikáť výpary. Pokiaľ k tomu dôjde, vyjdite na čerstvý vzduch, vyhľadajte lekára, pokiaľ dôjde k akýmkoľvek dýchacím ťažkostiam.

VLOŽENIE A VYBRATIE AKUMULÁTORA**VAROVANIE**

Pri vkladaní alebo vyberaní akumulátora držte náradie a akumulátor pevne. Pokiaľ ich nebudete pevne držať, môžu z ruky vyklznúť, poškodiť sa a privodiť zranenia.

Výkres 1a

1. ČERVENÁ KONTROLKA
2. TLAČIDLO

AKUMULÁTOR

Pred vložením alebo vybratím akumulátora sa uistite, že náradie je vypnuté. Pri vyberaní akumulátora stlačte tlačidlo na jeho prednej strane a súčasne ho vysuňte z náradia.

Pri vložení akumulátora vyrovnajte jazýčkovú pružinu na akumulátore s drážkou v kryte, potom ho zatlačte a zasuňte ho na miesto. Uistite sa, že je na miesto zasunutý úplne, dokiaľ sa nezaistí a neozve sa cvaknutie. Pokiaľ je na vrcholku tlačidla stále vidieť červenú kontrolku, nie je adaptér akumulátora plne zaistený. Stom vlozte adaptér akumulátora na miesto tak, až sa rozsvieti červená kontrolka. Inak môže z nástroja vypadnúť a niekoho zraníť.

Akumulátor nekladajte násilne. Pokiaľ je ťažké ho vložiť, je možné, že tak činite nesprávne.

Pokiaľ počas prevádzky nástroja alebo akumulátora nastanú nasledujúce podmienky, nástroj sa automaticky zastaví

PREŤAZENIE

- ◊ Nástroj pracuje spôsobom, ktorý spôsobuje abnormálne vysoký prúd. V takom prípade uvoľníte spúšť nástroja a ukončíte činnosť

spôsobujúcu jeho preťaženie, a potom ho opätovným otočením spúšte reštartujte.

- ◊ Pokiaľ nástroj nemožno zapnúť, je akumulátor prehriaty. V takom prípade pred zapnutím počkajte, až akumulátor vychladne.
- ◊ Nízke napätie akumulátora
- ◊ Napätie v akumulátore je nízke a nástroj sa nezapne. Akumulátor vyberte a nabite

Zobrazenie zostávajúcej kapacity akumulátora

Stlačením tlačidla zobrazenia na akumulátore zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora a indikátor sa na niekoľko sekúnd rozsvieti. (Výkres 1b)

POUŽÍVANIE SPÍNAČA



VAROVANIE

- ◊ Pred vložením akumulátora do nástroja nezabudnite skontrolovať, či možno spúšť spínača voľne stlačiť a či sa po uvoľnení môže vrátiť do polohy „off“.

Výkres 1c

1. spúšť A
2. spúšť B
3. STOP

Pre vašu bezpečnosť je nástroj vybavený systémom dvojitých spínačov na otvorenie nástroja, stlačením zaistovacieho tlačidla uvoľníte jednu z dvoch stlačených spúšťí A a B zatvárajúcich nástroj, pretože nástroj sa otvorí iba vtedy, keď sú aktivované oba spínače, poradie spínačov nie je dôležité.

Kontrolka (Výkres 1d)

Pri spustení nástroja bude kontrolka zobrazovať stav kapacity akumulátora.

Kontrolka bude svietiť na červeno, keď je nástroj počas prevádzky preťažený a zastavený.

V nasledujúcej tabuľke je uvedený stav kontroliek a opatrení, ktoré je potrebné vykonať.

Kontrolka	Stav	Potrebné opatrenia
Kontrolka bliká na červeno	Znamená to, že akumulátoru dochádza energia a je nutné ho vymeniť	Akumulátor vymeňte čo najskôr
Kontrolka je červená (poznámka 1)	Akumulátor je takmer vybitý. V takom prípade sa nástroj hneď zastaví	Akumulátor nabite
Kontrolka je červená (poznámka 1)	Automatické zastavenie z dôvodu preťaženia	Nástroj vypnite

Poznámka 1: Čas, kedy sa kontrolka rozsvieti, sa bude líšiť v závislosti na teplote okolo pracovného priestoru a stavu akumulátora

PREVÁDZKA



VAROVANIE

- ◊ Pri zastríhovaní dávajte pozor, aby ste sa s nedotkli kovovej vodiacej dosky alebo iných tvrdých predmetov, inak by sa nožnice mohli zlomiť a spôsobiť vážne zranenia.
- ◊ Udržujte nožnice na mieste pre orezávanie ľahko prístupných predmetov, najmä na rebričkoch, ktoré môžu byť dosť nebezpečné. Nepracujte na kývajúcich sa alebo nestabilných predmetoch
- ◊ Zastríhávacími nožnicami nerezte vetvy s priemerom viac ako 10 mm. Tie pomocou nožnic zastríhajte do tej miery, aby ich bolo možné orezať. (Výkres 2a)



VAROVANIE

- ◊ Nerezte suché stromy ani podobné tvrdé predmety, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu nástrojov.
- ◊ Nožnice držte obomi rukami, potom zatiahnite za spínač A alebo B a posuňte ho do prednej časti tela (Výkres 2b).

Ako základnú operáciu nakloňte nožnice do smeru orezania a potom nástrojom pohybujte rovnomerne a pomaly rýchlosťou 3 – 4 sekundy na meter.

Výkres 2c

1. Smer zastríhovania

2. Plocha plotu na zastríhnutie

3. Naklonenie nožnic

◊ Orežanie topoľa alebo azalky zdola nahor poskytuje krajší vzhľad a efekt (Výkres 2d)

◊ Ak chcete rovnomerne orezať hornú časť plotu, natiahnite lano v požadovanej výške plotu a použite ho ako referenčnú čiaru na zastríhnutie pozdĺž neho (Výkres 3a)

◊ Pri priamom orežaní plotu nainštalujte na nástroj lapače odpadu (voliteľné príslušenstvo), aby ste zabránili rozptýleniu listov (Výkres 3b)

◊ Ak chcete rovnomerne orezať stranu plotu, orežte ju zdola nahor (Výkres 3c)

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ LAPAČA ODPADU (VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO)



VAROVANIE

Pred montážou a demontážou lapača odpadu sa uistite, že nástroj je vypnutý a zástrčka je vytiahnutá zo zásuvky.

- ◊ Pri výmene lapača odpadu používajte rukavice, zabránite tak priamemu kontaktu rúk a tváre alebo zraneniu.
- ◊ Uistite sa, že ste pred montážou lapača odpadu zložili kryt nožnic.
- ◊ Lapač odpadu zachytí a rozptýli orezané lístie, možno ho namontovať z oboch strán nástroja.

Výkres 4a

1. stlačiť
2. voliteľné príslušenstvo
3. matica
4. nožnice

Prítlačte lapač odpadu na nožnice tak, aby jeho výrez bol zarovnaný s maticou na nožniciach.

Výkres 4b

1. Háčik
2. Háčik je v zábere s drážkou
3. Drážka

Lapač odpadu je nutné namontovať tak, aby zapadol do háku s drážkou na korpuse nožnic

Výkres 5

1. Zatláčte tyčky na oboch stranách dole
2. Odblokujte háčik



VAROVANIE

Po namontovaní lapača odpadu nemožno na nožnice nasadiť ich kryt (súčasť balenia). Pred manipuláciou alebo skladovaním demontujte lapač odpadu a nasadte kryt nožnic, zabránite tak vystaveniu sa nožniciam

Pred použitím lapača odpadu sa uistite, že je správne namontovaný

Keď je háčik lapača odpadu blokován v drážke korpusu nožnic, nedemontujte ho silou, poškodíte ho.

Vyberte akumulátor, následne na nožnice nasadte kryt, aby ste zabránili vystaveniu sa nožniciam. Dbajte na to, aby ste nástroj skladovali mimo dosah detí. Výkres 6

Likvidácia

Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť triedené pre ekologický recykláciu.

IBA PRE KRAJINY EÚ:

Nástroj nevyhadzujte s bežným odpadom!

V súlade so smernicou 2002/96/EHS o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a jej začlenením do vnútroštátnych právnych predpisov musia byť výrobky, ktoré už nie sú vhodné na použitie, oddelene zbierané a zasielané na využitie ekologickým spôsobom.

AKUMULÁTORY/BATÉRIE:

Tento výrobok obsahuje lítium-iónovú batériu. Nevyhadzujte akumulátory/batérie do domového odpadu, musia byť zhromažďované, recyklované alebo likvidované ekologickým spôsobom.

Prosím, zlikvidujte ich riadne vo verejnom recyklačnom centre.

1. Lítium-iónovú batériu úplne vybite.
2. Lítium-iónovú batériu riadne zlikvidujte.

POZNÁMKA

Z dôvodu neustáleho zlepšovania výroby si vyhradzuje právo na zmenu jeho špecifikácie bez predchádzajúceho upozornenia.

Farby a obsah sa môžu líšiť.

wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie wypadki z udziałem innych osób lub czyszego majątku.

- ♦ Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.
- ♦ Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do akumulatorowych (beprzewodowych) nożyc do żywopłotów.

Przestrzeń robocza

- ♦ Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone, ponieważ zagrazone i ciemne miejsca mogą prowadzić do wypadków.
- ♦ Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary. Z tego powodu nie należy używać narzędzia w atmosferze wybuchowej, na przykład w obecności palnych cieczy, gazów lub pyłów.
- ♦ Trzymaj dzieci i osoby postronne z dala podczas pracy z elektronarzędziem, ponieważ ich rozpraszające czynniki mogą spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem

Bezpieczeństwo elektryczne

- ♦ Upewnij się, że moc znamionowa narzędzia odpowiada gniazdu.
- ♦ Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób.
- ♦ Nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Oryginalne wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszą ryzyko porażenia prądem.
- ♦ Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem podczas pracy z narzędziami, unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki, lodówki i nigdy nie używaj narzędzia w deszczu. Nie wystawiaj także narzędzia na działanie wilgoci.
- ♦ Nigdy nie używaj przewodu zasilającego (ładowarki) do przenoszenia lub odłączania elektronarzędzia (ładowarki).
- ♦ Uszkodzone lub splecione kable mogą zwiększyć ryzyko porażenia prądem; przewód zasilający należy trzymać z dala od źródła ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub części ruchomych.

Bezpieczeństwo osobiste

- ♦ Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nieuwaga podczas pracy z elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia.
- ♦ Praca z jakimkolwiek elektronarzędziem może spowodować dostanie się ciał obcych do oczu, co może spowodować poważne obrażenia oczu. Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem należy zawsze zakładać okulary ochronne lub okulary ochronne z osłonami bocznymi oraz, jeśli to konieczne, maskę pełnotwarzową. Aby uniknąć ryzyka obrażeń, powinieneś również nosić antypoślizgowe obuwie ochronne, kask, nauszniki i w razie potrzeby respirator.
- ♦ Podczas pracy z narzędziem nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać pochwycone przez części ruchome. Jeśli masz długie włosy, zwiąż je z tyłu na poziomie lub powyżej ramion.
- ♦ Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu narzędzia, upewnij się, że wyłącznik bezpieczeństwa jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem go do zasilania lub podczas podnoszenia lub przenoszenia narzędzia. Nigdy nie przenoś elektronarzędzia z palcem na włączniku.
- ♦ Przed włączeniem elektronarzędzia wyjmij klucz do regulacji lub klucz płaski. Klucze pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia.
- ♦ Aby zachować pełną kontrolę nad narzędziem, zawsze stawiaj na solidnej podstawie, równomiernie rozkładając ciężar na obie stopy i nigdy nie przesadzaj.
- ♦ Aby zapewnić pełną kontrolę nad narzędziem, uchwyt powinien być suchy, czysty i wolny od smaru.

Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzia









- ♦ Elektronarzędzia nie wolno używać do prac, do których nie jest przeznaczone. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej z predkością, do której zostało zaprojektowane.
- ♦ Nie używaj elektronarzędzia, jeśli wyłącznik zasilania jest uszkodzony. Każde elektronarzędzie, którego nie można obsługiwać za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- ♦ Aby zapobiec ryzyku przypadkowego uruchomienia narzędzia, należy upewnij się, że narzędzie jest odłączone od zasilania przed

PL|POLSKI PZA22 AKUMULATOROWE NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTÓW INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dane techniczne

Model	PZA22
Napięcie znamionowe (V)	20
Prędkość biegu jałowego (Výchres / min.)	3000
Długość noża (mm)	560
Poziom ciśnienia akustycznego (dB (A))	74,3 dB; K= ±3
Poziom mocy akustycznej (dB (A))	85,3; K= ±3
Poziom wibracji (m / sek ²)	1,075; K= ± 1,5
Klasa ochrony	II
Poziom ochrony	IPX0

Rozszyfrowanie symboli:

	Ostrzeżenie
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Nie narażaj narzędzie na działanie deszczu.
	Ostrzeżenie! Ostrza tnące nadal się poruszają po wyłączeniu.
	Ostrzeżenie! Trzymaj z dala osoby nieupoważnione.
	Używaj ładowarki tylko w pomieszczeniu.
	Ładowarka akumulatora zawiera transformator bezpieczeństwa.
	Należy stosować środki ochrony oczu.

OSTRZEŻENIE!

- ♦ Przed regulacją lub czyszczeniem nożyc do żywopłotów upewnij się, że są wyłączone
- ♦ Trzymaj ręce jak najdalej od ruchomych części podczas użytkowania.
- ♦ Podczas wyłączenia nożyc do żywopłotów trzymaj ręce z dala od części, ponieważ będą się poruszać jeszcze przez krótki czas po wyłączeniu.
- ♦ Używaj narzędzia prawidłowo i nie zmuszaj go do wykonywania pracy, do której nie jest przeznaczone.
- ♦ Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i

dokonywaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia.

- ◊ Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników. Gdy narzędzie nie jest używane, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać osobom niezaznajomionym z narzędziem (lub niniejszą instrukcją) na pracę z nim.
- ◊ Aby zapobiec ryzyku wypadków, należy okresowo sprawdzać narzędzie pod kątem niewspółosiowości, zakleszczenia części ruchomych, uszkodzonych części i wszelkich innych stanów, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeśli narzędzie jest w jakikolwiek sposób uszkodzone, zanieś je do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy.
- ◊ Utrzymuj narzędzia tnące czyste i ostre. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze do kontrolowania.
- ◊ Używaj elektronarzędzia i akcesoriów zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywaną pracę. Użycie elektronarzędzia do prac niezgodnych z przeznaczeniem może spowodować obrażenia ciała.
- ◊ Aby zapewnić bezpieczeństwo elektronarzędzia, dokonywać naprawy można tylko w autoryzowanym centrum serwisowym używając wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Szczególne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla tego produktu

- ◊ Używaj tego narzędzia tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- ◊ Podczas użytkowania trzymaj wszystkie części ciała z dala od ostrza tnącego. Nie usuwaj ciętego materiału ani nie przytrzymuj ciętego materiału, gdy ostrza się poruszają.
- ◊ Pamiętaj, aby wyłączyć wyłącznik zasilania podczas wyjmowania zakleszczonego materiału. Nieostrożność podczas pracy z maszyną może spowodować poważne obrażenia.
- ◊ Przenoś narzędzie trzymając za uchwyt z zatrzymanymi częściami ruchomymi.
- ◊ Włączaj silnika tylko wtedy, gdy ręce i stopy znajdują się z dala od narzędzi tnących.
- ◊ Zawsze odłączaj maszynę od źródła zasilania, jeśli spełnione są następujące warunki:
 - ◊ Za każdym razem, gdy zostawiasz narzędzie bez opieki.
 - ◊ Przed usunięciem zatkania.
 - ◊ Przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracą z agregatem.
 - ◊ Po uderzeniu obcym przedmiotem.
 - ◊ Za każdym razem, gdy narzędzie zaczyna nienormalnie wibrować.
- ◊ Zawsze upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zatkane.
- ◊ Ponieważ brzeszczot piły może dotykać ukrytego drutu, podczas pracy z narzędziem należy go trzymać wyłącznie za izolowany uchwyt. Gdy brzeszczot dotknie przewodu pod napięciem, odsłonięta metalowa część elektronarzędzia może również zostać uszkodzona i porazić operatora.
- ◊ Jeśli część tnąca dotknie płyty przewodzącej lub innych twardych przedmiotów, natychmiast wyłącz silnik i wyjmij akumulator, aby sprawdzić, czy brzeszczot nie jest uszkodzony. Jeśli jest uszkodzony, natychmiast go napraw.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa akumulatora / ładowarki

- ◊ Aby zapobiec porażeniu prądem, chroń ładowarkę przed deszczem i wilgocią.
- ◊ Akumulator należy ładować tylko za pomocą dostarczonej ładowarki. Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu baterii akumulatorowej, może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana z innym blokiem akumulatorowym.
- ◊ Dostarczona ładowarka nadaje się tylko do ładowania noży do żywopłotu i, aby uniknąć ryzyka pożaru i wybuchu, nie wolno jej używać do ładowania innych narzędzi.
- ◊ Przed każdym użyciem sprawdzaj ładowarkę, kabel i wtyczkę pod kątem uszkodzeń. Jeśli ładowarka jest uszkodzona, nie używaj jej ani nie próbuj jej naprawić. Zamiast tego zanieś je do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy, ponieważ uszkodzone ładowarki, kable i wtyczki zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- ◊ Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie używaj ładowarki na łatwopalnych powierzchniach (takich jak papier, tekstylia itp.) ani w łatwopalnych środowiskach.
- ◊ Jeśli nożyce do żywopłotów spadną lub zostaną poddane

silnemu uderzeniu, może to spowodować wyciek płynu. Jeśli ten płyn przypadkowo wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast spłucz dotknięty obszar wodą, ponieważ może to spowodować podrażnienie, a nawet oparzenia. Jeśli płyn dostanie się do oczu, będziesz również musiał zwrócić się o pomoc lekarską.

- ◊ Aby uniknąć ryzyka zwarcia, nie należy samodzielnie otwierać akumulatora.
- ◊ Aby uniknąć ryzyka wybuchu, chroń akumulator przed nagrzewaniem, takim jak od ciągłego światła słonecznego lub od ognia.
- ◊ Aby uniknąć ryzyka wybuchu, nie dopuszczaj zwarcia akumulatora.
- ◊ Jeśli akumulator zostanie uszkodzony w wyniku niewłaściwego użytkowania, może wydzielać się para. W takim przypadku wyjdź na świeże powietrze i skonsultuj się z lekarzem, jeśli wystąpią problemy z oddychaniem.

ZALOŻENIE LUB WYJMOWANIE BATERII AKUMULATOROWEJ



OSTRZEŻENIE

Podczas założenia lub wyjmowania baterii akumulatorowej należy mocno trzymać narzędzie i baterię akumulatorową. Jeśli nie będziesz mocno trzymać narzędzia i baterii akumulatorowej, mogą wysliznąć się z rąk i uszkodzić narzędzie i baterię akumulatorową, co może spowodować obrażenia ciała.

Rys 1a

1. CZERWONE ŚWIATŁO
2. PRZYCISK
3. AKUMULATOR

Pamiętaj, aby wyłączyć zasilanie narzędzia przed założeniem lub wyjęciem baterii akumulatorowej.

Podczas wyjmowania baterii akumulatorowej naciśnij przycisk na przednim panelu baterii akumulatorowej i jednocześnie wyciągnij baterię akumulatorową z narzędzia.

Podczas instalowania bloku akumulatorowego wyrównaj występ sprężynowy na bloku akumulatorowym z rowkiem na pokrywie, a następnie dociśnij i wsuń go na miejsce. Pamiętaj, aby całkowicie wcisnąć go na miejsce, aż akumulator zablokuje się na miejscu i zatrzaśnie. Jeśli po włożeniu nadal widzisz czerwony wskaźnik w górnej części przycisku, oznacza to, że adapter baterii nie jest całkowicie zablokowany. W takim przypadku ponownie zainstaluj adapter akumulatorowy, aż zgaśnie czerwony wskaźnik. W przeciwnym razie może wypaść z maszyny i spowodować obrażenia u ciebie lub innych.

Nie używaj brutalnej siły podczas instalowania baterii akumulatorowej. Jeśli blok baterii jest trudny do zainstalowania, może to być spowodowane nieprawidłową metodą instalacji.

Jeśli podczas pracy narzędzie i/lub akumulator znajdują się w następujących warunkach, narzędzie zatrzyma się automatycznie.



PRZECIĄŻENIE

- ◊ Narzędzie działa w sposób, który powoduje nadmierny prąd. W takim przypadku zwolnij włącznik spustowy na narzędziu i zatrzymaj operację, która powoduje przeciążenie narzędzia, a następnie ponownie naciśnij włącznik spustowy, aby ponownie uruchomić.
- ◊ Jeśli narzędzie nie uruchamia się, akumulator jest przegrzany. W takim przypadku poczekaj, aż akumulator ostygnie, zanim go włączysz.
- ◊ Niskie napięcie baterii
- ◊ Poziom naładowania baterii jest zbyt niski i narzędzie nie działa. W takim przypadku wyjmij akumulator i naładuj go.

Wyświetlenie pozostałej pojemności akumulatora.

Naciśnij przycisk przeglądania na bloku baterii, aby wyświetlić pozostałą pojemność baterii, a wskaźnik zaświeci się na kilka sekund. (Rys. 1b)

Działanie przełącznika



OSTRZEŻENIE

- ◊ Przed włożeniem baterii akumulatorowej do narzędzia sprawdź, czy włącznik spustowy można swobodnie wcisnąć i czy po zwolnieniu może powrócić do pozycji wyłączony.

Rys. 1c

1. spust A
2. spust B
3. STOP

Dla Twojego bezpieczeństwa narzędzie jest wyposażone w system podwójnych przełączników, aby otworzyć narzędzie, nacisnąć przycisk blokady, aby zwołnić jeden z dwóch spustów, nacisnąć A i B, aby zamknąć narzędzie, ponieważ narzędzie otworzy się tylko wtedy, gdy oba przełączniki są aktywowane, sekwencja przełączania nie jest ważna.

Wskaźnik świetlny (Rys 1d)

Po uruchomieniu narzędzia wskaźnik pokaże stan pojemności baterii akumulatorowej.

Wskaźnik świetlny zapali się na czerwono, gdy narzędzie jest przecięzione i zatrzymane podczas pracy.

W poniższej tabeli przedstawiono stan wskaźników świetlnych i czynności, które należy podjąć.

Wskaźnik	Warunek	Środki, które należy podjąć
Wskaźnik miga na czerwono	Oznacza to, że bateria jest rozładowana i należy ją wymienić.	Naładuj baterię akumulatorową tak szybko, jak to możliwe.
Wskaźnik jest czerwony (uwaga 1).	Oznacza to, że akumulator jest prawie rozładowany. W tym momencie maszyna natychmiast przestanie działać.	Naładuj akumulator
Wskaźnik jest czerwony (uwaga 1).	Automatyczne zatrzymanie z powodu przecięcia	Wyłącz maszynę

Uwaga 1: Czas świecenia wskaźnika zależy od temperatury w miejscu pracy i stanu baterii akumulatorowej.

OPERACJE

OSTRZEŻENIE

- ⚠ Należy uważać, aby nie dotknąć metalowej płyty prowadzącej ani innych twardych przedmiotów podczas przycinania, w przeciwnym razie tarcza piły może się złamać i spowodować poważne obrażenia.
- ⚠ Trzymaj mocno nożyce do żywopłotu, aby przyciąć trudno dostępne cele, zwłaszcza na drabinach, może to być dość niebezpieczne. Nie pracuj z drgającymi lub niestabilnymi przedmiotami.
- ⚠ Nie używaj spustu do przycinania gałęzi o średnicy większej niż 10 mm. W przypadku takich gałęzi użyj nożyc, aby przyciąć je do punktu, w którym można je przyciąć. (Rys. 2a)

UWAGA

- ⚠ Nie należy ścinać martwych drzew ani podobnych twardych przedmiotów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie narzędzi.
- ⚠ Chwyć nożyce do żywopłotu obiema rękami, a następnie pociągnij przełącznik A lub B i przesuń do przedniej części swojego ciała (rys. 2b).
- ⚠ Podstawową operacją jest nachylenie tarczy piły w kierunku przycinania, a następnie płynne i powolne przesuwanie narzędzia z prędkością 3-4 sekund na każdy metr.

Rys. 2c

1. Kierunek przycinania
2. Powierzchnię ogrodzenia do przycinania
3. Przechył brzeszczotu piły

- ⚠ Przycinanie topoli lub azalii od dołu do góry daje piękniejszy wygląd i efekt (rys. 2d).
- ⚠ Aby równomiernie przyciąć górną część ogrodzenia, naciągnij sznurek na żądaną wysokość ogrodzenia i użyj go jako prowadnicy do przycinania wzdłuż niego (rys. 3a).
- ⚠ Przy prostym przycinaniu ogrodzenia należy zainstalować łapacz wiórów (wyposażenie opcjonalne) na narzędziu, aby zapobiec wysypywaniu się liści (rys. 3b).
- ⚠ Aby równo przyciąć bok ogrodzenia, przyniż go od dołu do góry (rys. 3c).

Zakładanie i wyjmowanie pojemnika na śmieci (wyposażenie opcjonalne)

Ostrzeżenie

Przed założeniem lub wyjęciem pojemnika na śmieci upewnij się, że włącznik narzędzia jest wyłączony, a przewód zasilający odłączony.

- ⚠ Podczas wymiany pojemnika na śmieci należy nosić rękawice, aby

uniknąć bezpośredniego kontaktu dłoni i twarzy, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń.

- ⚠ Pamiętaj, aby zdjąć osłonę brzeszczotu przed założeniem pojemnika na śmieci.
- ⚠ Pojemnik na śmieci przyjmuje cięte liście.

Rys. 4a

1. Naciśnij
2. Opcjonalne wyposażenie
3. Nakrętką
4. Ostrze piły

Docisnij łapacz wiórów do brzeszczotu tak, aby jego nacięcie zrównało się z nakrętką na brzeszczocie.

Rys. 4b

1. Hak
2. Hak wchodzi w rowek.
3. Rowek

Łapacz wiórów musi być zainstalowany w taki sposób, aby jego hak zaczepił się w rowku na bloku brzeszczotu.

Rys. 5

1. Naciśnij listwy po obu stronach
2. Odblokuj hak

OSTRZEŻENIE

Gdy jest zainstalowany łapacz wiórów, osłona brzeszczotu (standard) nie może być przymocowana do narzędzia. Przed przenoszeniem lub przechowywaniem wyjmij łapacz wiórów, a następnie załóż osłonę tarczy piły, aby zapobiec jego otwarciu.

Przed użyciem upewnij się, że pojemnik na śmieci jest bezpiecznie zainstalowany.

Gdy hak łapacza wiórów jest zablokowany w rowku bloku brzeszczotu, nie należy wyciągać łapacza wiórów na siłę, w przeciwnym razie może on ulec uszkodzeniu.

Wyjmij baterię akumulatorową, a następnie załóż osłonę brzeszczotu, aby zapobiec odsłonięciu brzeszczotu. Zwróć uwagę na to, że narzędzia muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Rys. 6

UTYLIZACJA

Elektronarzędzia, akcesoria i opakowania powinny być sortowane w celu utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej włączeniem do ustawodawstwa krajowego, produkty, które nie nadają się już do użytku, muszą być zbierane oddzielnie i wysyłane do utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.

Akumulatory / baterie:

Ten produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie wyrzucaj bloków akumulatorowych/baterii do odpadów domowych, wody lub ognia. Bloki akumulatorowe/baterie muszą być zbierane, poddawane recyklingowi lub utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Zutylizuj ich w odpowiedni sposób.

1. Całkowicie rozładuj akumulator litowo-jonowy.
2. Prawidłowo zutylizuj akumulator litowo-jonowy

UWAGA

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zastrzegamy sobie prawo do zmiany charakterystyk technicznych produktów bez wcześniejszego powiadomienia.

Kolory i akcesoria mogą się różnić.

BG|БЪЛГАРСКИЙ

PZA22

АКУМУЛАТОРНА НОЖИЦА ЗА ХРАСТИ
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Технически характеристики

Модел	PZA22
Номинално напрежение (В)	20
Скорост на празен ход (об / мин)	3000
Дължина на ножа (мм)	560
Ниво на звуково налягане (dB (A))	74,3 dB; K= ±3
Ниво на звукова мощност (dB (A))	85,3; K= ±3
Ниво на вибрация (m / s ²)	1,075; K= ± 1,5
Клас на защита	II
Ниво на защита	IPX0

МЕРКИ ЗА СИГУРНОСТ

Обяснение на символите:

	Предупреждение
	Прочетете инструкцията за експлоатация.
	Не излагайте инструмента на дъжд.
	Предупреждение! Режете остриета продължават да се движат след изключване.
	Предупреждение! Не допускате странични хора.
	Използвайте зарядното устройство само в помещения.
	Зарядното устройство съдържа защитен трансформатор.
	Трябва да се носят предпазни средства за очите.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ♦ Уверете се, че тримерът за жив плет е изключен, преди да регулирате или почистите тримера за жив плет.
- ♦ Дръжте ръцете си далеч от движещи се части по време на употреба.
- ♦ При изключване жив плет-тример, дръжте ръцете си далеч от частите, тъй като те ще продължат да се движат за кратко време след изключване.
- ♦ Използвайте инструмента правилно и не го принуждавайте да върши работа, за която не е проектиран.
- ♦ Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и / или сериозни наранявания. Потребителят носи отговорност за всякакви инциденти с участието на други хора или имущество на някой друг.
- ♦ Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.
- ♦ Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася до акумулаторната (акумулаторна) тример за жив плет.

Работна зона

- ♦ Поддържайте работната си зона чиста и добре осветена, тъй като претрупаните и тъмни зони могат да доведат до инциденти.
- ♦ Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят прах или изпарения. Поради тази причина не използвайте инструмента във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах.
- ♦ Пазете деца и странични лица на място, недостъпно за деца и странични лица, когато работите с електрически инструмент, тъй като разсейването може да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента.

Електрическа безопасност

- ♦ Уверете се, че номиналната мощност на щепсела съответства на контакта.
- ♦ Никога не променяйте щепсела.
- ♦ Не използвайте адаптерните щепсели със заземени електрически инструменти. Оригиналният щепсел и подходящите контакти ще намалят риска от токов удар.
- ♦ За да избегнете риска от токов удар при работа с инструмента, избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки, хладилници и никога не работете с инструмента при дъжд. Също така, не излагайте инструмента на влага.
- ♦ Никога не използвайте захранващия (зарядното) кабел, за да носите, дърпате или изключвате електрически инструмент (зарядно устройство).
- ♦ Повредени или заплетени кабели могат да увеличат риска от токов удар; дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.

Лична безопасност

- ♦ Бъдете бдителни, наблюдавайте действията си и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени, под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- ♦ Работата с всеки електроинструмент може да доведе до нализане на чужди предмети в очите, което може да доведе до сериозни увреждания на очите. Винаги носете предпазни очила или очила със странични щитове и, ако е необходимо, пълна маска за лице, преди да използвате инструмента. За да избегнете риска от нараняване, трябва също така да носите предпазни обувки против хлъгане, каска, шапки за уши и респиратор, когато е необходимо.
- ♦ Не носете широки дрехи или бижута, когато използвате инструмента, тъй като те могат да се захванат за движещи се части. Ако имате дълга коса, завържете я отзад, над височината на раменете.
- ♦ За да предотвратите непреднамерено включване на инструмента, уверете се, че предпазният превключвател е в изключено положение, преди да го включите в контакта или когато повдигате или носите инструмента. Никога не носете електроинструмент с пръст върху ключа за захранване.
- ♦ Извадете регулиращия ключ или ключ, преди да включите електроинструмента. Ключовете, оставени върху въртящата се част на електроинструмента, могат да причинят нараняване.
- ♦ За да поддържате пълен контрол върху инструмента, винаги имайте стабилна основа, разпределете равномерно тежестта върху двата крака и никога не прекалявайте.
- ♦ За пълен контрол на инструмента дръжте дръжката суха, чиста и без мазнини.

Използване и грижи за електроинструменти

- ♦ Не принуждавайте електроинструмента да извършва работа, за която не е проектиран. Правилният електроинструмент ще свърши работата по -добре и по -безопасно със скоростта, за която е проектиран.
- ♦ Не използвайте електроинструмент, ако превключвателят на захранването е дефектен. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се поправи.
- ♦ За да предотвратите риска от стирание на инструмента по невнимание, не забравяйте да изключите електроинструмента, преди да извършите каквито и да било настройки, смяна на аксесоари или съхранение на инструмента.

- ♦ Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители. Когато не се използва, дръжте инструмента на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на хора, които не са запознати с инструмента (или тези инструкции) да го използват.
- ♦ За да предотвратите риска от злополуки, периодически проверявайте инструмента за изкривяване, свързване на движещи се части, счупени части или всяко друго състояние, което може да повлияе на работата на електроинструмента. Ако инструментът е повреден по някакъв начин, занесете го в оторизиран сервизен център за ремонт.
- ♦ Поддържайте режещите инструменти чисти и остри. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове са по-малко склонни към набръчкване и са по-лесни за управление.
- ♦ Използвайте електроинструмента и принадлежностите в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и работата, която трябва да извършите. Използването на електроинструмент за работа, за която не е проектиран, може да доведе до телесни наранявания.
- ♦ За да гарантирате безопасността на вашия електроинструмент, поправете го в оторизиран сервизен център, като използвате само оригинални резервни части.

Специално предупреждение за безопасност за този продукт

- ♦ Използвайте този инструмент само при дневна светлина или добра изкуствена светлина.
- ♦ Дръжте всички части на тялото далеч от режещото острие по време на употреба. Не отстранявайте подрязания материал и не дръжте подрязания материал, докато остриетата се движат.
- ♦ Не забравяйте да изключите превключвателя на захранването, когато отстранявате заседнал материал. Момент на невнимание по време на работа с машината може да доведе до сериозни наранявания.
- ♦ Носете инструмента само за дръжката и със спрени движещи се части.
- ♦ Пускате двигателя само когато ръцете и краката ви са далеч от режещите инструменти.
- ♦ Винаги изключвайте машината от източника на захранване, когато са изпълнени следните условия:
 - ♦ Всеки път, когато оставяте инструмента без надзор.
 - ♦ Преди да отстраните запушването.
 - ♦ Преди проверка, почистване или работа по уреда.
 - ♦ След удар от чужд предмет.
 - ♦ Всеки път, когато инструментът вибрира необичайно.
- ♦ Винаги дръжте вентилационните отвори чисти.
- ♦ Тъй като режещият диск може да докосне скрития проводник, трябва да се използва само изолираната дръжка за работа с режещия диск. Когато острието влезе в контакт с проводник под напрежение, откритата метална част на електроинструмента също може да се повреди и да удари оператора.
- ♦ Ако острието докосне водещата плоча или други твърди предмети, незабавно изключете двигателя и извадете акумулатора, за да проверите дали режещият диск е повреден. Ако е повреден, незабавно го поправете.

Предупреждения за безопасност на батерията / зарядното устройство

- ♦ Защитете зарядното устройство от дъжд и влага, за да избегнете токов удар.
- ♦ Зареждайте батерията само с приложеното зарядно устройство. Зарядно устройство, подходящо за един тип батерии, може да създаде опасност от пожар, когато се използва с различен комплект батерии.
- ♦ Доставеното зарядно устройство е подходящо само за зареждане на плет-тример и, за да се избегне риск от пожар и експлозия, не трябва да се използва за зареждане на друг инструмент.
- ♦ Проверявайте зарядното устройство, кабела и щепсела за повреди преди всяка употреба. Ако зарядното устройство е повредено, не го използвайте и не се опитвайте да го поправите. Вместо това го занесете в оторизиран сервизен център за ремонт, тъй като повредените зарядни устройства, кабели и щепсели увеличават риска от токов удар.
- ♦ За да избегнете опасност от пожар, не използвайте зарядното устройство на запалими повърхности (като хартия, текстил и т.н.) или в запалими среди.

- ♦ Ако жив плет-тримерът е изпуснат или силно ударен; течността може да изтече от батерията. Ако тази течност случайно влезе в контакт с кожата ви, незабавно изплакнете засегнатата зона с вода, тъй като това може да причини дразнене и дори изгаряния. Ако течността попадне в очите ви, ще трябва да потърсите и медицинска помощ.
- ♦ За да избегнете риска от късо съединение, не отваряйте батерията сами.
- ♦ За да намалите риска от експлозия, предпазете батерията от топлина, като непрекъснато слънчева светлина или огън.
- ♦ За да избегнете опасност от експлозия, не допускайте късо съединение на батерията.
- ♦ Ако батерията е повредена поради неправилна употреба, може да се отдели пара. В този случай излезте на чист въздух и посетете лекар, ако развиете дихателни проблеми.

Инсталиране или премахване на батерията

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато инсталирате или изваждате батерията, дръжте здраво инструмента и батерията. Ако не държите здраво инструмента и батерията, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да повредят инструмента и батерията, което може да доведе до нараняване.

Фигура 1а
един.

1. ЧЕРВЕНА СВЕТИЛНА
2. БУТОН
3. АКУМУЛАТОР

Не забравяйте да изключите захранването на инструмента, преди да инсталирате или извадите батерията.

Когато изваждате батерията, натиснете бутона в предната част на батерията и едновременно с това извадете батерията от инструмента.

Когато поставяте батерийната касета, подравнете пружинния щифт на батерийната касета с жлеба в капака, след което я натиснете и плъзнете на място. Не забравяйте да го поставите напълно на място, докато батерията се заключи и щракне на място. Ако все още вижда червена светлина в горната част на бутона след поставянето, това означава, че адаптерът на батерията не е напълно заключен. В този случай инсталирайте отново адаптера на батерията, докато червеният индикатор изгасне. В противен случай може да изпадне от колата и да причини нараняване на себе си или на другите.

Не използвайте груба сила, когато поставяте батерията. Ако батерията е трудна за инсталиране, това може да се дължи на неправилен метод на инсталиране.

Ако инструментът и / или батерията са в следните условия по време на работа, инструментът ще спре автоматично.

ПРЕПЪЛНЕНИЕ

- ♦ Инструментът работи по начин, който причинява прекалено голям ток. В този случай отпуснете спусъка на инструмента и спрете операцията, която претоварва инструмента, а след това отноводържте спусъка на превключвателя, за да рестартирате.
- ♦ Ако инструментът не стартира, батерията е прегрята. В този случай изчакайте батерията да се охлади, преди да я включите в тенеговия.
- ♦ Ниско напрежение на батерията
- ♦ Останалата мощност на батерията е твърде ниска и инструментът не работи. В този случай извадете батерията и я заредете.

Показва оставащия капацитет на батерията.

Натиснете бутона за преглед на батерията, за да покажете оставащия капацитет на батерията и индикаторът ще светне за няколко секунди. (Фигура 1б)

Работа на превключвателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ♦ Преди да поставите батерията в инструмента, уверете се, че спусъка на превключвателя е свободен да дръпне и може да се върне в изключено положение, когато се освободи.

Фигура 1в
един.

1. спусък А

2. спусък Б
3. СПРИ СЕ

За ваша безопасност инструментът е оборудван със система за двойно преклчаване, за да отворите инструмента, натиснете бутон за заключване, за да освободите един от двата спусъка, като натиснете А и В, за да затворите инструмента, защото инструментът ще се отвори само когато и двата преклчвателя са активирани, последователността на преклчване не е важна.

Индикатор (фиг. 1г)

При стартиране на инструмента индикаторът ще показва състоянието на капацитета на батерията.

Индикаторът ще бъде червен, когато инструментът е претоварен и спря по време на работа.

Вижте таблицата по-долу за състоянието на светлинните индикатори и действията, които трябва да предприемете.

Индикатор	Състояние	Мерки, които трябва да се вземат
Индикаторът мига в червено	Това означава, че батерията е изтощена и батерията трябва да се смени.	Моля, заредете батерията възможно най-скоро.
Индикаторът светва в червено (забележка 1).	Това означава, че батерията е почти празна. По това време машината веднага ще спре да работи.	Моля, заредете батерията
Индикаторът светва в червено (забележка 1).	Автоматично спиране поради претоварване	Изключете машината

Забележка 1. Продължителността на индикатора зависи от температурата в работната зона и състоянието на батерията.

ОПЕРАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ♦ Внимавайте да не докосвате металната направляваща плоча или други твърди предмети при рязане, в противен случай дискът на триона може да се счупи и да причини сериозни наранявания.
- ♦ Задръжте тример за жив плет, за да отрежете труднодостъпни цели, особено на стълби, това може да бъде доста опасно. Не работете с люлеещи се или нестабилни предмети.
- ♦ Не използвайте тримера за рязане на клони с диаметър над 10 мм. За такива клони използвайте ножици, нза да ги отрежете до точката, където могат да бъдат подрязани. (Фиг. 2а)

ВНИМАНИЕ

- ♦ Не исчиайте мъртви дървета или подобни твърди предмети, в противен случай инструментите могат да бъдат повредени.
- ♦ Хванете тримера за жив плет с две ръце, след това дръпнете преклчвателя А или В и го преместете в предната част на тялото си (фиг. 2б).
- ♦ Като основна операция наклонете режещия диск в посоката на рязане и след това преместете инструмента плавно и бавно със скорост от 3-4 секунди на метър.

Ориз. 2в

1. Посока на подстригване
 2. Режеща повърхност на оградата
 3. Наклонете режещия диск
- ♦ Подрязването на топола или азалия отдолу нагоре води до по-красив вид и ефект (Фигура 2г).
 - ♦ За да изрежете равномерно горната част на оградата, издърпайте въжето на желаната височина на оградата и я използвайте като водач за подрязване по нея (Фигура 3а).
 - ♦ При рязане на оградата направо, прикрепете съда за дървени стърготини (допълнителен аксесоар) към инструмента, за да предотвратите излизането на листа (фиг. 3б).
 - ♦ За да отрежете равномерно страната на оградата, изрежете я отдолу нагоре (фиг. 3в).

Инсталиране и премахване на кошчето (допълнителен аксесоар)

Предупреждение

Уверете се, че преклчвателят на захранването е изключен и захранващият кабел е изключен, преди да инсталирате или извадите съда за боклук.

- ♦ Когато сменят съда за боклук, носете ръкавици, за да избегнете директен контакт между ръцете и лицето, в противен случай може да възникне нараняване.
- ♦ Не забравяйте да свалите капака на режещия диск, преди да монтирате съда за отломки.
- ♦ Съдът за боклук приема нарязани листа.

Ориз. 4а

1. Кликнете върху
2. Допълнителен аксесоар
3. Винт
4. Острие на трион

Натиснете приемника за стружки върху режещия диск, така че прорезът да се подравнява с гайката на режещия диск.

Ориз. 4б

1. Кука
2. Куката се вписва в жлеба.
3. Жлеб

Приемникът на стружки трябва да бъде монтиран така, че куката му да се впише в жлеба на блока на триона.

Ориз. пет

1. Натиснете дъските от двете страни
2. Отключете куката

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато е инсталиран приемникът на чипове, капакът на триона (стандартен) не може да бъде прикрепен към инструмента. Преди да преместите или съхранявате, извадете приемника за стружки и след това сменете капака на триона, за да предотвратите отварянето на диска на триона.

Уверете се, че кофата за боклук е здраво инсталирана преди употреба.

Когато куката на приемника за стружки е заключена в жлеба на блока на триона, не издърпвайте насилствено приемника за стружки, в противен случай може да се повреди.

Извадете батерията и след това поставете капака на режещия диск, за да предотвратите излагането на режещия диск. Моля, обърнете внимание, че инструментите трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца. Фиг. 6

Изхвърляне

Сортирани електроинструменти, аксесоари и опаковки за екологично изхвърляне.

Само за страни от ЕС:

Не изхвърляйте електроинструментите с битови отпадъци!

Съгласно Европейската директива 2002/96 / ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното включване в националното законодателство, продуктите, които вече не са подходящи за употреба, трябва да се събират отделно и да се изхвърлят по екологично чист начин.

Акумулатори / батерии:

Този продукт съдържа литиево-йонна батерия, не изхвърляйте акумулаторни батерии / батерии с битови отпадъци, вода или огън. Батерияте / батерияте трябва да се събират, рециклират или изхвърлят по екологично чист начин.

Изхвърлете ги правилно в общински център за рециклиране.

1. Разредете напълно литиево-йонната батерия.
2. Изхвърлете правилно литиево-йонната батерия

ЗАБЕЛЕЖКА

Поради непрекъснатото усъвършенстване на продукта си запазваме правото да променяме спецификациите на продукта без предварително уведомление.

Цветовите и съставът могат да вариат.

RO|ROMÂNĂ

PZA22





FOARFECA DE TĂIĂT GARD VIU CU ACUMULATOR
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Specificații tehnice

Model	PZA22
Tensiune nominală (V)	20
Viteză fără sarcină (rpm)	3000
Lungime lamă (mm)	560
Nivelul de presiune acustică (dB (A))	74,3 dB; K= ±3
Nivelul de putere acustică (dB (A))	85,3; K= ±3
Nivelul de vibrații (m/s ²)	1,075; K= ± 1,5
Nivel de protecție	II
Clasa de protecție	IPX0

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

Explicarea simbolurilor:

	Aviz de avertizare
	Citiți manualul de instrucțiuni.
	Nu expuneți unealta la ploaie.
	Atenție! Lamele de tăiere continuă să se miște și după deconectare.
	Atenție! Țineți la distanță persoanele aflate în preajmă.
	Utilizați încărcătorul de baterii numai în interior.
	Încărcătorul de baterii conține un transformator de siguranță
	Trebuie folosită protecția ochilor

! AVERTISMENT!

- ◆ Înainte de a regla sau de a curăța mașina de tuns, asigurați-vă că acestea sunt mai întâi deconectate.
- ◆ În timpul utilizării, țineți mâinile la distanță mare de lamele în mișcare.
- ◆ Când opriți mașina de tuns, țineți mâinile la distanță mare de lame, deoarece acestea vor continua să se rotească pentru o perioadă scurtă de timp după oprire.
- ◆ Folosiți corect uneltele și nu o forțați să execute lucrări pentru care nu a fost destinată.
- ◆ Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau răniri grave.
- ◆ Utilizatorul este responsabil pentru orice accident în care sunt implicate alte persoane sau bunurile cuiva.
- ◆ Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.
- ◆ Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la mașina dvs. de tuns cu baterii (fără fir).

ZONA DE LUCRU

- ◆ Păstrați zona de lucru curată și bine luminată, deoarece zonele dezordonate și întunecate pot duce la accidente.
- ◆ Unelele electrice creează scântei, care pot aprinde praful sau fumul. Din acest motiv, nu folosiți uneltele în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil.
- ◆ În timpul utilizării uneltei electrice, țineți copiii și trecătorii la distanță, deoarece distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

- ◆ Asigurați-vă că puterea nominală de pe ștecher corespunde prizei.
- ◆ Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel.
- ◆ Nu utilizați ștechere adaptatoare cu uneltele electrice cu împământare. Ștecherul nemodificat și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- ◆ Pentru a preveni riscul de electrocutare, atunci când folosiți uneltele evitați contactul corpului cu suprafețe împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, cuptoare, frigider și nu folosiți niciodată uneltele pe ploaie. De asemenea, nu trebuie să expuneți niciodată uneltele la umiditate.
- ◆ Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau scoate din priză uneltele electrice.
- ◆ Cablurile deteriorate sau încurcate pot crește riscul de electrocutare, din acest motiv; păstrați cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare.

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

- ◆ Rămâneți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unelată electrică. Nu utilizați o unelată electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți uneltele electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- ◆ Operarea oricărei uneltele electrice poate duce la aruncarea de obiecte străine în ochi, ceea ce poate duce la leziuni oculare grave. Înainte de a începe operarea uneltei, purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu protecție laterală și un ecran de protecție integrală a feței atunci când este necesar. Pentru a preveni riscul de rănire, trebuie să purtați, de asemenea, pantofi de siguranță antiderapași, cască de protecție, căști de protecție și mască de protecție împotriva prafului atunci când este necesar.
- ◆ Nu purtați haine largi sau bijuterii atunci când folosiți uneltele, deoarece acestea ar putea fi prinse în piesele în mișcare. Dacă aveți părul lung, păstrați-l legat la spate deasupra înălțimii umerilor.
- ◆ Pentru a preveni pomirea neintenționată a uneltei, asigurați-vă că întrerupătorul de siguranță este în poziția oprit înainte de a o conecta la rețeaua de alimentare sau atunci când ridicați sau transportați uneltele. Nu transportați niciodată uneltele electrice cu degetul pe trăgaciul de pornire.
- ◆ Îndepărtați orice cheie de reglare sau clește înainte de a porni uneltele electrice. Un clește sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a uneltei electrice poate duce la vătămări corporale.
- ◆ Pentru a menține controlul deplin al uneltei, păstrați în permanență o poziție corectă, cu greutatea dumneavoastră echilibrată uniform pe ambele picioare și nu vă îndepărtați niciodată prea mult.
- ◆ Pentru a menține controlul deplin al uneltei, păstrați mânerul uscat, curat și fără ulei și grăsimi.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTELOR ELECTRICE

- ◆ Nu forțați uneltele electrice să facă lucrări pentru care nu a fost destinată. Uneltele electrice corectă va face treaba mai bine și mai sigur, în ritmul pentru care a fost proiectată.
- ◆ Nu utilizați uneltele electrice dacă întrerupătorul de alimentare este defect. Orice unelată electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- ◆ Pentru a preveni riscul de porniri accidentale a uneltei, asigurați-vă că uneltele electrice sunt deconectate de la rețeaua electrică înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita uneltele.
- ◆ Unelele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți. Atunci când nu este utilizată, depozitați uneltele departe de raza de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu uneltele (sau cu aceste instrucțiuni) să o utilizeze.
- ◆ Pentru a preveni riscul de accidente, verificați periodic uneltele pentru a verifica dacă nu există probleme de aliniere, de legare a pieselor în mișcare, de rupere a pieselor și orice altă condiție care ar putea

afecta funcționarea unelei electrice. Dacă unealta este deteriorată în vreun fel, duceți-o la magazinul local de feronerie pentru reparații.

- ◊ Păstrați uneltele de tăiere curate și ascuțite. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- ◊ Utilizați uneltele electrice și accesoriile în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea unelei electrice pentru lucrări pentru care nu a fost destinată poate duce la rănire.
- ◊ Pentru a vă asigura că uneltele electrice este sigură, efectuați revizia acestuia la magazinul de feronerie local, folosind numai piese de schimb originale.

AVERTISMENT SPECIAL DE SIGURANȚĂ PENTRU ACEST PRODUS

- ◊ Utilizați această unelă numai la lumina zilei sau la o lumină artificială bună.
- ◊ În timpul utilizării, țineți toate părțile corpului dumneavoastră la distanță de lama de tăiere. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți materialul care urmează să fie tăiat atunci când lamele sunt în mișcare.
- ◊ Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este oprit atunci când curățați materialul blocat. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la vătămări corporale grave.
- ◊ Transportați uneltele de mâner cu lama de tăiere oprită.
- ◊ Porniți motorul numai atunci când mâinile și picioarele sunt la distanță de lamele de tăiere.
- ◊ Deconectați întotdeauna mașina de la sursa de alimentare cu energie electrică ori de câte ori se aplică următoarele condiții:
 - ◊ Ori de câte ori lăsați uneltele nesupravegheată.
 - ◊ Înainte de a elimina un blocaj.
 - ◊ Înainte de a verifica, curăța sau lucra la aparat.
 - ◊ După lovirea unui obiect străin.
 - ◊ Ori de câte ori uneltele începe să vibreze anormal.
- ◊ Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație sunt menținute libere de resturi
- ◊ Deoarece pânza ferăstrăului poate atinge firul ascuns, atunci când se utilizează uneltele, se poate apuca numai mânerul izolat. Atunci când pânza ferăstrăului intră în contact cu firul sub tensiune, partea metalică expusă de pe uneltele electrice poate fi, de asemenea, deteriorată, electrocutând operatorul.
- ◊ Dacă pânza ferăstrăului atinge placa de ghidare sau alte obiecte dure, oprți imediat motorul și scoateți acumulatorul pentru a verifica dacă pânza ferăstrăului este deteriorată. Dacă este deteriorată, reparați imediat.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE/ ÎNCĂRCĂTOR DE BATERIE

- ◊ Pentru a preveni riscul de electrocutare, protejați încărcătorul de baterii de ploaie și umiditate.
- ◊ Reîncărcați bateria numai cu încărcătorul furnizat. Un încărcător care este potrivit pentru un tip de baterie poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.
- ◊ Încărcătorul de baterii furnizat este adecvat numai pentru încărcarea mașinii de tuns și, pentru a preveni riscul de incendiu și explozie, nu trebuie utilizat pentru încărcarea altor unelte.
- ◊ Înainte de fiecare utilizare, verificați încărcătorul de baterii, cablul și ștecherul pentru a vedea dacă prezintă semne de deteriorare. Dacă încărcătorul de baterii este deteriorat, nu îl utilizați și nu încercați să îl reparați. În schimb, duceți-l la magazinul local de feronerie pentru reparații, deoarece încărcătoarele de baterii, cablurile și ștecherurile deteriorate cresc riscul de electrocutare.
- ◊ Pentru a preveni riscul de incendiu, nu utilizați încărcătorul de baterii pe suprafețe inflamabile (de exemplu, hârtie, textile etc.) sau în medii combustibile.
- ◊ Dacă mașina de tuns este scăpată sau este supusă unui impact puternic, lichidul poate fi ejectat din baterie. În cazul în care acest lichid intră accidental în contact cu pielea dumneavoastră, spălați imediat zona cu apă, deoarece poate provoca iritații și chiar arsuri. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, va trebui, de asemenea, să solicitați asistență medicală.
- ◊ Pentru a preveni riscul de incendiu, nu utilizați încărcătorul de baterii pe suprafețe inflamabile (de exemplu, hârtie, textile etc.) sau în medii combustibile.

- ◊ Dacă mașina de tuns este scăpată sau este supusă unui impact puternic, lichidul poate fi ejectat din baterie. În cazul în care acest lichid intră accidental în contact cu pielea dumneavoastră, spălați imediat zona cu apă, deoarece poate provoca iritații și chiar arsuri. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, va trebui, de asemenea, să solicitați asistență medicală.
- ◊ Pentru a preveni riscul de scurtcircuit, nu deschideți singur bateria.
- ◊ Pentru a preveni riscul de explozie, protejați bateria de căldură, cum ar fi lumina continuă a soarelui sau focul.
- ◊ Pentru a preveni riscul de explozie, nu scurtcircuitați bateria.
- ◊ Dacă bateria se deteriorează din cauza utilizării necorespunzătoare, pot fi emise vapori. Dacă acest lucru se întâmplă, luați aer proaspăt și consultați un medic în cazul apariției unor afecțiuni respiratorii

INSTALAREA SAU ÎNDEPĂRTAREA ACUMULATORULUI



AVERTISMENT

Atunci când instalați sau scoateți acumulatorul, vă rugăm să țineți strâns uneltele și acumulatorul. Dacă nu țineți bine uneltele și acumulatorul, acestea vă pot aluneca din mâini și le puteți deteriora, provocând și vătămări corporale

Imaginea 1a

1. LUMINA ROȘIE
2. BUTON
3. BATERIE

Asigurați-vă că oprți alimentarea unelei înainte de a instala sau scoate acumulatorul

Atunci când scoateți acumulatorul, apăsați butonul din partea din față a acumulatorului și, în același timp, glisați acumulatorul în afară.

Când instalați acumulatorul, aliniați arcul cu limbă de pe acumulatorul cu canalera de pe capac, apoi împingeți-l și glisați-l în poziție. Asigurați-vă că îl introduceți complet în poziție până când acumulatorul se blochează și face clic. Dacă puteți vedea în continuare indicatorul luminos roșu în partea de sus a butonului după introducerea, înseamnă că adaptorul de baterii nu este complet blocat. În acest moment, așezați adaptorul de baterii în poziție până când indicatorul luminos roșu nu mai este aprins. În caz contrar, acesta poate cădea din aparat și poate provoca rănirea dvs. sau a altor persoane

Nu utilizați forța brută atunci când instalați adaptorul de baterie. Dacă acumulatorul este dificil de introdus, este posibil să se datoreze unei metode de introducere necorespunzătoare

În timpul funcționării, dacă uneltele și/sau bateria se află în următoarele condiții, uneltele se va opri automat din funcționare

SUPRASARCINĂ

- ◊ Uneltele funcționează într-un mod care provoacă un curent anormal de ridicat. În acest caz, eliberați comutatorul de declanșare de pe uneltele și oprți operațiunea de aplicare care provoacă suprasolicitarea unelei, apoi rotiți din nou comutatorul de declanșare pentru a reporni
- ◊ Dacă uneltele nu poate fi pornită, bateria este supraîncălzită. În acest caz, vă rugăm să așteptați ca bateria să se răcească înainte de a activa comutatorul de declanșare
- ◊ Tensiune scăzută a bateriei

Bateria rămasă este prea puțină și uneltele nu funcționează. În acest caz, scoateți bateria și încărcați-o

Afișarea capacității rămase a bateriei

Apăsând butonul de vizualizare de pe acumulator pentru a afișa capacitatea rămasă a bateriei iar indicatorul se aprinde timp de câteva secunde. (Imaginea 1b)

FUNCȚIONAREA COMUTATORULUI

AVERTISMENT

- ◊ Înainte de a introduce acumulatorul în uneltele, asigurați-vă că verificați dacă declanșatorul comutatorului poate fi tras liber și dacă poate reveni în poziția "oprit" atunci când este eliberat.

Imaginea 1c

1. Declanșatorul A
2. Declanșatorul B
3. STOP

Pentru siguranța dvs., uneltele este echipată cu un sistem de întrerupătoare duble pentru a deschide uneltele, apăsați butonul de blocare pentru a elibera

unul dintre cele două declanșatoare apășate A și B pentru a închide unealta, deoarece unealta se va deschide numai atunci când ambele întrerupătoare sunt activate, succesivitatea întrerupătoarelor nu este importantă.

Indicator luminos (Imaginea 1d)

Atunci când unealta este în funcțiune, indicatorul va arăta starea de capacitate a acumulatorului.

Lumina indicatoare va fi roșie atunci când unealta este suprasolicitată și se va opri în timpul funcționării.

Consultați tabelul de mai jos pentru starea indicatoarelor luminoase și acțiunile care trebuie întreprinse.

Indicator luminos	Stare	Măsuri care trebuie luate
Indicatorul este roșu intermitent	Indică faptul că bateria este descărcată și că acumulatorul trebuie înlocuit	Încărcați acumulatorul cât mai curând posibil
Lumina indicatoare este roșie (nota 1)	Înseamnă că bateria este aproape epuizată. În acest moment, aparatul se va opri imediat din funcționare	Încărcați acumulatorul
Lumina indicatoare este roșie (nota 1)	Oprire automată din cauza suprasarcinii	Opriti aparatul

Notă 1: Timpul în care se aprinde indicatorul variază în funcție de temperatura din jurul zonei de lucru și de starea acumulatorului

FUNCȚIONARE

⚠️ AVERTISMENT

- ♦ Aveți grijă să nu atingeți placa de ghidare metalică sau alte obiecte dure atunci când tăiați, în caz contrar pânza ferăstrăului se poate rupe și poate provoca vătămări corporale grave
- ♦ Țineți mașina de tuns gard viu pe loc pentru a tăia obiectele la care este dificil de ajuns, în special pe scări, ceea ce poate fi destul de periculos. Nu lucrați pe obiecte care se balansează sau sunt instabile
- ♦ Nu utilizați mașina de tuns pentru a tăia ramuri cu un diametru mai mare de 10 mm. Pentru astfel de ramuri, folosiți o foarfecă pentru a le tăia în măsura în care pot fi tunse. (Imaginea 2a)

⚠️ AVERTISMENT

- ♦ Nu tăiați copaci morți sau obiecte dure similare, în caz contrar uneltele pot fi deteriorate.
- ♦ Țineți mașina de tuns gard viu cu ambele mâini, apoi trageți de comutatorul a sau B și deplasați-o în fața corpului (Pic. 2b).
- ♦ Ca o operațiune de bază, înclinați pânza ferăstrăului în direcția de tăiere și apoi deplasați unealta în mod constant și lent la o viteză de 3-4 secunde pe metru.

Pic. 2c

1. Direcția de tundere
 2. Suprafața de gard care urmează să fie tăiată
 3. Înclinarea pânzei ferăstrăului
- ♦ Tăierea popului sau a azaleei de jos în sus oferă un aspect și un efect mai frumos (Pic 2d)
 - ♦ Pentru a tăia partea superioară a gardului în mod uniform, trageți o frânghie la înălțimea dorită a gardului și folosiți-o ca linie de referință pentru a tăia de-a lungul acesteia (Pic. 3a)
 - ♦ Când tăiați gardul drept, instalați un recipient pentru așchii (accessoriu opțional) pe unealtă pentru a preveni împrăștierea frunzelor (Pic. 3b)
 - ♦ Pentru a tăia partea laterală a gardului în mod uniform, tăiați-l de jos în sus (Pic. 3c)

MONTAREA SAU SCOATEREA RECIPIENTULUI PENTRU RESTURI (ACCESORIU OPȚIONAL)

⚠️ AVERTISMENT

- ♦ Înainte de a instala sau de a scoate recipientul pentru resturi, asigurați-vă că întrerupătorul uneltei este oprit și că ștecherul de alimentare este scos din priză.
- ♦ Când înlocuiți recipientul de resturi, vă rugăm să purtați mănuși pentru a evita contactul direct între mâini și față, altfel se pot produce vătămări corporale
- ♦ Asigurați-vă că ați îndepărtat capacul pânzei ferăstrăului înainte de a instala recipientul de resturi

- ♦ Recipientul de resturi va primi frunzele tăiate pentru colectare, iar frunzele împrăștiate pot fi instalate pe ambele părți ale uneltei.

Imaginea 4a

1. Presare
2. Accesoriu opțional
3. Piuliță
4. Pânza ferăstrăului

Presăți recipientul de așchii de pe pânza ferăstrăului astfel încât tăietura sa să coincidă cu piulița de pe pânza ferăstrăului.

Imaginea 4b

1. Cârlig
2. Cârligul este angajat în canelura
3. Canelura

Recipientul pentru așchii trebuie montat astfel încât cârligul său să se potrivească cu canelura de pe unitatea pânzei ferăstrăului

Imaginea 5

1. Apăsați în jos barele de pe ambele părți
2. Deblocați cârligul

⚠️ AVERTISMENT

Atunci când este instalat recipientul de așchii, capacul pânzei ferăstrăului (standard) nu poate fi instalat pe unealtă. Înainte de manipulare sau depozitare, scoateți recipientul de așchii, apoi instalați capacul pânzei ferăstrăului pentru a preveni expunerea lamei ferăstrăului

Verificați dacă recipientul de resturi este instalat în siguranță înainte de a utiliza

Atunci când cârligul recipientului de așchii este blocat în canelura unității pânzei ferăstrăului, nu scoateți cu forță recipientul de așchii, care îl poate deteriora

Scoateți acumulatorul, apoi instalați capacul de protecție a pânzei ferăstrăului pe pânză pentru a evita expunerea acesteia. Acordați atenție depozitării uneltelor în afara razei de acțiune a copiilor. Imaginea 6

Eliminarea

Uneltele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie sortate pentru o reciclare ecologică.

NUMAI PENTRU ȚĂRILE CE:

Nu aruncați uneltele electrice la gunoia menajer!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și încorporarea acesteia în legislația națională, produsele care nu mai sunt adecvate pentru utilizare trebuie colectate separat și trimise pentru valorificare într-un mod ecologic.

ACUMULATORI/BATERII:

Acest produs conține baterii litiu-ion. Nu aruncați pachetele de baterii/baterii în deșeurile menajere, în apă sau în foc. Acumulatorii/bateriile trebuie să fie colectate, reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.

Vă rugăm să le aruncați în mod corespunzător la un centru public de reciclare.

1. Descărcați complet bateria litiu-ion.
2. Eliminați bateria litiu-ion în mod corespunzător

⚠️ NOTĂ

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, ne rezervăm dreptul de a modifica specificațiile produsului fără notificare prealabilă. Culoarele și conținutul pot varia.

HU|MAGYAR

PZA22

AKKUMULÁTOROS SÖVÉNYNYÍRÓ








HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok

Model	PZA22
Névleges feszültség (V)	20
Üresjáratú fordulatszám (ford. / perc)	3000
Késhossz (mm)	560
Hangnyomásszint (dB (A))	74,3 dB; K= ±3
Hangteljesítmény szint (dB (A))	85,3; K= ±3
Vibráció szintje (m / s ²)	1,075; K= ± 1,5
Érintésvédelmi osztály	II
Védelmi szint	IPX0

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Szimbólumok jelentése:

	Figyelmeztetés
	Olvassa el a használati útmutatót.
	Ne tegye ki a szerszámot eső hatásának.
	Figyelmeztetés! A vágópengék a kikapcsolás után is tovább mozognak
	Figyelmeztetés! Tartsa távol a kívülállókat.
	Csak beltérben használja a töltőt.
	Az akkumulátortöltő biztonsági transzformátort tartalmaz.
	Szemvédő használata kötelező.

FIGYELMEZTETÉS!

- ◊ A sövénynyíró beállítása vagy tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy az ki van kapcsolva.
- ◊ Használat közben tartsa távol a kezét a mozgó alkatrészekről.
- ◊ A sövénynyíró kikapcsolásakor tartsa távol a kezét a mozgó alkatrészekről, mivel azok a kikapcsolás után is még rövid ideig mozognak.
- ◊ A szerszámot megfelelően használja, és ne kényszerítse olyan feladatokat elvégzésére, amelyekre nem szánták.
- ◊ Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet. A felhasználó felelős bármilyen olyan balesetért, amely más személyeket vagy bárki tulajdonát érinti.
- ◊ Az összes figyelmeztetést és utasítást őrizze meg későbbi használatra.
- ◊ A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos szerszám” fogalom az akkumulátoros (vezeték nélküli) sövénynyíróra vonatkozik.

Munkahely

- ◊ Ügyeljen arra, hogy a munkahelye tiszta és jól megvilágított legyen,

mivel a rendetlenség és a megvilágítatlan területek balesetekhez vezethetnek.

- ◊ Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják. Emiatt ne használja a szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
- ◊ Az elektromos szerszám működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és a kívülállókat, mivel az ő figyelemelterelő hatásuk miatt elveszízheti az uralmát az elektromos szerszám felett.

Elektromos biztonság

- ◊ Győződjön meg arról, hogy a dugó névleges teljesítménye megfelel a dugaszolóaljzatnak.
- ◊ Soha ne módosítsa a dugót.
- ◊ Ne használjon semmilyen adapterdugókat a földelt elektromos szerszámokkal. Az eredeti dugók és a megfelelő dugaszolóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ◊ A szerszámmal végzett munka során az áramütés kockázatának elkerülése érdekében kerülje el a földelt felületek, mint például csövek, radiátorok, kályhák és hűtőszekrények megérintését, és soha ne dolgozzon a szerszámmal esőben. Ezen kívül a szerszámot nem szabad nedvessegnek kitenni.
- ◊ Soha ne használja a tápkábel (töltő kábelt) az elektromos szerszám hordozására, húzására, a szerszám (töltő) kikapcsolására.
- ◊ Sérült vagy összegabalyodott kábeleket megnevelhetik az áramütés kockázatát; tartsa távol a tápkábel hőforrásoktól, olajtól, éles élektől és mozgó géppalkatrészekről.

Személyi biztonság

- ◊ Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és megdölgdoltan dolgozzon az elektromos szerszámmal. Ha fáradt, illetve kábítószerek, orvosságok vagy alkohol hatása alatt áll, ne használja az elektromos szerszámot. Egy pillanatnyi figyelmenlenség az elektromos szerszám használata közben súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- ◊ Bármilyen elektromos szerszámmal végzett munka során idegen tárgyak kerülhetnek a szemébe, ami súlyos szemsérülést okozhat. A szerszám működtetése előtt mindig vegye fel védőszemüveget vagy oldalvédővel ellátott védőszemüveget, és szükség esetén teljes arcmaszkot. A sérülés kockázatának elkerülése érdekében viseljen csúszásmentes védőcipőt, sisakot, fülvédőt és légzőkészüléket, amikor ez szükséges.
- ◊ A szerszám használata közben ne viseljen bő ruhát vagy ékszerket, mert ezek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Ha hosszú haja van, kösse össze hátul, hogy a vála felett legyen.
- ◊ A szerszám véletlen indításának megakadályozása érdekében győződjön meg arról, hogy a biztonsági kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja tápegységhez, felemeli vagy hordozza a szerszámot. Soha ne hordozza az elektromos szerszámot oly módon, hogy közben az ujja a kapcsolón van.
- ◊ Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el beállító vagy szerelő kulcsot. Az elektromos szerszám forgó részén hagyott beállító vagy szerelő kulcsok személyi sérüléshez vezethetnek.
- ◊ Annak érdekében, hogy teljesen tudja kontrollálni a szerszámot, mindig stabilan álljon a lábán, úgy, hogy a testsúlya egyenletesen oszoljon el mindkét lábán, és soha ne essen túlzásba.
- ◊ Annak érdekében, hogy teljesen tudja kontrollálni a szerszámot, tartsa a fogantyút szárazon, tisztán és zsímentesen.

Az elektromos szerszám használata és kezelése

- ◊ Ne kényszerítse az elektromos szerszámot olyan munka elvégzésére, amelyre nem szánták. A helyesen kiválasztott elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát abban a tempóban, amelyre tervezték.
- ◊ Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelynek a be-/kikapcsolója nem működik. Minden elektromos szerszám, amely a be-/kikapcsolójával nem vezérelhető, veszélyes, és meg kell javítani.
- ◊ A szerszám véletlen beindításának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van húzva az elektromos hálózatról, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne vagy tárolná a szerszámot.
- ◊ Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják. A használaton kívüli elektromos szerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerekek nem férhetnek hozzá, és ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámot, akik nem ismerik a szerszámot (vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat).
- ◊ A balesetek kockázatának elkerülése érdekében rendszeresen

ellenőrizze a szerszámot, hogy nincs-e rajta helytelen beállítás, beszorult mozgó alkatrész, törött alkatrész, és minden olyan körülmény, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha a szerszám bármilyen módon megsérült, vigye el a hivatalos szervizközpontba javíttatni.

- ◊ Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kisebb valószínűséggel ékelődnek be, és azokat könnyebben lehet kontrollálni.
- ◊ Az elektromos szerszámot és a tartozékokat a jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám eredeti rendeltetésétől eltérő munkák elvégzésére való alkalmazása sérülésekhez vezethet.
- ◊ Az elektromos szerszám biztonsága érdekében azt hivatalos szervizközpontban javíttassa meg, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával.

A jelen termékre vonatkozó speciális biztonsági figyelmeztetés

- ◊ Ezt a szerszámot csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágításban használja.
- ◊ Használat közben minden testrészét tartsa távol a vágóéltől. Ne távolítsa el a vágott anyagot, és ne tartsa a vágott anyagot, amíg a vágóélek mozognak.
- ◊ Az elakadt anyag eltávolításakor győződjön meg arról, hogy a hálózati kapcsoló ki van kapcsolva. A géppel való munka közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
- ◊ A szerszámot csak a fogantyúnál fogva, leállított mozgó részekkel hordozza.
- ◊ A motort csak akkor kapcsolja be, amikor keze és lába nincs a vágószerszám közelében.
- ◊ Mindig válassza le a gépet az elektromos hálózatról, ha a következő feltételek teljesülnek:
 - ◊ - Minden alkalommal, amikor felületeit nélkül hagyja a szerszámot.
 - ◊ - Az eltömődés megszüntetése előtt.
 - ◊ - A szerszám ellenőrzése, tisztítása vagy használata előtt.
 - ◊ - Miután egy idegen tárgy ütötte meg.
 - ◊ - Minden alkalommal, amikor a szerszám rendellenesen rezegni kezd.
- ◊ Mindig győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílások törmeléktilt mentesek.
- ◊ Mivel a fűrészlap hozzáérhet a rejtett vezetékhez, a szerszámot használata közben csak a szigetelt fogantyúnál szabad megfogni. Ha a penge feszültség alatt álló vezetékkel érintkezik, az elektromos szerszám szabadon lévő fém része is megsérülhet, és a kezelőt áramütés érheti.
- ◊ Ha a vágórész hozzáér a fémkerítéshez vagy más kemény tárgyhoz, azonnal állítsa le a motort, és vegye ki az akkumulátort, hogy ellenőrizze, nem sérült-e meg a fűrészlap. Ha megsérült, azonnal javíttassa meg.

Akkumulátorra/töltőre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

- ◊ Az áramütés elkerülése érdekében óvja a töltőt az esőtől és a nedvességtől
- ◊ Az akkumulátort kizárólag a mellékelt töltővel töltsse fel. Egy bizonyos típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyes lehet, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja.
- ◊ A mellékelt töltő csak a sövénynyíró töltésére alkalmas, és a tűz- és robbanásveszély elkerülése érdekében semmilyen más szerszám töltésére nem használható.
- ◊ Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a töltő, a kábel és a csatlakozódugó nem sérült-e. Ha a töltő sérült, ne használja, és ne próbálja megjavítani. Ehelyett vigye el egy hivatalos szervizközpontba javításra, mivel a sérült töltők, tápkábelek és csatlakozódugók növelik az áramütés kockázatát.
- ◊ A tűzveszély elkerülése érdekében ne használja a töltőt gyúlékony felületeken (pl. papír, textil stb.) vagy tűzveszélyes környezetben.
- ◊ Ha sövénynyíró leesett vagy erős ütésnek van kitéve, folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Ha ez a folyadék véletlenül a bőrére kerül, azonnal öblítse le vízzel az érintett területet, mert ez irritációt, sőt égési sérülést is okozhat. Ha a folyadék a szemébe kerül, akkor orvoshoz kell fordulni.
- ◊ A rövidzárlat elkerülése érdekében ne nyissa fel saját kezűleg az akkumulátort.

- ◊ A robbanásveszély elkerülése érdekében védje az akkumulátort a hőtől, pl. folyamatos napfénytől vagy lángtól.
- ◊ A robbanásveszély elkerülése érdekében óvja meg az akkumulátort a rövidzárlattól.
- ◊ Ha az akkumulátor nem megfelelő használat miatt megsérül, gőz szabadulhat fel. Ebben az esetben menjen ki a friss levegőre, és forduljon orvoshoz légúti megbetegedések megjelenése esetén.

AZ AKKUMULÁTOR BESZERELÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA

FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a szerszámot és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a szerszámot és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a szerszám és az akkumulátor károsodásához vezethet, és ez személyi sérüléseket okozhat.

1a. ábra

1. VÖRÖS FÉNY
2. GOMB
3. AKKUMULÁTOR

Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása előtt feltétlenül kapcsolja ki a szerszámot.

Az akkumulátorcsomag eltávolításakor nyomja meg az akkumulátorcsomag előlapján lévő gombot, és ezzel egyidejűleg húzza ki az akkumulátorcsomagot a szerszámból.

Az akkumulátorcsomag behelyezésekor igazítsa az akkumulátorcsomag rugós fülét a fedélén lévő horonyba, majd nyomja meg és csúsztassa a helyére. Ügyeljen arra, hogy teljesen a helyére tolja, amíg az akkumulátor a helyére be nem reteszelődik és nem kattán. Ha a behelyezés után még mindig látja a vörös jelzőfényt a gomb felső részén, ez azt jelenti, hogy az akkumulátoradapter nincs teljesen reteszelődve. Ebben az esetben helyezze az akkumulátoradaptert a helyére, amíg a vörös jelzőfény ki nem alszik. Ellenkező esetben kieshet a szerszámból, és sérülést okozhat Önnek vagy másoknak.

Ne alkalmazzon túl nagy erőt az akkumulátorcsomag behelyezésekor. Ha az akkumulátorcsomagot nehéz behelyezni, ennek az oka lehet a helytelen behelyezési módszer

A szerszám automatikusan leáll, ha a szerszám és/vagy az akkumulátor működés közben a következő körülmények között van.

TÜLTERHELÉS

- ◊ A szerszám olyan módon működik, hogy túl nagy áramot vesz fel. Ebben az esetben engedje el a szerszám kioldókapcsolóját, és állítsa le a szerszám túlterhelését okozó műveletet, majd az újraindításhoz nyomja meg ismét a kioldókapcsolót.
- ◊ Ha a szerszám nem indul, az akkumulátor túlmelegedett. Ebben az esetben várjon, amíg az akkumulátorcsomag lehül, mielőtt bekapcsolja a szerszámot.
- ◊ Az akkumulátorcsomag feszültsége alacsony
- ◊ Az akkumulátorcsomag töltöttségi szintje túl alacsony, és a szerszám nem működik. Ebben az esetben vegye ki az akkumulátort, és töltsse fel.

Az akkumulátor fennmaradó kapacitásának kijelzése.

Nyomja meg a megtekintés gombját az akkumulátorcsomagon az akkumulátorcsomag fennmaradó kapacitásának megjelenítéséhez, és a jelzőfény néhány másodpercre kigyullad. (1b. ábra) Kioldókapcsoló működése

FIGYELMEZTETÉS

- ◊ Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, győződjön meg arról, hogy a kioldókapcsoló szabadon lenyomható-e, és elegendés után vissza tud-e állni a „kikapcsolt” állásba.

1c. ábra

1. A kioldókapcsoló
2. B kioldókapcsoló
3. STOP

Az Ön biztonsága érdekében a szerszám kettős kapcsolórendszerrel van felszerelve, a szerszám bekapcsolásához nyomja le a kireteszelőgombot és az A és B kioldókapcsolókat, engedje fel a két lenyomott kapcsoló egyikét a szerszám kikapcsolásához, a bekapcsolás sorrendje nem fontos, hiszen a szerszám csak akkor indul el, ha mind a két kapcsoló aktíválva van.

Jelzőlámpa (1d. ábra)

A szerszám indításakor a jelzőfény az akkumulátor kapacitásának állapotát mutatja.

A jelzőlámpa pirosan világít, ha a szerszám túlterhelt és működés közben le van állítva.

Lásd az alábbi táblázatot a jelzőlámpa által jelzett állapottal és elvégzendő lépésekkel kapcsolatban.

Jelzőlámpa	Állapot	Megteendő intézkedések
A jelzőfény pirosan villog	Ez azt jelenti, hogy az akkumulátorcsomag lemerült, és az akkumulátorcsomagot ki kell cserélni.	Kérjük, minél előbb töltsse fel az akkumulátort.
A jelzőfény pirosan világít (1. megjegyzés).	Ez azt jelenti, hogy az akkumulátor majdnem lemerült. Ekkor a gép azonnal leáll.	Kérjük, töltsse fel az akkumulátort.
A jelzőfény pirosan világít (1. megjegyzés).	Automatikus leállítás túlterhelés miatt	Kapcsolja ki a gépet

1. megjegyzés. A jelző világításának ideje a munkaterület hőmérsékletétől és az akkumulátorcsomag állapotától függ.

Művelet

Figyelmeztetés

- ♦ Ügyeljen arra, nehogy hozzáérjen egy fémerítéshez vagy más kemény tárgyhoz a nyírás közben, különben a kés eltörhet, és súlyos sérülést okozhat.
- ♦ A nehezen elérhető célpontok nyírásához tartsa erősen a sövénynyírót, különösen a létrákon, ez igen veszélyes lehet. Ne dolgozzon lengő vagy instabil tárgyakkal.
- ♦ Ne használja a sövénynyíró 10 mm-nél vastagabb átmérőjű ágak vágására. Az ilyen ágakat ollóval vágja le addig a pontig, ahol már meg lehet őket nyírni. (2a. ábra)

FIGYELEM

- ♦ Ne vágjon kiszáradt fákat, vagy más kemény tárgyakat, különben ez a szerszám károsodásához vezethet.
- ♦ Két kézzel fogja meg a sövénynyírót, húzza meg az A és B kioldókapcsolókat, majd mozgassa a szerszámot a teste előtt. (2b. ábra).
- ♦ Alapvető műveletként döntse meg a késeket a nyírás irányában, majd mozgassa a szerszámot nyugodt és lassú tempóban, olyan sebességgel, hogy 3-4 másodperc jusson egy méterre.

2c. ábra

1. Nyírási irány
 2. A nyírni kívánt sövényfelület
 3. Döntse meg a késeket
- ♦ A nyírás vagy az álea alulról felfelé történő nyírása szebb megjelenést és hatást eredményez. (2d. ábra).
 - ♦ A sövény tetejének egyenes vágásakor segít, ha egy kötelet feszít ki a kívánt magasságban, és ezt referenciavonalnak használva ennek mentén végzi a nyírást. (3a. ábra).

RU | РУССКИЙ

PZA22 AKKUMULÁTORNYÍRÓ KUSTOREZ ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Модель	PZA22
Номинальное напряжение (В)	20
Обороты холостого хода (об / мин)	3000
Длина ножа (мм)	560
Уровень звукового давления (дБ (А))	74,3 dB; K= ±3
Уровень звуковой мощности (дБ (А))	85,3; K= ±3

Уровень вибрации (м / с ²)	1,075; K= ± 1,5
Класс защиты	II
Уровень защиты	IPX0

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Расшифровка символов:

	Предупреждение
	Прочтите инструкцию по эксплуатации.
	Не подвергайте инструмент воздействию дождя.
	Предупреждение! Режущие лезвия продолжают двигаться после выключения.
	Предупреждение! Не подпускайте посторонних.
	Используйте зарядное устройство только в помещении.
	Зарядное устройство аккумулятора содержит предохранительный трансформатор.
	Необходимо использовать средства защиты глаз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ♦ Перед регулировкой или чисткой кустореза убедитесь, что он выключен.
- ♦ Во время использования держите руки подальше от движущихся частей.
- ♦ При выключении хедж-триммера, держите руки подальше от деталей, так как они будут продолжать двигаться в течение короткого времени после выключения.
- ♦ Используйте инструмент правильно и не заставляйте его выполнять работы, для которых он не предназначен.
- ♦ Прочтите все предупреждения по технике безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезным травмам. Пользователь несет ответственность за любые несчастные случаи с участием других людей или чьей-либо собственности.
- ♦ Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.
- ♦ Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к аккумуляторному (беспроводному) хедж- триммеру.

Рабочая зона

- ♦ Следите за тем, чтобы рабочее место было чистым и хорошо освещенным, так как загроможденные и темные участки могут привести к несчастным случаям.
- ♦ Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары. По этой причине не используйте инструмент во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- ♦ Во время работы с электроинструментом не подпускайте детей и посторонних лиц, поскольку их отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над электроинструментом.

Электрическая безопасность

- ♦ Убедитесь, что номинальная мощность вилки соответствует розетке.
- ♦ Ни в коем случае не модифицируйте вилку.
- ♦ Не используйте переходные вилки с заземленными электро-

PRO-CRAFT

инструментами. Оригинальные вилки и подходящие розетки снизят риск поражения электрическим током.

- ◊ Во избежание риска поражения электрическим током при работе с инструментом избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты, холодильники, и никогда не работайте с инструментом под дождем. Также нельзя подвергать инструмент воздействию влаги.
- ◊ Никогда не используйте шнур питания (зарядного устройства) для переноски, тяги или отключения электроинструмента (зарядного устройства).
- ◊ Поврежденные или запутанные кабели могут увеличить риск поражения электрическим током; держите шнур питания вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей.

Личная безопасность

- ◊ Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали, находитесь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ◊ Работа с любым электроинструментом может привести к паданию посторонних предметов в глаза, что может привести к серьезному повреждению глаз. Перед началом работы с инструментом всегда надевайте защитные очки или защитные очки с боковыми щитками и, при необходимости, маской, закрывающей все лицо. Во избежание риска получения травмы вы также должны носить нескользящую защитную обувь, каску, наушники и респиратор, когда это необходимо.
- ◊ При работе с инструментом не надевайте свободную одежду или украшения, так как они могут попасть в движущиеся части. Если у вас длинные волосы, завяжите их позади, выше уровня плеч.
- ◊ Чтобы предотвратить непреднамеренное включение инструмента, убедитесь, что предохранительный выключатель находится в выключенном положении, прежде чем подключать его к электросети, а также при подтяжке или переноске инструмента. Никогда не переносите электроинструмент, держа палец на клавише включения.
- ◊ Перед включением электроинструмента извлеките регулировочный ключ или гаечный ключ. Ключи, оставленные на вращающейся части электроинструмента, могут привести к травме.
- ◊ Чтобы поддерживать полный контроль над инструментом, всегда имейте устойчивую опору, равномерно распределяя вес по обеим ногам, и никогда не перусердствуйте.
- ◊ Для обеспечения полного контроля над инструментом держите ручку сухой, чистой и обезжиренной.

Использование и уход за электроинструментом

- ◊ Не заставляйте электроинструмент выполнять работы, для которых он не предназначен. Правильный электроинструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.
- ◊ Не используйте электроинструмент, если выключатель питания неисправен. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью переключателя, опасен и подлежит ремонту.
- ◊ Чтобы предотвратить риск случайного запуска инструмента, убедитесь, что инструмент отключен от электросети, прежде чем производить какие-либо регулировки, замену принадлежностей или хранить инструмент.
- ◊ Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей. Когда инструмент не используется, храните его в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с инструментом (или данными инструкциями), работать с ним.
- ◊ Чтобы предотвратить риск несчастных случаев, периодически проверяйте инструмент на предмет перегоса, заедания движущихся частей, поломки частей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент каким-либо образом поврежден, отнесите его в авторизованный сервисный центр для ремонта.
- ◊ Держите режущие инструменты чистыми и острыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками менее подвержены заеданию и их легче контролировать.
- ◊ Используйте электроинструмент и принадлежности в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы. Использование электроин-

струмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к травмам.

- ◊ Чтобы обеспечить безопасность электроинструмента, ремонтируйте его в авторизованном сервисном центре, используя только оригинальные запасные части.

Специальное предупреждение о безопасности для этого продукта

- ◊ Используйте этот инструмент только при дневном или хорошем искусственном освещении.
- ◊ Во время использования держите все части тела подальше от режущего лезвия. Не удаляйте обрезанный материал и не держите обрезанный материал, когда лезвие движется.
- ◊ При удалении застрявшего материала убедитесь, что выключатель питания выключен. Момент невнимательности при работе с машиной может привести к серьезным травмам.
- ◊ Переносите инструмент только за ручку и с остановленными движущимися частями.
- ◊ Включайте двигатель только тогда, когда ваши руки и ноги находятся далеко от режущих инструментов.
- ◊ Всегда отключайте машину от источника питания, если выполняются следующие условия:
 - ◊ Каждый раз, когда оставляете инструмент без присмотра.
 - ◊ Перед устранением засора.
 - ◊ Перед проверкой, чистой или работой с агрегатом.
 - ◊ После удара посторонним предметом.
 - ◊ Каждый раз, когда инструмент начинает ненормально вибрировать.
- ◊ Всегда следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были свободны от мусора.
- ◊ Поскольку полотно пилы может касаться скрытой проволоки, при работе с инструментом его можно брать только за изолированную ручку. Когда полотно соприкасается с токоведущим проводом, открытая металлическая часть электроинструмента также может быть повреждена, а также ударить оператора током.
- ◊ Если режущая часть касается направляющей пластины или других твердых предметов, немедленно выключите двигатель и извлеките аккумулятор, чтобы проверить, не повреждено ли пыльное полотно. Если оно повреждено, немедленно отрегулируйте его.

Предупреждения по безопасности аккумулятора / зарядного устройства

- ◊ Во избежание поражения электрическим током защищайте зарядное устройство от дождя и влаги.
- ◊ Заряжайте аккумулятор только с помощью прилагаемого зарядного устройства. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторной батареи, может создать риск возгорания при использовании с другим аккумуляторным блоком.
- ◊ Поставляемое зарядное устройство подходит только для зарядки хедж-триммера и, во избежание риска возгорания и взрыва, нельзя использовать для зарядки любого другого инструмента.
- ◊ Перед каждым использованием проверяйте зарядное устройство, кабель и вилку на предмет повреждений. Если зарядное устройство повреждено, не используйте его и не пытайтесь отремонтировать. Вместо этого отнесите его в авторизованный сервисный центр для ремонта, поскольку поврежденные зарядные устройства, кабели и вилки повышают риск поражения электрическим током.
- ◊ Во избежание риска возгорания не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющихся поверхностях (например, бумаге, текстиле и т. д.) Или в горячих средах.
- ◊ Если хедж-триммер упал или подвергся сильному удару, из аккумулятора может вытечь жидкость. Если эта жидкость случайно попадет на вашу кожу, немедленно промойте пораженное место водой, так как это может вызвать раздражение и даже ожоги. Если жидкость попадет вам в глаза, вам также потребуется обратиться за медицинской помощью.
- ◊ Во избежание риска короткого замыкания не открывайте аккумулятор самостоятельно.
- ◊ Во избежание риска взрыва защищайте аккумулятор от нагрева, например от непрерывного солнечного света или огня.
- ◊ Во избежание риска взрыва не допускайте короткого замыкания аккумулятора.
- ◊ Если аккумулятор повредится из-за неправильного использова-

ния, возможно выделение пара. В этом случае выйдите на свежий воздух и обратитесь к врачу при появлении респираторных заболеваний.

УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке или снятии аккумуляторной батареи крепко держите инструмент и аккумуляторную батарею. Если не держать инструмент и аккумуляторную батарею плотно, они могут выскользнуть из ваших рук и повредить инструмент и аккумуляторную батарею, что может стать причиной травм.

Рис 1а

1. КРАСНЫЙ СВЕТ
2. КНОПКА
3. АККУМУЛЯТОР

Обязательно выключите питание инструмента перед установкой или снятием аккумуляторной батареи.

При извлечении аккумуляторной батареи нажмите кнопку на передней панели аккумуляторной батареи и одновременно выдвиньте аккумуляторную батарею из инструмента.

При установке аккумуляторного блока совместите язычок пружины на аккумуляторном блоке с пазом на крышке, а затем нажмите и задвиньте его на место. Обязательно полностью вставьте его на место, пока аккумулятор не зафиксируется и не щелкнет. Если вы все еще видите красный индикатор в верхней части кнопки после вставки, это означает, что адаптер батареи не полностью заблокирован. В таком случае установите аккумуляторный адаптер на место, пока красный индикатор не потухнет. В противном случае он может выпасть из машины и вызвать повреждение себя или окружающих.

Не применяйте грубую силу при установке аккумуляторной батареи. Если батарейный блок трудно установить, это может быть связано с неправильным способом установки.

Если во время работы инструмент и / или аккумулятор находятся в следующих условиях, инструмент автоматически остановится.

ПЕРЕГРУЗКА

- ♦ Инструмент работает таким образом, что вызывает чрезмерно высокий ток. В этом случае отпустите курковый выключатель на инструменте и остановите операцию, которая вызывает перегрузку инструмента, а затем снова нажмите курковый выключатель для перезапуска.
- ♦ Если инструмент не запускается, аккумулятор перегрет. В этом случае подождите, пока батарея остынет, прежде чем включать его.
- ♦ Низкое напряжение батареи
- ♦ Оставшийся заряд батареи слишком низкий, и инструмент не работает. В этом случае снимите аккумулятор и зарядите его.

Отображение оставшейся емкости аккумулятора.

Нажмите кнопку просмотра на батарейном блоке, чтобы отобразить оставшуюся емкость батареи, и индикатор загорится на несколько секунд. (Рис 1b)

Работа переключателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ♦ Перед тем, как вставить аккумуляторную батарею в инструмент, убедитесь, что курковый выключатель нажимается свободно и может ли он вернуться в положение «выключено» при отпускании.

Рис 1с

1. триггер А
2. триггер В
3. СТОП

Для вашей безопасности инструмент оснащен системой двойных переключателей для открытия инструмента, нажмите кнопку блокировки, чтобы освободить один из двух триггеров, нажав А и В, чтобы закрыть инструмент, потому что инструмент откроется только при активации обоих переключателей последовательность переключения не важна.

Световой индикатор (Рис 1d)

При запуске инструмента индикатор покажет состояние емкости аккумуляторной батареи.

Световой индикатор будет красным, когда инструмент перегружен и остановлен во время работы.

Обратитесь к таблице ниже, чтобы узнать о состоянии световых индикаторов и действиях, которые необходимо предпринять.

Индикатор	Условие	Меры, которые необходимо принять
Индикатор мигает красным	Это означает, что батарея разряжена и батарее необходимо заменить.	Пожалуйста, зарядите аккумуляторную батарею как можно скорее.
Индикатор горит красным (примечание 1).	Это означает, что аккумулятор почти разряжен. В это время машина сразу перестанет работать.	Пожалуйста, зарядите аккумулятор
Индикатор горит красным (примечание 1).	Автоматическая остановка из-за перегрузки	Выключите машину

Примечание 1. Время, в течение которого горит индикатор, зависит от температуры в рабочей зоне и состояния аккумуляторной батареи.

Операция

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ♦ Будьте осторожны, не прикасайтесь к металлической направляющей пластине или другим твердым предметам при обрезке, иначе пыльный диск может сломаться и нанести серьезную травму.
- ♦ Держите хедж-триммер крепко, чтобы обрезать труднодоступные цели, особенно на лестницах, это может быть довольно опасно. Не работайте с качающимися или неустойчивыми предметами.
- ♦ Не используйте триммер для обрезки веток диаметром более 10 мм. Для таких веток используйте ножницы, чтобы обрезать их до такой степени, чтобы их можно было обрезать. (Рис 2а)

ВНИМАНИЕ

- ♦ Не рубите мертвые деревья или подобные твердые предметы, иначе инструменты могут быть повреждены..
- ♦ Возьмитесь за машину для живой изгороди обеими руками, затем потяните за переключатель А или В и переместите его к передней части своего тела (Рис. 2b).
- ♦ В качестве основной операции наклоните пыльный диск в направлении обрезки, а затем плавно и медленно перемещайте инструмент со скоростью 3-4 секунды на каждый метр.

Рис. 2с

1. Направление обрезки
 2. Обрезная поверхность забора
 3. Наклоните пыльное полотно
- ♦ Обрезка тополя или азалии снизу вверх дает более красивый вид и эффект (рис. 2d).
 - ♦ Чтобы равномерно обрезать верхнюю часть забора, натяните веревку на желаемой высоте забора и используйте ее в качестве ориентира для обрезки вдоль нее (рис. 3а).
 - ♦ При прямой обрезке ограждения установите на инструмент приемник опилок (дополнительный аксессуар), чтобы листья не рассыпались (Рис. 3b).
 - ♦ Чтобы сторона забора была ровно срезана, разрежьте ее снизу вверх (рис. 3в).

Установка и снятие приемника мусора (дополнительный аксессуар)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед установкой или снятием приемника мусора убедитесь, что выключатель инструмента выключен, а сетевой шнур отключен.

- ♦ При замене приемника мусора надевайте перчатки, чтобы избежать прямого контакта рук и лица, в противном случае можно получить травму.
- ♦ Обязательно снимите крышку пыльного полотна перед установкой приемника мусора.
- ♦ Приемник мусора принимает обрезанные листья.

Рис. 4а

1. Нажмите
2. Дополнительный аксессуар
3. Гайка
4. Лезвие пилы

Прижмите приемник стружки к пыльному полотну так, чтобы его пропил совпал с гайкой на пыльном полотне.

Рис. 4б

1. Крюк
2. Крючок входит в паз.
3. Паз

Приемник стружки необходимо установить так, чтобы его крюк зацепился за паз на блоке пыльного полотна.

Рис. 5

1. Нажмите на планки с обеих сторон
2. Разблокировать крючок



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когда установлен приемник стружки, крышка пыльного полотна (стандартная) не может быть установлена на инструмент. Перед перемещением или хранением снимите приемник стружки, а затем установите крышку пыльного диска, чтобы пыльный диск не открывался. Перед использованием убедитесь, что приемник мусора надежно установлен.

Когда крюк приемника стружки заблокирован в канавке блока пыльного полотна, не извлекайте приемник стружки с силой, это может привести к его повреждению.

Снимите аккумуляторную батарею, а затем установите крышку пыльного полотна, чтобы не допустить обнажения пыльного полотна. Обращайте внимание на то, что инструменты необходимо хранить в недоступном для детей месте. Рис 6

Утилизация

Электроинструменты, аксессуары и упаковку следует сортировать для экологически безопасной утилизации.

Только для стран ЕС:

Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами!

Согласно Европейской Директиве 2002/96 / ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее включению в национальное законодательство, продукты, которые больше не подходят для использования, должны собираться отдельно и отправляться на утилизацию экологически безопасным способом.

Аккумуляторы / батареи:

Этот продукт содержит литий-ионный аккумулятор, не выбрасывайте аккумуляторные блоки / батареи вместе с бытовыми отходами, водой или огнем. Аккумуляторные блоки / батареи необходимо собирать, перерабатывать или утилизировать экологически безопасным способом.

Утилизируйте их надлежащим образом в общественном центре утилизации.

1. Полностью разрядите литий-ионный аккумулятор.
2. Правильно утилизируйте литий-ионный аккумулятор



ПРИМЕЧАНИЕ

В связи с постоянным совершенствованием продукции мы оставляем за собой право изменять технические характеристики продукции без предварительного уведомления.

Цвета и состав могут отличаться.

UA|УКРАЇНЬСЬКА

РЗА22 АКУМУЛЯТОРНИЙ КУЩОРИЗ ІНСТРУКЦІЯ

Технічні характеристики

Модель	РЗА22
Номинальную напрягу (В)	20
Обороты холостого хода (об / хв)	3000
Довжина ножа (мм)	560
Рівень звукового тиску (дБ (А))	74,3 dB; K= ±3
Рівень звукової потужності (дБ (А))	85,3; K= ±3
Рівень вібрації (м / с ²)	1,075; K= ±1,5
Клас захисту	II
Рівень захисту	IPX0

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Розшифровка символів:

	Попередження
	Прочитайте інструкцію по експлуатації.
	Не піддавайте інструмент впливу дощу.
	Попередження! Леза продовжують рухатися після вимкнення.
	Попередження! Не дозволяється виконувати сторонніх.
	Використовуйте зарядний пристрій лише у приміщенні.
	Зарядний пристрій акумулятора містить запобіжний трансформатор.
	Необхідно використовувати засоби захисту очей.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- ♦ Перед регулюванням або чистенням кустореза переконайтеся, що він вимкнений.
- ♦ Під час використання тримайте руки подалі від рухомих частин.
- ♦ при вимкненні хедж-триммера, тримайте руки подалі від деталей, так як вони будуть продовжувати рухатися протягом короткого часу після вимкнення.
- ♦ Використовуйте інструмент правильно і не змушуйте його виконувати роботи, для яких він не призначений.
- ♦ Прочитайте всі попередження з техніки безпеки і всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, займання і / або серйозних травм. Користувач несе відповідальність за будь-які нещасні випадки за участю інших людей або будь-чиєї власності.
- ♦ Збережіть всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.
- ♦ Термін «електроінструмент» в попередженнях відноситься до акумуляторному (бездротовому) хедж-Тримери.

Робоча зона

- ♦ Слідкуйте за тим, щоб робоче місце було чистим і добре освітленим, так як захарашені і темні ділянки можуть призвести до нещасних випадків.
- ♦ Електроінструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пари. З цієї причини не використовуйте інструмент у вибухо-небезпечних умовах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.
- ♦ Під час роботи з приладом не підпускайте дітей і сторонніх осіб, оскільки їх відволікаючі фактори можуть привести до втрати контролю над електроінструментом.

Електрична безпека

- ♦ Переконайтеся, що номінальна потужність вилки відповідає розетці.
- ♦ Ні в якому разі не змінюйте вилку.
- ♦ Не використовуйте перехідні вилки з заземленими електроінструментами. Оригінальні вилки і відповідні розетки знизять ризик ураження електричним струмом.
- ♦ Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом під час роботи з інструментом уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити, холодильники, і ніколи не працюйте з інструментом під дощем. Також не можна піддавати інструмент впливу вологи.
- ♦ Ніколи не використовуйте шнур живлення (зарядного пристрою) для перенесення, тяги або відключення електроінструменту (зарядного пристрою).
- ♦ Пошкоджені або заплутані кабелі можуть збільшити ризик ураження електричним струмом; тримайте шнур живлення подалі від джерел тепла, масла, гострих країв або рухомих частин.

Особиста безпека

- ♦ Будьте пильні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом при роботі з електроприладами. Не користуйтеся електроприладами, якщо ви втомилася, перебуваєте під дією наркотиків, алкоголю або ліків. Момент неважності при користуванні приладом може призвести до серйозних травм.
- ♦ Робота з будь-яким електроінструментом може призвести до потрапляння сторонніх предметів в очі, що може призвести до серйозного пошкодження очей. Перед початком роботи з інструментом завжди надягайте захисні окуляри або захисні окуляри з бічними щитками і, при необхідності, щитком, що закриває все обличчя. Щоб уникнути ризику отримання травми ви також повинні носити нековзну захисну взуття, каску, навушники і респіратор, коли це необхідно.
- ♦ При роботі з інструментом не вдягайте вільний одяг чи прикраси, так як вони можуть потрапити в рухоми частини. Якщо у вас довге волосся, зав'яжіть їх позаду, вище рівня плечей.
- ♦ Щоб запобігти ненавмисному включення інструменту, переконайтеся, що запобіжник вимикач знаходиться в положенні, перш ніж підключати його до електромережі, а також при піднятті або перенесенні інструменту. Ніколи не переносите електроінструмент, тримаючи палець на клавіші включення.
- ♦ Перед включенням електроінструменту витягніть регульовальний ключ або гайковий ключ. Ключі, залишені на деталі, що обертається електроінструменту, можуть привести до травми.
- ♦ Щоб підтримувати повний контроль над інструментом, завжди майте стійку опору, рівномірно розподіляючи вагу по обох ногах, і ніколи не перестарайтеся.
- ♦ Для забезпечення повного контролю над інструментом тримайте ручку сухою, чистою і нежиреною.

Використання і догляд за приладом

- ♦ Не змушуйте електроінструмент виконувати роботи, для яких він не призначений. Правильний електроінструмент буде виконувати роботу краще і безпечніше з тією швидкістю, для якої він був розроблений.
- ♦ Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач живлення несправний. Будь електроінструмент, яким не можна керувати за допомогою перемикача, небезпечний і підлягає ремонту.
- ♦ Щоб запобігти ризику випадкового запуску інструменту, переконайтеся, що інструмент відключений від електромережі, перш ніж робити які-небудь регулювання, заміну приладдя або зберігати інструмент.
- ♦ Електроінструменти небезпечні в руках неготовдованих користувачів. Коли інструмент не використовується, зберігайте його в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, що не

знайомі з інструментом (або цими інструкціями), працювати з ним.

- ♦ Щоб запобігти ризику нещасних випадків, періодично перевіряйте інструмент на предмет перекосу, заїдання рухомих частин, поломки частин і будь-яких інших умов, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Якщо інструмент будь-яким чином пошкоджений, віднесіть його в сервісний центр для ремонту.
- ♦ Тримайте ріжучі інструменти чистими і гострими. Правильно обслуговують ріжучі інструменти з гострими ріжучими краями менш схильні до заїдання і їх легше контролювати.
- ♦ Використовуйте електроінструмент і приналежності відповідно до цих вказівок, беручи до уваги умови роботи і виконувати роботи. Використання електричних для робіт, для яких він не призначений, може призвести до травм.
- ♦ Щоб забезпечити безпеку електроінструменту, ремонтуйте його в авторизованому сервісному центрі, використовуючи тільки оригінальні запасні частини.

Спеціальне попередження про безпеку для цього продукту

- ♦ Використовуйте цей інструмент тільки при денному або хорошему штучному освітленні.
- ♦ Під час використання тримайте всі частини тіла подалі від леза. Не знімайте обрізаний матеріал і не тримайте обрізаний матеріал, коли леза рухаються.
- ♦ При видаленні застряглого матеріалу переконайтеся, що вимикач харчування вимкнений. Момент неважності при роботі з машиною може привести до серйозних травм.
- ♦ Переносите інструмент тільки за ручки і з упиненими, що рухаються.
- ♦ Включайте двигун тільки тоді, коли ваші руки і ноги знаходяться далеко від ріжучих інструментів.
- ♦ Завжди відключайте машину від джерела живлення, якщо виконуються наступні умови:
- ♦ Кожен раз, коли залишаєте інструмент без нагляду.
- ♦ Перед усуненням засмічення.
- ♦ Після удару стороннім предметом.
- ♦ Кожен раз, коли інструмент починає ненормально вібрувати.
- ♦ Завжди стежте за тим, щоб вентиляційні отвори були вільні від сміття.
- ♦ Оскільки полотно пилки може стосуватися прихованої дроту, при роботі з інструментом його можна брати тільки за ізольовану ручку. Коли полотно стикається з струмопроводом, відкрита металева частина електроінструменту також може бути пошкоджена, а також вдарили оператора струмом.
- ♦ Якщо ріжуча частина стосується направляючої пластини або інших твердих предметів, негайно вимкніть двигун та виймайте акумулятор, щоб перевірити, чи не пошкоджено чи пильне полотно. Якщо воно пошкоджено, негайно відремонтуйте його.

Попередження з безпеки акумулятора / зарядного пристрою

- ♦ Щоб уникнути ураження електричним струмом захищайте зарядний пристрій від дощу і вологи.
- ♦ Заряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою. Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторної батареї, може створити ризик загоряння при використанні з іншим акумуляторним блоком.
- ♦ Обладнання, що поставляється зарядний пристрій підходить тільки для зарядки хедж-триммера і, щоб уникнути ризику спричинити пожежу або вибух, не можна використовувати для зарядки будь-якого іншого інструменту.
- ♦ Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій, кабелі і вилку на предмет пошкоджень. Якщо зарядний пристрій пошкоджений, не використовуйте його і не намагайтеся відремонтувати. Замість цього віднесіть його в авторизований сервісний центр для ремонту, оскільки пошкоджені зарядні пристрої, кабелі та вилки підвищують ризик ураження електричним струмом.
- ♦ Щоб уникнути ризику загоряння не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папері, текстилі і т. Д.) Або в горючих середовищах.
- ♦ Якщо хедж-триммер впаде або піддавався удару, з акумулятора може вилетіти рідина. Якщо ця рідина випадково потрапить на вашу шкіру, негайно промийте уражене місце водою, так як це може викликати роздратування і навіть опіки. Якщо

рідина потрапить вам в очі, вам також буде потрібно звернутися за медичною допомогою.

- ♦ Щоб уникнути ризику короткого замикання не відчиняйте акумулятор самостійно.
- ♦ Щоб уникнути ризику вибуху захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад від безперервного сонячного світла або вогню.
- ♦ Щоб уникнути ризику вибуху не допускайте короткого замикання акумулятора.
- ♦ Якщо акумулятор пошкодиться через неправильне використання, можливе виділення пари. У цьому випадку вийдіть на свіже повітря і зверніться до лікаря при появі респіраторних захворювань.

УСТАНОВКА АБО ЗНЯТТЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При установці або знятті акумуляторної батареї міцно тримайте інструмент та акумуляторну батарею. Якщо не тримати інструмент і акумуляторну батарею щільно, вони можуть вислизнути з ваших рук і пошкодити інструмент і акумуляторну батарею, що може стати причиною травм.

Мал. 1а

1. ЧЕРВОНЕ СВІТЛО
2. КНОПКА
3. ПРИСТРІЙ

Обов'язково вимкніть живлення інструменту перед встановленням або зняттям акумуляторної батареї.

Під час вилучення акумуляторної батареї натисніть кнопку на передній панелі акумуляторної батареї і одночасно висуньте акумуляторну батарею з інструменту.

При встановлення акумуляторної батареї вставте язичок пружини на акумуляторному блоці з пазом на кришці, а потім натисніть і засуньте його на місце. Обов'язково повністю вставте його на місце, поки акумулятор вистачає зафіксується і не клацне. Якщо ви все ще бачите червоний індикатор у верхній частині кнопки після вставки, це означає, що адаптер батареї не повністю заблокований. У такому випадку встановіть акумуляторну адаптер на місце, поки червоний індикатор згасне. В іншому випадку він може випасти з машини і викликати пошкодження себе та інших осіб.

Чи не застосовуйте грубу силу і встановлення акумуляторів. Якщо комплект елементів живлення важко встановити, це може бути пов'язано з неправильним способом установки.

Якщо під час роботи інструмент і / або акумулятор зняються в наступних умовах, інструмент автоматично зупиниться.

- ♦ Перевантажування
- ♦ Інструмент працює таким чином, що викликає надмірно високий струм. В цьому випадку відпустіть курок вижимач на інструменті і зупиніть операцію, яка викликає перевантаження інструменту, а потім знову натисніть курок вижимач для перезапуску.
- ♦ Якщо інструмент не запускається, акумулятор перегрітий. В цьому випадку почекайте, поки батарея охолоне, перш ніж включити його.
- ♦ Низька напруга батареї
- ♦ Заряд батареї занадто низький, і інструмент не працює. В цьому випадку зніміть акумулятор і зарядіть його.

Відображення залишилися ємності акумулятора.

Натисніть кнопку перегляду на батарейному блоці, щоб відобразити залишилися ємність батареї, і індикатор загориться на кілька секунд. (Мал. 1b)

РОБОТА ПЕРЕМИКАЧА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ♦ Перед тим, як встановити акумуляторну батарею в інструмент, переконайтеся, що курок вижимач натискається вільно і чи може він повернутися в положення «вимкнено» при відпуску.

Мал. 1с

1. тригер А
2. тригер В
3. СТОП

Для вашої безпеки інструмент оснащений системою подвійних пере-

микачів для відкриття інструменту, натисніть кнопку блокування, щоб звільнити один з двох тригерів, натиснувши А і В, щоб закрити інструмент, тому що інструмент відкривається тільки при активації обох перемикачів послідовність перемикачів не важлива.

Світловий індикатор (Мал. 1d)

При запуску інструменту індикатор покаже стан ємності акумуляторної батареї.

Світловий індикатор буде червоним, коли інструмент перевантажений і зупинений під час роботи.

Зверніться до таблиці нижче, щоб дізнатися про стан світових індикаторів і діях, які необхідно вжити.

індикатор	Умова	Заходи, які необхідно прийняти
Індикатор блимає червоним	Це означає, що батарея розряджена і батарею необхідно замінити.	Будь ласка, зарядіть акумуляторну батарею якомога швидше.
Індикатор горить червоним (примітка 1).	Це означає, що низький рівень заряду батареї. В цей час машина відразу перестане працювати.	Будь ласка, зарядіть акумулятор
Індикатор горить червоним (примітка 1).	Автоматична зупинка через перевантаження	вимкніть машину

Примітка 1. Час, протягом якого горить індикатор, залежить від температури в робочій зоні і стану акумуляторної батареї.

Операція

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ♦ Будьте обережні, не торкайтеся до металевої напрямної пластини або іншим твердим предметів при обрізанні, інакше пильний диск може зламатися і завдати серйозної травми.
- ♦ Тримайте хедж-триммер міцно, щоб обрізати важкодоступні цілі, особливо на сходах, це може бути досить небезпечно. Не користуйтеся хитними або нестійкими предметами.
- ♦ Не використовуйте триммер для обрізки гілок діаметром більше 10 мм. Для таких гілок використовуйте ножиці, щоб обрізати їх до такої міри, щоб їх можна було обрізати. (Мал. 2а)

УВАГА

- ♦ Не рубайте мертві дерева або подібні тверді предмети, інакше інструменти можуть бути пошкоджені ..
- ♦ Візьміться за машину для живлоплоту обома руками, потім потягніть за перемикач А або В і перемістіть його до передньої частини свого тіла (Мал. 2b).
- ♦ В якості основної операції нахиліть пильний диск в напрямку обрізки, а потім плавно і повільно рухайте інструмент зі швидкістю 3-4 секунди на кожен метр.

Мал. 2

1. Напрямок обрізки
 2. Обрізна поверхню забору
 3. Нахиліть пильне полотно
- ♦ Обрізка тополі або азалії від низу до верху дає більш красивий вигляд і ефект (Мал.. 2d).
 - ♦ Щоб рівномірно обрізати верхню частину паркану, натягніть мотузку на бажаній висоті огорожі і використовуйте її в якості орієнтира для обрізки вздовж неї (Мал.. 3а).
 - ♦ При прямій обрізку огорожі встановіть на інструмент приймач тирси (додатковий аксесуар), щоб листя не розсипалися (Мал.. 3b).
 - ♦ Щоб сторона паркану була рівно зрізана, розріжте її знизу вгору (Мал.. 3b).

Установка і зняття приймача сміття (додатковий аксесуар)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ♦ Перед встановленням або зняттям приймача сміття переконайтеся, що вижимач інструменту вимкнений, а мережевий шнур відключений.
- ♦ При заміні приймача сміття надягайте рукавички, щоб уникну-

ти прямого контакту рук та обличчя, в іншому випадку можна отримати травму.

- ◊ Обов'язково зніміть кришку пильного полотна перед установкою приймача сміття.
- ◊ Приймач сміття приймає обрізання листя.

Мал. 4а

1. натисніть
2. додатковий аксесуар
3. гайка
4. лезо пилки

Притисніть приймач стружки до пильного полотна так, щоб його пропів збігся з гайкою на направляюча шина.

Мал. 4б

1. Крюк
2. Гачок входить в паз.
3. паз

Приймач стружки необхідно встановити так, щоб його гак зачепився за паз на блоці пильного полотна.

Мал. 5

1. Натисніть на планки з обох сторін
2. Розблокувати гачок



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли встановлено приймач стружки, кришка пильного полотна (стандартна) не може бути встановлена на інструмент. Перед переміщенням або зберіганням зніміть приймач стружки, а потім встановіть кришку пилкового диска, щоб пильний диск не відкривався.

Перед використанням переконайтеся, що приймач сміття надійно встановлений.

Коли гак приймача стружки заблокований в канавці блоку пильного полотна, витягайте приймач стружки з силою, це може привести до його пошкодження.

Зніміть акумуляторну батарею, а потім встановіть кришку пильного полотна, щоб не допустити оголення пильного полотна. Звертайте увагу на те, що інструменти необхідно зберігати в недоступному для дітей місці. рис 6

Утилізація

Електроінструменти, аксесуари і упаковку слід впорядкувати для екологічно безпечної утилізації.

Тільки для країн ЄС:

Не викидайте електроінструменти разом з побутовими відходами!

Згідно Європейської Директиви 2002/96 / ЕС про відходи електричного та електронного устаткування і її включенню в національне законодавство, продукти, які більше не підходять для використання, повинні збиратися окремо і відправлятися на утилізацію екологічно безпечним способом.

АКУМУЛЯТОРИ / БАТАРЕЇ:

Цей продукт містить літій-іонний акумулятор, не викидайте акумуляторні блоки / батареї разом з побутовими відходами, водою або вогнем. Акумуляторні блоки / батареї необхідно збирати, переробляти або утилізувати екологічно безпечним способом.

Утилізуйте їх належним чином в громадському центрі утилізації.

1. Повністю розрядіть літій-іонний акумулятор.
2. Утилізуйте літій-іонний акумулятор



ПРИМІТКА

У зв'язку з постійним вдосконаленням своєї продукції ми залишаємо за собою право змінювати технічні характеристики продукції без попереднього повідомлення.

Кольори і склад можуть відрізнятися.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless hedge trimmer

TM Procraft: PZA22

Are of series production and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: *

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. MADE IN PRC.

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Aku nožnice na živý plot

TM Procraft: PZA22

Jsou ze sériové výroby a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: *

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. VYRÖBENO V PRC.

CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha. Sklad a kancelář: Havlíčkova 261,80 02 Kolín.

Tel: +420 603 442 442 E-mail: info@vegatools.cz Web: www.procraft.cz

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Aku nožnice na živý plot

TM Procraft: PZA22

Sú zo sériovej výroby a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo standardizovanými dokumentmi: *

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. VYRÖBENO V ČR.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, Akumulatorowe Nożyce Do Zywoplotów

TM Procraft: PZA22

Są produkowane seryjnie i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi Wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: *

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, adres: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai.

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме на своя лична отговорност, че акумулаторна ножица за храсти

TM Procraft: PZA22

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта отговаря на стандартите: *

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai.

03.06.2020 VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ.

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Mașină electrică de foarfece de tăiat gard viu cu acumulator

TM Procraft: PZA22

Sunt fabricate în serie și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: *

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, adresa: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai.

FABRICATE ÎN RPC.

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

My, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkumulátoros sövénynyíró

TM Procraft: PZA22

Sorozatgyártásban kerül gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: *

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED társaság által kerül kiállításra, címe: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai.

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

My, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что аккумуляторный кусторез

TM Procraft: PZA22

Производятся серийно и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизованными документами: *

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/ F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. ПРОИЗВЕДЕНО В КНР.

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що акумулаторний кущоріз

TM Procraft: PZA22

Виробляється серійно і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документів: *

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адреса: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11/F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. ВИРОБЛЕНО В КНР.



David WANG
Production Line Manager

Shanghai, 10.03.2023

* 2006/42/EC
2014/30/EU

EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/AC:2015
EN 62841-4:2019
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

WARRANTY CERTIFICATE

Name of the product: _____

Model: _____

Serial number: _____

Date of sale: _____

Seller's signature: _____

The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence; I have no complaints about the quality of the goods.

Full name of buyer _____

Buyer's signature _____

The warranty period of the product is 12 months from the date of sale by the retail network.

During the warranty period, the owner has the right to have the said product repaired for free due to malfunctions resulting from manufacturing defects.

Warranty conditions do not apply to:

- Non-compliance of the product usage with the provided instructions or manuals;
- Mechanical damage caused by external or any other impact and foreign objects getting inside of the product, or clogging of its ventilation openings;
- Misuse of the product;
- Malfunctions that are caused by the overload of the product, resulting in failure of the engine or other components;
- On parts with small service life (rubber seals, protective covers, etc.), replaceable accessories (knives, coils, belts);
- The items, that were subjected to stripping, repair, or modification by unauthorized persons;
- Usage of low-quality oil and gasoline;
- In the absence of documentation confirming the sale of the product (receipt, etc.);
- The duration of the warranty period is extended when product is under warranty repair;
- The product was received in good condition, without visible damage, in full completeness, checked in my presence;
- I have no complaints about the quality of the goods. I have read and agree with the terms of warranty service.

PRODUCT	SERIAL NUMBER	DATE OF WITHDRAWAL	EXECUTIVE (of the service center; technician)

ZÁRUČNÍ LIST

Model: _____

Nº Série: _____

Datum prodeje: _____

Skladování/Distributor: _____

Prodejce: _____

Název kupujícího(Společnost): _____

Nástroje Procraft jsou v souladu s bezpečnostními předpisy a předpisy o elektromagnetické kompatibilitě platnými v Bulharsku. Záruka je platná po dobu uvedenou v záručním listu a začíná běžet ode dne zakoupení. Během stanovené záruční doby musí být servis prováděn bezplatně, pokud jsou závady způsobené výrobními vadami elektrického nářadí zjištěny v určených certifikovaných opravárnách po celé zemi, pokud je původní záruční karta předložena v pokladně.

Záruka se neuznává, pokud produkt nelze identifikovat, tzn. pokud štítek nelze přečíst nebo chybí.

Kupující si musí podrobně přečíst provozní pokyny, které jsou součástí elektrického nářadí.

DŮLEŽITÍ!

Při nákupu nástroje Procraft požádejte prodejce, aby zkontroloval jeho stav a sestavení. Také se ujistěte, že je záruční list vyplněn správně a že obchodní / prodejní organizace je označena razítkem. Uložte pokladní doklad.

OPRAVU HRADÍ KUPJÍCÍHO PŘI:

- Kupující nepředložil originální záruční list s pečeti a pokladní doklad potvrzující nákup elektrického nářadí.
- Pokud se informace na záručním listu neshodují s informacemi na elektrickém nástroji.
- Pokud se zjistí porušení vnějšího stavu elektrického nářadí, včetně: otevření elektrického nářadí klientem nebo jakoukoli neoprávněnou osobou.
- Zlomený nebo prasklý případ způsobený šokem, přetlakem, abrazivním nebo chemicky agresivním prostředím nebo vysokou teplotou.
- Zlomené nebo zdeformované vřeteno způsobené nárazem nebo ostrým zatížením.
- Spínač je rozbity nebo zaseknutý v důsledku nárazu nebo vysokého tlaku.
- Mechanické poškození nebo výměna kabelu nebo zástrčky.
- Poškození vodou nebo ohněm způsobené přímým kontaktem s vodou, ohněm nebo hořícím předmětem.
- Silné znečištění, včetně znečištění větracích otvorů, které narušuje normální větrání způsobené nedbalostí a nedostatečnou péčí o elektrické nářadí popsané v provozním návodu.
- Poškození vnitřních pohyblivých prvků způsobené vrstveným prachem.
- Poškození z přetížení v důsledku používání opotřebovaného, nevhodného nebo nevhodného příslušenství nebo spotřebního
- Poškození vodícího válce nože způsobené špatnou údržbou nebo mazáním.
- Pokud jsou v elektrickém nástroji zjištěny vnitřní závady: poškození rotoru a statoru způsobené přetížením nebo narušením ventilace, které vede k rovnoměrnému zabarvení kolektoru.
- Poškození rotoru a statoru, které vede k přilnavosti rotoru a statoru v důsledku kontaminace izolace nebo kontaminace držáků kartáčů způsobené nadměrným a dlouhodobým přetížením.
- Zkrat.
- Mezivrstva zkrat.
- Pokud není elektrické nářadí skladováno nebo provozováno v souladu s návodem k použití.
- Při detekci jakýchkoli vnějších předmětů a předmětů v elektrickém nástroji, například oblázky, písek, hmyz atd.
- Při výměně náhradních dílů, jako jsou grafitové kartáče, ložiska, během záruční doby.
- Záruka se nevztahuje na: baterie a nabíječky s záruční dobou šesti měsíců.
- Záruka se nevztahuje na preventivní údržbu v servisních střediscích (čištění, mytí, výměna kartáčů, pásů, mazání).

Při nákupu byl elektrický nástroj zkontrolován a byl přijat v perfektním technickém stavu, v perfektním vzhledu bez viditelného poškození, plně vybaven podle jeho popisu.

Jsem obeznámán s podmínkami používání a záručními podmínkami a souhlasím s nimi.

DATUM PŘIJETÍ	DTUM VYDÁNÍ	POPIS OPRAVY	PODPIS

ZÁRUČNÝ LIST

Model: _____
Nº Série: _____
Dátum predaja: _____
Skladovanie/Distribútor: _____
Predajca: _____
Názov kupujúceho(Spoločnosť): _____

Nástroje Procraft sú v súlade s bezpečnostnými predpismi a predpismi o elektromagnetickej kompatibilite platnými v Bulharsku. Záruka je platná po dobu uvedenú v záručnom liste a začína plynúť odo dňa zakúpenia. Počas stanovenej záručnej doby musí byť servis vykonávaný bezplatne, ak sú závady spôsobené výrobnými chybami elektrického náradia zistené v určených certifikovaných opravovniach po celej krajine, ak je pôvodná záručná karta predložená v pokladni. Záruka sa neuznáva, ak sa výrobok nedá identifikovať, t.j. ak štítok nie je možné prečítať alebo chýba. Kupujúci si musí podrobne prečítať prevádzkové pokyny, ktoré sú súčasťou elektrického náradia.

DÔLEŽITÉ!

Pri kúpe nástroja Procraft požiadajte predajcu, aby skontroloval jeho stav a zostavenie. Takisto sa uistite, že záručný list je vyplnený správne a že obchodná / predajná organizácia je označená pečiatkou. Uložte si pokladničný doklad.

OPRAVU HRADÍ KUPUJÚCI PRI:

- Ak kupujúci nepredložil originál záručného listu s pečiatkou a pokladničným dokladom potvrdzujúcim nákup elektrického náradia.
- Ak sa zistí porušenie vonkajšieho stavu elektrického náradia, vrátane: otvorenie elektrického náradia klientom alebo akoukoľvek neoprávnenou osobou.
- Zlomený alebo prasknutý prípad spôsobený šokom, pretlakom, abrazívnym alebo chemicky agresívnym prostredím alebo vysokou teplotou.
- Zlomené alebo zdeformované vreteno spôsobené nárazom alebo ostrým zaťažením.
- Spínač je rozbitý alebo zaseknutý v dôsledku nárazu alebo vysokého tlaku.
- Mechanické poškodenie alebo výmena kábla alebo zástrčky.
- Poškodenie vodou alebo ohňom spôsobené priamym kontaktom s vodou, ohňom alebo horiacim predmetom.
- Silné znečistenie, vrátane kontaminácie vetracích otvorov, ktoré zasahuje do normálneho vetrania spôsobeného nedbanlivosťou a nedostatočnou starostlivosťou o elektrické náradie opísané v prevádzkovej príručke.
- Poškodenie vnútorných pohyblivých prvkov spôsobené vrstveným prachom.
- Poškodenie z preťaženia v dôsledku používania opotrebovaného, alebo nevhodného príslušenstva alebo spotrebného materiálu, nástrojov a príslušenstva.
- Poškodenie vodiaceho valca noža spôsobené nesprávnou údržbou alebo mazaním.
- Ak sa v elektrickom nástroji zistia vnútorné chyby: poškodenie rotora a statora v dôsledku preťaženia alebo poruchy vetrania, ktoré vedú k rovnomernému zafarbeniu kolektora.
- Poškodenie rotora a statora, ktoré vedie k priľnavosti rotora a statora v dôsledku kontaminácie izolácie alebo kontaminácie držiakov kief spôsobených nadmerným a dlhodobým preťažením.
- Skrat.
- Medzivrstva skrat.
- Ak nie je elektrické náradie skladované alebo prevádzkované v súlade s návodom na použitie.
- Pri detekcii akýchkoľvek vonkajších predmetov a predmetov v elektrickom nástroji, napríklad obľázky, piesok, hmyz atď.
- Pri výmene náhradných dielov, ako sú grafitové kefy, ložiská, počas záručnej doby.
- Záruka sa nevzťahuje na: batérie a nabíjačky s trvaním záruky šesť mesiacov.
- Záruka sa nevzťahuje na preventívnu údržbu v servisných strediskách (čistenie, umývanie, výmena kief, pasov, mazanie).
- Ak sa informácie uvedené na záručnom liste nezodujú s informáciami na elektrickom nástroji.

Pri nákupe bol elektrický nástroj skontrolovaný a bol prijatý v perfektnom technickom stave, v perfektnom vzhľade bez viditeľného poškodenia, plne vybavený podľa jeho popisu.

Som oboznámený s podmienkami používania a záručnými podmienkami a súhlasím s nimi.

DÁTUM PRIJATIA	DÁTUM VYDANIA	OPIS OPRAVY	PODPIS

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa produktu: _____

Model: _____

Numer seryjny: _____

Data sprzedaży: _____

Podpis sprzedawcy: _____

Numer seryjny karty: _____

Produkt otrzymałem w dobrym stanie, bez widocznych uszkodzeń, w komplecie, sprawdzony w mojej obecności. Nie mam zastrzeżeń co do jakości towaru, zapoznałem się i zgadzam się z warunkami eksploatacji i obsługi gwarancyjnej.

Pełne imię i nazwisko kupującego _____

Podpis kupującego _____

Główne postanowienia

- W całym okresie gwarancji właściciel ma prawo do bezpłatnej naprawy produktu w przypadku wadliwego działania wynikającego z wad fabrycznych (lista wad nieprodukcyjnych znajduje się w Załączniku nr 1).
- Naprawy i konserwacje serwisowe elektronarzędzi w okresie gwarancyjnym muszą być wykonywane w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Bez dostarczenia karty gwarancyjnej lub w przypadku niewłaściwie wystawionej karty gwarancyjnej i braku podpisu Kupującego i jego akceptacji warunków gwarancji - naprawa

Gwarancja nie są objęte:

- Urządzenia, które były eksploatowane niezgodnie z instrukcją obsługi, w tym w przypadku użycia niezalecanych przez producenta materiałów eksploatacyjnych (oleje, świece, opony, łańcuchy) oraz na urządzeniu, które w okresie gwarancyjnym zostało poddane samodzielnej naprawie lub demontażu;
- Urządzenia, które ma uszkodzenia, wady spowodowane zewnętrznymi uszkodzeniami mechanicznymi, nieostrożnym obchodzeniem się oraz klęskami żywiołowymi;
- Urządzenia z uszkodzeniem powstałym z przyczyn niezależnych od producenta, takich jak: stosowanie paliwa niespełniającego norm jakościowych, stosowanie nieodpowiedniej jakości mieszanki olejowo-paliwowej;
- Urządzenia, które ma uszkodzenia spowodowane wnikaniem ciała obcych, cieczy, a także zatknięciem otworów wentylacyjnych, kanałów paliwowych i olejowych, dysz gaźnika;
- Urządzenia, które pracowało z przeciążeniami (pilowanie tępym łańcuchem, brak osłony ochronnej, długotrwała praca bez przerwy na maksymalnych obrotach), co prowadziło do zacierań się zespołu cylinder-tłok;
- Urządzenia używanym z dołączonym bezwładnościowym hamulcem łańcucha;
- Urządzenia, w którym uzwojenia wirnika i stojana uległy awarii w tym samym czasie;
- Urządzenia ze stopionymi częściami wewnętrznymi lub wypaleniami na płytkach elektronicznych;
- Gwarancja nie jest dokonywana.
- Gwarancja nie obejmuje regulacji, czyszczenia i innych czynności konserwacyjnych instrumentu.
- Towar podlega zwrotowi lub wymianie pod warunkiem zachowania następujących warunków: zachowany jest komplet towaru, integralność opakowania, oznaczenie i metki producenta, towar jest nowy i nie był używany, co jest ustalone przez badanie.
- Urządzenia, które ma uszkodzenia elementów obwodów wejściowych (warystor, kondensator), będące konsekwencją oddziaływania szumu impulsowego z sieci zasilającej;
- Urządzenia z dużą ilością kurzu na wewnętrznych elementach i częściach;
- Urządzenia, które w okresie gwarancyjnym całkowicie wyczerpało swoje zasoby silnikowe;
- Urządzenia z uszkodzeniami wynikającymi z eksploatacji z nienaprawionymi usterkami, zmianami konstrukcyjnymi lub uszkodzeniami wynikającymi z konserwacji, napraw przez osoby lub organizacje nieposiadające odpowiednich uprawnień;
- Urządzenia, którego numer seryjny jest nieczytelny lub usunięty;
- Części i zespoły: palniki spawalnicze i ich elementy, uchwyty elektrod, zaciski masowe, druty spawalnicze, sznury, łańcuchy, opony, świece, filtry, koła łańcuchowe, części sprężgła, głowice żyłkowe, noże, tarcze, paski napędowe, amortyzatory, podwozia trawników kosiarek i pługów śnieżnych, części rozrusznika, akumulatory, szczotki węglowe, kabel sieciowy, żarówka, węże ciśnieniowe, dysze i adaptery do urządzeń myjących i zraszaczy, urządzenia ochronne, w tym automatyczne zabezpieczenie mat, zębalki plastikowe, adaptery, a także części, których serwis żywotność zależy od regularnej konserwacji urządzenia.

ZAŁĄCZNIK 1

Zewnętrzne uszkodzenia części obudowy, uchwytu, okładziny, przewodu zasilającego i wtyczki	Niewłaściwe użycie, upadek, uderzenie
Skrzywienie wrzeciona (bicie wrzeciona podczas obrotu)	Uderzenie wrzeciona
Uszkodzony ustalacz i obudowa przekładni w szlifierkach, ślady ustalacza na ściernicy stożkowej	Niewłaściwe użytkowanie
Otwory wentylacyjne są zablokowane przez kurz, wióry itp. Występuje silne zanieczyszczenie zewnętrzne i wewnętrzne, przedostanie się cieczy, ciała obcych do produktu	Nieostrożna obsługa i brak dbałości o produkt
Korozyja powierzchni metalowych produktu	Niewłaściwe przechowywanie
Uszkodzenia od ognia, agresywnych substancji (zewnętrzne)	Kontakt z otwartym ogniem, substancjami agresywnymi.
Elektronarzędzie otrzymane w stanie rozłożonym	Konsument nie ma prawa do demontażu narzędzia w okresie gwarancyjnym
Elektronarzędzie zostało wcześniej zdemontowane poza centrum serwisowym (nieprawidłowy montaż, użycie niewłaściwego oleju, nieoryginalne części zamienne, niestandardowe łożyska itp.)	Naprawy elektronarzędzi w okresie gwarancyjnym muszą być wykonywane w autoryzowanych punktach serwisowych
Uszkodzenia spowodowane są przyczynami niezależnymi od producenta (spadki napięcia, klęski żywiołowe).	Eksploatacja bez smarowania lub klasa oleju niezgodna z instrukcją

Używanie narzędzia do innych celów	Naruszenie warunków eksploatacji
Stosowanie akcesoriów, materiałów eksploatacyjnych i części nieprzewidzianych w instrukcji obsługi narzędzia (łańcuchy, opony, piły, przecinaki, brzeszczoty, ściernice), mechaniczne uszkodzenia narzędzia	Naruszenie warunków pracy, prowadzące do przeciążenia narzędzia mocą lub do jego uszkodzenia
Uszkodzenia lub zużycie wymiennych części narzędzi (uchwyty, wiertła, piły, noże, łańcuchy, regulowane wieniec pił łańcuchowych, ściernice, nakrętki dociągające w mechanizmie korbowym, osłony ochronne, platformy szliflerskie, wsporniki strugarki, tuleje zaciskowe, akumulatory)	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu
Uszkodzenia części zużywających się (szcztoki węglowe, paski zębate, koła pasowe, uszczelki gumowe, uszczelnienia olejowe, rolki prowadzące)	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu
Zużycie części przy braku na nich wad fabrycznych	Normalne zużycie części podczas długotrwałego użytkowania narzędzia
Spiekanie uzwojeń twornika i stojana, topienie, spalanie lamel kolektora. Jednoczesna awaria twornika i stojana, jednolita zmiana koloru uzwojeń twornika lub kolektora (w tym przypadku wyłącznik automatyczny może ulec awarii)	Długotrwała praca z przeciążeniem, niedopasowaniem parametrów sieci, niedostatecznym chłodzeniem z powodu zanieczyszczenia produktu
Awaria uzwojeń twornika. Nie posiada uszkodzeń mechanicznych oraz śladów przeciążenia. Cewki stojana nie są uszkodzone i mają taką samą rezystancję	Długotrwała praca z przeciążeniem, niedopasowaniem parametrów sieci, niedostatecznym chłodzeniem z powodu zanieczyszczenia produktu
Mechaniczne uszkodzenie izolacji twornika lub stojana spowodowane zanieczyszczeniem lub wnikaniem ciał obcych.	Nieostrożna obsługa i brak dbałości o produkt
Zużycie zębów wału twornika i napędzanego koła zębatego (smarowanie nie działa ** lub jego brak, wał twornika jest niebieski).	Naruszenie warunków eksploatacji
Równomierne i nieznaczne zużycie zębów twornika i napędzanego koła zębatego podczas intensywnej eksploatacji.	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu
Uszkodzenie twornika, stojana, korpusu jest związane z awarią łożysk twornika	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu
Mechaniczne zużycie kolektora (powyżej 0,2 mm na średnicę)	Intensywne użytkowanie produktu
Iskrzenie na komutatorze z powodu zużytych szcztok (długość szcztoki mniejsza niż podana w instrukcji)	Nieterminowa wymiana szcztok węglowych (naruszenie warunków eksploatacji i nadzoru)
Mechaniczne uszkodzenie szcztok (może doprowadzić do awarii twornika i stojana)	Narzędzie upuszczone lub uderzone (nieostrożne działanie)
Zużycie szcztoki węglowej	Naturalne zużycie spowodowane długotrwałym lub intensywnym użytkowaniem produktu.
Uszkodzenia twornika lub stojana z powodu zakleszczenia narzędzia tnącego	Nieprawidłowe mocowanie, wybór narzędzia lub trybu narzędzia
Uszkodzenia wyłącznika wraz ze stojanem, twornikiem z powodu przeciążenia	Naruszenie warunków pracy (przeciążenie)
Uszkodzenia wyłącznika (brak kontroli płynności) z powodu zanieczyszczenia kierownicy obcymi substancjami.	Nieostrożna obsługa i brak dbałości o produkt
Mechaniczne uszkodzenie włącznika, zespołu elektronicznego	Niedbałe użytkowanie produktu
Zużycie zębów przekładni (niedziałający olej**)	Naruszenie warunków eksploatacji
Zużycie łożysk ślizgowych	Naruszenie warunków eksploatacji
Uszkodzenie skrzyni biegów z powodu nieprzestrzegania terminów konserwacji podanych w instrukcji obsługi (smar przekładni nie był wymieniany).	Nadmierne obciążenie lub naturalne zużycie
Pęknięcie lub zużycie paska zębatego	Naruszenie warunków eksploatacji
Wygięty lub zużyty pręt w wyrzynarce	Naruszenie warunków eksploatacji
Ścięte zęby tłoczyska pompy, zablokowany napęd pompy oleju	Eksploatacja bez smarowania lub klasa oleju niezgodna z instrukcją
Uszkodzenia, które wystąpiły, jeśli działanie narzędzia było kontynuowane po wystąpieniu usterki, która spowodowała inne awarie	Naruszenie warunków eksploatacji
Uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki	Naruszenie warunków eksploatacji
Wygięty wał twornika (bicie wału twornika podczas obrotu)	Przeciążenie lub zablokowanie uchwytu podczas pracy

** Olej niesprawny - olej nienadający się do eksploatacji, zmienił kolor, jest zanieczyszczony cząstkami metalu i innymi ciałami obcymi.

WYKONAWCA (nazwa i adres centrum serwisowego, jego pieczęć)	MAJSTER	DATA WYCOFANIA	PODPIS

ГАРАНЦИОНЕН ТАЛОН

Наименование на изделието: _____
 Модел: _____
 № Серия _____
 Дата на продажба: _____
 Магазин/Дистрибутор: _____
 Продавач: _____
 Име на купувач (Фирма): _____

Гаранционния срок на инструмента е 24 месеца за физически лица и 12 месеца за юридически лица, от датата на продажба от търговската мрежа.

Срокът на експлоатация на инструмента е 3 години ни от датата на продажбата. По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличие на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане;
- на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационните отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетах и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потреб и тел с ката стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба.

В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин за обезщетяване са неразумни, като се вземат пред вид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше л и пса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него. Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока согласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материал и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да сепоправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваля-

- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

не на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години ни, считано от доставянето на потребител с ката стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация.

Гаранционният срок на инструмента е 24 месеца за физически лица и 12 месеца за юридически лица, от датата на продажба от търговската мрежа.

Срокът на експлоатация на инструмента е 3 години ни от датата на продажбата.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационните отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

•при използване на нискокачествено масло и бензин;
 •при л и пса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).
 Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.
 Стоката е получена в добро състояние, без видим и повреди, в пълна окомплектовка, проверена
 В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на сто ките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционното обслужване.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предаде рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат пред вид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него. Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предаването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е без плат но за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материал и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва

да понася значителни неудобства.

(5) Потреб и телят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потреб и телят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да сепоправи стоката в рамките на един месец от предаване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата гаранционна карта сте потвърдили, че сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, izdelieto е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация.

ДАТА НА ПРИЕМАНЕ	ДАТА НА ЗАВЪРШВАНЕ	ОПИСАНИЕ НА РЕМОТА	ПОДПИС

Продавачът отговаря независимо от представената търговска гаранция за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно чл. 112-115 отЗЗП.

BEM RETAIL GROUP SRL CERTIFICAT DE GARANTIE SI CALITATE

Prodot _____ Model _____

Seria de fabricatie _____

Facturanr. / Data _____

Semnătura si stampila vânzătorului	Semnătura cumpărătorului
------------------------------------	--------------------------

Vândut prin societatea _____ din localitatea _____

str _____ nr _____

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel. cumpărător _____

Data cumpărării produsului _____

PRO-CRAFT

Tel. cumpărător _____

Data cumpărării produsului _____

Departamentul de service:

com. Tunari, jud. Ilfov
 Sos. de Centura nr. 2-4
 tel.: 0741 236 663
 www.elefant-tools.ro



Nr.				
Data înregistrării reclamației consumatorului				
Data soluționării reclamației				
Reparație executată / piese înlocuite				
Prelungirea termenului de garanție a produsului				
Garanția acordată pentru lucrări de service				
Numele și semnătura depanatorului				
Semnătura consumatorului				

ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL
 CASNIC, NU PENTRU OPERAȚII INDUSTRIALE

ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎNTOCMAI INSTRUCȚIUNILE DIN MANUALUL DE
 UTILIZARE AL PRODUSULUI!

**FABRICAT IN R.P.C.
 IMPORTATOR**

S.C. BEM RETAIL GROUP S.R.L.
 Romania, com. Afumati, jud. Ilfov,
 sos. Bucuresti-Urziceni nr. 16,
 pav. P6, st. 95

Departamentul de service:
 (+40) 741 236 663

Departamentul de vanzari:
 (+40) 741 114 191

e-mail: bem_retail_group@yahoo.com
 www.elefant-tools.ro

**FABRICAT IN R.P.C.
 IMPORTATOR**

S.C. "BEM INNA" S.R.L.
 MD-2023, Republica Moldova
 Mun Chisinau, str. Uzinelor 1

Departamentul de vânzări:
 (+373) 22 921 180
 (+373) 68 411 711

Centru de deservire tehnica:
 (+373) 68 512 266
 (+373) 79 912 266

e-mail: masterbem@mail.ru
Web: www.instrumentmarket.md

JÓTÁLLÁSI JEGY

Termék megnevezése: _____

Modell: _____

Gyártási szám: _____

Az eladás dátuma: _____

Az eladó aláírása: _____

A jótállási jegy sorszáma: _____

A termék működőképes állapotban, látható sérülések nélkül, komplett készletben, jelenlétemben ellenőrizve vettem át. Az áru minőségére nincs kifogásom, elolvastam és egyetértek az üzemeltetési és jótállási szolgáltatás feltételeivel.

A vevő neve _____

A vevő aláírása _____

Általános rendelkezések

- A teljes jótállási időtartam alatt a tulajdonos jogosult a termék ingyenes javítására a termék gyártási hibából eredő meghibásodása esetén (a nem gyártási hibák listáját lásd az 1. Mellékletben).
- Az elektromos szerszámok javítását és szervizkarbantartását a jótállási időtartam alatt hivatalos szervizközpontokban kell elvégezteni.
- Jótállási jegy nélkül, illetve abban az esetben, ha a jótállási jegy szabálytalanul lett kiállítva és hiányzik a jótállási feltételek elfogadásáról szóló Vevő aláírása, garanciális

javításra nem kerül sor.

- A jótállás nem terjed ki a szerszám beállítására, tisztítására és egyéb karbantartására.
- Az áru visszaküldésének vagy cseréjének feltételei a következők: az áru teljes készlete, a csomagolás sértetlensége, illetve a gyártó jelölése és címkéi megőrződnek, az áru új és nem használt, ami a szakértői értékelés során kerül megállapításra.

A jótállás nem terjed ki

- Olyan készülékre, amelyet a használati útmutató előírásainak megszegésével üzemeltettek, beleértve a gyártó által nem ajánlott fogyóeszközök (olajok, gyertyák, gumibroncsok, láncok) használatát, valamint olyan készülékre, amelyen a jótállási időtartam alatt önjavítást vagy szétszerelést hajtottak végre;
- Olyan készülékre, amelynek külső mechanikai hatás, hanyag kezelés vagy természeti katasztrófa okozta károsodásai vannak;
- Olyan készülékre, amelynek károsodásait a gyártótól független okok okoztak, mint pl.: minőségi előírásoknak nem megfelelő üzemanyag használata, nem megfelelő minőségű olaj és üzemanyag keverék használata;
- Olyan készülékre, amelynek károsodásait az idegen tárgyak, folyadékok behatolása, valamint a szellőzőnyílások, üzemanyag- és olajcsatornák, porlasztófúvókák eltömődése okozta;
- Olyan készülékre, amely túlterheléssel működött (fűrészelés tompa láncsal, védőburkolat hiánya, hosszú távú, szünet nélküli működés maximális fordulatszámon), ami a hengerdugattyú csoport kopásához vezetett;
- Olyan készülékre, amelyeket bekapcsolt inerciális láncfékkel használtak;
- Olyan készülékre, amelynél a forgórész és az állórész tekercselése egyidejűleg meghibásodott;
- A megolvasztott belső alkatrészekkel vagy megégett elektronikai

lapokkal rendelkező készülékre;

- Olyan készülékre, amelyen a bemeneti áramkörök elemei (varisztor, kondenzátor) károsodtak, ami a táphálózat impulzus zaj hatásának következménye;
- Olyan készülékre, amelynél nagy mennyiségű por van a belső egységeken és alkatrészekben;
- Olyan készülékre, amely a jótállási időtartam alatt elérte élettartamának végét;
- Olyan készülékre, amelynek károsodásait javítatlan állapotban történő működés, szerkezeti módosítások vagy illetéktelen személyek vagy szervezetek által végzett karbantartási vagy javítási munkálatok okozták;
- Olvashatatlan vagy eltávolított sorozatszámú készülékre;
- Alkatrészekre és szerelvényekre: hegesztőégőkre és tartozékaira, elektród tartókra, bilincsekre, hegesztőkábelekre, zsinórokra, láncokra, gumibroncsokra, gyertyákra, szűrőkre, láncokerekekre, tengelykapcsoló alkatrészekre, nyírófejekre, késekre, tárcsákra, meghajtósíkjakra, lengéscsillapítókra, fűnyíró- és hófúvógépek alvázaira, indítócsoporthoz tartozó alkatrészeire, akkumulátorokra, szénkefékre, hálózati kábelre, izzókra, nyomótömlőkre, mosóberendezésekhez és locsolókhoz való fúvókákra és adapterekre, biztonsági eszközökre, beleértve az automatikus biztonsági eszközöket is, műanyag fogaskerekekre, adapterekre, valamint olyan alkatrészekre, amelyek élettartama a készülék rendszeres karbantartásától függ.

MELLÉKLET

A testrészek, a fogantyú, a borítólemez, a hálózati kábel és a csatlakozó dugó külső sérülései	Nem megfelelő használat, esés, ütődés
Az orsó meghajlott (az orsó kifutása forgás közben)	Az orsót ért ütődés
Sérült rögzítő és hajtóműház a csiszológépekben, rögzítő által hagyott nyomok a kúpkeréken	Nem megfelelő használat
A szellőzőnyílásokat por, forgács stb. elzárja. Erős külső és belső szennyeződés, folyadék, idegen testek bejutása a termékbe	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
A termék fémfelületeinek korróziója	Nem megfelelő tárolás
Tűz, agresszív anyagok okozta kár (külső)	Nyílt lánggal, agresszív anyagokkal való érintkezés
Az elektromos szerszámot korábban a szervizközponttól kívül szerelték szét (helytelen összeszerelés, nem megfelelő olaj, nem eredeti pótalkatrészek, nem szabványos csapágyak használata stb.)	A jótállási idő alatt az elektromos szerszám javítását hivatalos szervizközpontokban kell elvégezni.

A szerszám nem rendeltetés szerű használata	Üzemeltetési feltételek megsértése
Az elektromos szerszám szétszerelt állapotban került átvételre	A fogyasztó nem jogosult a szerszám szétszerelésére a jótállási idő alatt
A szerszám használati útmutatójában nem szereplő tartozékok, fogóeszközök és alkatrészek (láncok, vezetőrudak, fűrészek, vágókések, fűrészlapok, csiszolókorongok) használata, a szerszám mechanikai sérülése	Az üzemeltetési feltételek megsértése, ami a szerszám túlterheléséhez vagy meghibásodásához vezet
A cserélhető szerszámalkatrészek (tokmányok, fűrők, fűrészek, kések, láncok, láncfűrészek változó koronáj, csiszolókorongok, a forgatgúny mechanizmus meghúzott anyái, védőburkolatok, csiszolóállványok, gyalupadok, gyalupadók, fogók, akkumulátorok) sérülése vagy kópása	Természetes kópás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Kopó alkatrészek meghibásodása (szénkefék, fogasszjak, szjtárcsák, gumitömítések, olajtömítések, vezetógörgők)	Természetes kópás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Az alkatrészek kópása, ha nincsenek rajtuk gyári hibák	Az alkatrészek normál kópása a szerszám hosszan tartó használata során
Az armatúra és az állórész tekerceinek színterezése, olvasztása, kollektorlamellák elégetése. Az armatúra és az állórész egyidejű meghibásodása, az armatúra vagy a kollektor tekerces színének egyenletes változása (ebben az esetben a kapcsoló meghibásodása lehetséges)	Folyamatos működés túlterheléssel, nem megfelelő hálózati paraméterek, elégtelen hűtés a termék szennyeződése miatt.
Az armatúra tekerceinek meghibásodása. Nincsenek mechanikai sérülések és túlterhelésre utaló jelek. Az állórész tekercei nem sérültek és azonos ellenállásúak	Folyamatos működés túlterheléssel, nem megfelelő hálózati paraméterek, elégtelen hűtés a termék szennyeződése miatt.
Az armatúra vagy az állórész szigetelésének mechanikai sérülése szennyeződés vagy idegen anyag behatolása miatt	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
Az armatúra tengely és a hajtott fogaskerék fogazatának kópása (kenőzsír nem üzemi ** vagy hiányzik, az armatúra tengelye kék színű)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Intenzív használat során a fogak egyenletes és jelentéktelen kópása az armatúrán és a hajtott fogaskeréken	Természetes kópás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Az armatúra, állórész, test sérülése az armatúra csapágyainak meghibásodásával van kapcsolatban	Természetes kópás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
A kollektor mechanikai kópása (átmérőnként több mint 0,2 mm)	A termék intenzív használata
Szikraképződés a kollektoron a kopott kefék miatt (kefehossz kisebb, mint a használati útmutatóban megadott)	A szénkefék időben történő cseréjének elmulasztása (az üzemeltetési és karbantartási feltételek megsértése)
A kefék mechanikai sérülése (az armatúra és az állórész meghibásodásához vezethet)	A szerszám esése vagy ütődése (hanyag használat)
Szénkefék kópása	Természetes kópás a termék hosszan tartó vagy intenzív használata miatt
Armatúra vagy állórész meghibásodása a vágószerszám elakadása miatt	Helytelen befogás, szerszám vagy üzemmód kiválasztása
A kapcsoló meghibásodása az állórészsel, armatúrával együtt a túlterhelés miatt	Üzemeltetési feltételek megsértése (túlterhelés)
A kapcsoló meghibásodása (az egyenletesség szabályozásának hiánya) a beállítókerek idegen anyagokkal való szennyeződése miatt	Hanyag használat és a karbantartás elmulasztása
A kapcsoló, az elektronikus egység mechanikai sé-rülése	Termék hanyag használata
A fogaskerekek fogainak kópása (a kenőzsír nem üzemi**)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Eltört a kerék foga, vagy egy kéte sebességű fűrőgép és kéte sebességű csavarhúzó hajtóműházának eleme.	Sebességek váltása működés közben
A sebességváltó csapágyainak meghibásodása (a kenőzsír nem üzemi**)	Üzemeltetési feltételek megsértése
Siklócsapágyak kópása	Üzemeltetési feltételek megsértése
A sebességváltó károsodása a használati útmutatóban előírt karbantartási időközök be nem tartása miatt (a sebességváltó kenőzsírt nem cserélték)	Túlterhelés vagy természetes kópás
Fogasszj szakadása vagy kópása	Üzemeltetési feltételek megsértése
A szűrőfűrész szárának elhajlása vagy kópása	Üzemeltetési feltételek megsértése
Kívágott szivattyúrúd fogak, elakadt az olajszivattyú meghajtója	Kenés nélküli működés vagy a kenőzsír minősége nem felel meg az utasításnak
A meghibásodásokat a gyártótól független okok (feszültségingadozások, természeti katasztrófák) okozták	Kenés nélküli működés vagy a kenőzsír minősége nem felel meg az utasításnak
Olyan meghibásodások, amelyek akkor keletkeztek, ha a szerszám működése a meghibásodás fellépése után is folytatódott, és amelyek más meghibásodásokat idéztek elő	Üzemeltetési feltételek megsértése
Tápkábel vagy csatlakozó dugó károsodása	Üzemeltetési feltételek megsértése
Az armatúra tengelye meggörbült (az armatúra tengelyének kifutása forgás közben)	A tokmány túlterhelése vagy elakadása működés közben

** Nem üzemi kenőzsír - működésre alkalmatlan, színe megváltozott, fémrészekkékel és egyéb idegen anyagokkal szennyezett kenőzsír.

VÉGREHAJTÓ (a szervizközpont neve és címe, bélyegzője)	SZAKEMBER	VISSZAVONÁS DÁTUMA	ALÁÍRÁS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия: _____

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата продажи: _____

Подпись продавца: _____

Серийный номер талона: _____

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии. Претензий по качеству товара не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

ФИО покупателя _____

Подпись покупателя _____

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- В течение всего гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия при неисправностях, в следствии производственных дефектов (список неисправностей приведен в Приложении 1).
- Ремонт и сервисное обслуживание электроинструмента в течение гарантийного срока эксплуатации должны проводиться в авторизованных сервисных центрах.
- Без предоставления гарантийного талона, либо в случае, когда гарантийный талон оформлен ненадлежащим образом и отсутствует подпись Покупателя о принятии им гарантийных условий, гарантийный ремонт не делается.
- Гарантия не распространяется на регулировку, чистку и другой уход за инструментом.
- Возврату или замене подлежат товары при сохранении следующих условий: сохранена комплектация товара, целостность упаковки, маркировка и ярлыки производителя, товар новый и не эксплуатировался, что устанавливается экспертизой.
- на устройство, работавшее с перегрузками (пиление тупой цепью, отсутствие защитного кожуха, длительная работа без перерыва на максимальных оборотах), которые привели к задирам в цилиндропоршневой группе;
- на устройство, использовавшееся с включенным инерционным тормозом цепи;
- на устройство, у которого одновременно вышли из строя обмотки ротора и статора;
- на устройство с оплавленными внутренними деталями или прожогами электронных плат;
- на устройство, имеющее повреждения элементов входных цепей (варистор, конденсатор), что является следствием воздействия импульсной помехи сети питания;
- на устройство, имеющее большое количество пыли на внутренних узлах и деталях;
- на устройство, которое в течение гарантийного срока выработало полностью моторесурс;

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

- на устройство, эксплуатировавшееся с нарушением инструкции по эксплуатации, в том числе, если использовались не рекомендованные заводом-изготовителем расходные материалы (масла, свечи, шины, цепи) и на устройство, подвергшееся самостоятельному ремонту или разборке в гарантийный период;
- на устройство, имеющее повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими повреждениями, небрежным обращением и стихийными бедствиями;
- на устройство с повреждениями, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как: использование топлива, не соответствующего стандартам качества, использование масла и топливной смеси ненадлежащего качества;
- на устройство, имеющее повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, а также засорением вентиляционных отверстий, топливных и масляных каналов, жиклеров карбюратора;
- на устройство с повреждениями, возникшими вследствие эксплуатации с не устранёнными недостатками, конструктивными изменениями или повреждениями, возникшими вследствие технического обслуживания, ремонта лицами или организациями, не имеющими соответствующих полномочий;
- на устройство, у которого серийный номер неразборчив или удален;
- на детали и узлы: сварочные горелки и их комплектующие, держатели электродов, зажимы массы, сварочные провода, корды, цепи, шины, свечи, фильтры, звездочки, детали сцепления, триммерные головки, ножи, диски, приводные ремни, амортизаторы, ходовые части газонокосилок и снегоуборочных машин, детали стартерной группы, аккумуляторные батареи, угольные щетки, сетевой кабель, лампочки, напорные шланги, насадки и переходники моющих устройств и разбрызгивателей, защитные устройства, в том числе автоматы защиты, пластиковые шестерни, адаптеры, а также детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания устройства.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Внешние повреждения корпусных деталей, ручки, накладки, сетевого шнура и штепсельной вилки.	Неправильная эксплуатация, падение, удар.
Погнут шпindel (блнение шпинделя при вращении).	Удар по шпинделю.
Поврежденный фиксатор и корпус редуктора в шлифовальных машинах, следы от фиксатора на коническом колесе.	Неправильная эксплуатация.
Вентиляционные отверстия закрыты пылью, стружкой и тому подобное. Есть сильное внешнее и внутреннее загрязнение, попадание внутрь изделия жидкости, инородных тел.	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием.
Коррозия металлических поверхностей изделия.	Неправильное хранение.
Повреждения от огня, агрессивных веществ (наружное).	Контакт с открытым огнем, агрессивными веществами.
Электроинструмент принят в разобранном состоянии.	У потребителя нет права разбирать инструмент в течение гарантийного срока.
Электроинструмент был ранее разобран вне сервисного центра (неправильная сборка, применение несоответствующего масла, неоригинальных запасных частей, нестандартных подшипников и т.п.)	Ремонт электроинструмента в течение гарантийного срока должен проводиться в авторизованных сервисных центрах.
Использование инструмента не по назначению.	Нарушение условий эксплуатации.
Использование комплектующих, расходных материалов и частей, не предусмотренных руководством по эксплуатации инструмента (цепи, шны, пилы, фрезы, пыльные диски, шлифовальные круги), механические повреждения инструмента.	Нарушение условий эксплуатации, приводящие к перегрузке инструмента через мощности или к его поломке.
Повреждение или износ сменных деталей инструмента (патроны, сверла, пилы, ножи, цепи, перемешивающие цепи пил, шлифовальные круги, затягивающие гайки в КШМ, защитные кожухи, шлифовальные платформы, опоры рубанков, цанги, аккумуляторы).	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Выход из строя быстроизнашивающихся деталей (угольные щетки, зубчатые ремни, шкивы, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики).	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Износ деталей при отсутствии на них заводских дефектов.	Интенсивная эксплуатация изделия.
Спекания обмоток якоря и статора, оплавление, обгорания ламелей коллектора. Одновременный выход из строя якоря и статора, равномерное изменение цвета обмоток якоря или коллектора (при этом возможен выход из строя выключателя).	Несвоевременная замена угольных щеток (нарушение условий эксплуатации и надзора).
Выход из строя обмоток якоря. Механических повреждений и признаков перегрузки нет. Катушки статора не повреждены и имеют одинаковое сопротивление.	Падение инструмента или удары (небрежная эксплуатация).
Механическое нарушение изоляции якоря или статора вследствие загрязнения или попадания инородных веществ.	Естественный износ при длительном или интенсивном использовании изделия.
Износ зубьев вала якоря и ведомого зубчатого колеса (смазка нерабочая ** или отсутствует, вал якоря с синевой).	Неправильное закрепление, выбор инструмента или режима работы инструмента.
Равномерный и незначительный износ зубьев на якоре и ведомом зубчатом колесе при интенсивной эксплуатации.	Нарушение условий эксплуатации (перегрузки).
Повреждение якоря, статора, корпуса связано с выходом из строя подшипников якоря.	Небрежная эксплуатация и отсутствие ухода за изделием.
Механический износ коллектора (более 0,2 мм на диаметр).	Небрежная эксплуатация изделия.
Искрение на коллекторе из-за износа щеток (длина щетки меньше указанной в инструкции по эксплуатации).	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение щеток (может привести к выходу из строя якоря и статора).	Переключение скоростей в рабочем режиме.
Износ угольных щеток.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя якоря или статора вследствие заклинивания режущего инструмента.	Нарушение условий эксплуатации.
Выход из строя выключателя совместно со статором, якорем из-за перегрузки.	Чрезмерная нагрузка или природный износ.
Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулирования плавности) из-за загрязнения регулирующего колеса чужеродными веществами.	Нарушение условий эксплуатации.
Механическое повреждение выключателя, электронного блока.	Нарушение условий эксплуатации.
Износ угольных щеток.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя якоря или статора вследствие заклинивания режущего инструмента.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя выключателя (отсутствие возможности регулирования плавности) из-за загрязнения регулирующего колеса чужеродными веществами.	Нарушение условий эксплуатации.

Механическое повреждение выключателя, электронного блока.	Небрежная эксплуатация изделия.
Износ зубьев шестеренок (масло нерабочее **).	Нарушение условий эксплуатации.
Сломанный зуб колеса, или элементов корпуса редуктора двухскоростной дрели и двухскоростного шуруповерта.	Переключение скоростей в рабочем режиме.
Выход из строя подшипников редуктора (масло нерабочее **).	Нарушение условий эксплуатации.
Износ подшипников скольжения.	Нарушение условий эксплуатации.
Повреждения редуктора из-за нарушения срока периодичности технического обслуживания, указанного в инструкции по эксплуатации (не произведена замена смазки редуктора).	Чрезмерная нагрузка или природный износ.
Разрыв или износ зубчатого ремня.	Нарушение условий эксплуатации.
Изгиб или износ штока в лобзике.	Нарушение условий эксплуатации.
Срезанные зубья штока насоса, заклинило привод масляного насоса.	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Неисправности вызваны независимыми от производителя причинами (перепады напряжения, стихийные бедствия).	Работа без смазки или марка масла не соответствует инструкции.
Выход из строя выключателя совместно со статором, якорем из-за перегрузки.	Нарушение условий эксплуатации.
Неисправности, возникшие если эксплуатация инструмента продолжалась после возникновения неисправности, которые и вызвали другие неисправности.	Нарушение условий эксплуатации.
Повреждения шнура питания или вилки.	Нарушение условий эксплуатации.
Погнут вал якоря (биение вала якоря при вращении).	Перегрузка или заклинивание патрона во время работы.

** Масло нерабочее - масло, которое является непригодным к эксплуатации, изменило свой цвет, загрязнено металлическими частицами и другими посторонними включениями.

ИСПОЛНИТЕЛЬ (название и адрес сервисного центра, его штамп)	МАСТЕР	ДАТА ИЗЪЯТИЯ	ПОДПИСЬ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу: _____
 Модель: _____
 Серійний номер: _____
 Дата продажу: _____
 Підпис продавця: _____
 Серійний номер талону: _____

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моїй присутності. Претензій за якістю товару не маю, з умовами експлуатації і гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

ПІБ покупця: _____
 Підпис покупця: _____

ОСНОВНІ ПОЛОЖЕННЯ

- Впродовж усього гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу при несправностях, в наслідку виробничих дефектів (список невиробничих дефектів приведений в Додатку 1).
- Ремонт і сервісне обслуговування електроінструменту впродовж гарантійного терміну експлуатації повинні проводитися в авторизованих сервісних центрах.
- Гарантія на виріб подовжується на час знаходження цього виробу на гарантійному обслуговуванні або ремонті.
- Без надання гарантійного талона, або у разі, коли гарантійний талон оформлений неналежно і відсутній підпис Покупця про прийняття їм гарантійних умов, гарантійний ремонт не робиться.
- Гарантія не поширюється на регулювання, чищення і інший догляд за інструментом.
- Поверненню або заміні в 14-денний термін з моменту купівлі підлягають усі товари в наступних умовах: збережена комплекtnість товару, цілісність упакування, маркерівка і ярлики виробника, товар новий і не експлуатований, що встановлюється експертизою.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

- на пристрій, що експлуатований з порушенням інструкції з експлуатації, у тому числі, якщо використовувалися не рекомендовані заводом-виготівником витратні матеріали (олі, свічки, шини, ланцюги) і на пристрій, що піддався

самостійному ремонту або розбиранню в гарантійний період;

- на пристрій, що має ушкодження, дефекти, викликані зовнішніми механічними ушкодженнями, недбалі зверненням і стихійними лихами;
- на пристрій з ушкодженнями, які викликані не залежними від виробника причинами, такими як: використання палива, що не відповідає стандартам якості, використання олії і паливної суміші неналежної якості;
- на пристрій, що має ушкодження, викликані попаданням всередину сторонніх предметів, рідин, а також засміченням вентиляційних отворів, паливних і масляних каналів, жиклерів карбюратора;
- на пристрій, що працював з перевантаженнями
- (пиляння тупим ланцюгом, відсутність захисного кожуха, тривала робота без перерви на максимальних оборотах), які призвели до деформації в циліндро-поршневі групі;
- на пристрій, що використовувався з включеним інерційним гальмом ланцюга;
- на пристрій з деформаціями в циліндро-поршневі групі, що виникли внаслідок його тривалої експлуатації на холостому ходу;
- на пристрій, в якому одночасно вийшли з ладу обмотки ротора і статора;
- на пристрій з оплавленими внутрішніми деталями або

пропаленнями електронних плат;

- на пристрій, що має пошкодження елементів вхідних ланцюгів (варистор, конденсатор), що є наслідком впливу імпульсного перешкоди мережі живлення;
- на пристрій, що має велику кількість пилу на внутрішніх вузлах і деталях;
- на пристрій, який протягом гарантійного терміну виробив повністю моторесурс;
- на пристрій з ушкодженнями, що виникли внаслідок експлуатації з не усуненими недоліками, конструктивними змінами або ушкодженнями, що виникли внаслідок технічного обслуговування, ремонту особами або організаціями, які не мають відповідних повноважень;
- на деталі і вузли: зварювальні пальники та їх комплектуючі, тримачі електродів, затискачі маси, зварювальні дри, корди, ланцюги, шини, свічки, фільтри, зірочки, деталі зчеплення, тримерні голівки, ножі, диски, приводні ремені, амортизатори, ходові частини газонокосарок і снігоприбиральних машин, деталі стартерної групи, акумуляторні батареї, вугільні щітки, мережевий кабель, лампочки, напірні шланги, насадки і перехідники м'яких пристроїв і розпилювачів, захисні пристрої, в тому числі автомати захисту, пластикові шестерні, адаптери, а також деталі, термін служби яких залежить від регулярного технічного обслуговування пристрою.

ДОДАТОК 1

Зовнішні пошкодження корпусних деталей, ручки, накладки, мережевого шнура і штепсельної вилки.	Неправильна експлуатація, падіння, удар.
Погнутий шпindel (биття шпинделя при обертанні).	Удар по шпindelю.
Пошкоджений фіксатор і корпус редуктора в шліфувальних машинах, є сліди від фіксатора на кінці колектора.	Неправильна експлуатація.
Вентиляційні отвори закриті пилом, стружкою тощо. Є сильне зовнішнє і внутрішнє забруднення, попадання всередину виробу рідини, сторонніх тіл.	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом.
Корозія металевих поверхонь виробу.	Неправильне зберігання.
Пошкодження від вогню, агресивних речовин (зовнішнє).	Контакт з відкритим вогнем, агресивними речовинами.
Електроінструмент прийнятий у розібраному стані.	Відсутність у споживача права розбирати інструмент на протязі гарантійного терміну.
Електроінструмент був раніше розкритий поза сервісного центру (неправильна збірка, застосування невідповідного мастила, неоригінальних запасних частин, нестандартних підшипників і т.п.).	Ремонт електроінструменту протягом гарантійного терміну має проводитися в авторизованих сервісних центрах.
Використання інструменту не за призначенням.	Порушення умов експлуатації.
Використання комплектуючих прилад, витратних матеріалів та частин, не передбачених керівництвом з експлуатації інструменту (ланцюги, шини, пилки, фрези, пильні диски, шліфувальні круги), механічні пошкодження інструменту.	Порушення умов експлуатації, що призводять до перевантаження інструменту через потужності або до його поломки.
Пошкодження або знос змінних деталей інструменту (патрони, свердла, пилки, ножі, ланцюги, змінні віңці ланцюгових пил, шліфувальні круги, гайки затягування до КШМ, захисні кожухи, шліфувальні платформи, опори рубанків, цанги, акумулятори).	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Вихід з ладу швидкозношуваних деталей (вугільні щітки, зубчасті ремені, шків, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики).	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Знос деталей при відсутності на них заводських дефектів.	Нормальний знос деталей при тривалому використанні інструменту.
Спікання обмоток якоря і статора, опалення, обгорання ламелей колектора. Одночасний вихід з ладу якоря і статора, рівномірна зміна кольору обмоток якоря або колектора (при цьому можливий вихід з ладу вимикача).	Відсутність у споживача права розбирати інструмент на протязі гарантійного терміну.
Вихід з ладу обмоток якоря. Механічних пошкоджень і ознак перевантаження немає. Котушки статора не пошкоджені і мають однаковий опір.	Тривала робота з перевантаженням, невідповідність параметрів мережі, недостатнє охолодження через забруднення виробу.
Механічне порушення ізоляції якоря або статора внаслідок забруднення або попадання чужорідних речовин.	Недбала експлуатація і брак догляду за виробом.
Знос зубів вала якоря та веденого зубчастого колеса (мастило неробоче** або відсутнє, вал якоря з синявою).	Порушення умов експлуатації.

Рівномірний та незначний знос зубів на якорі та веденому зубчастому колесі при інтенсивній експлуатації.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Пошкодження якоря, статора, корпусу, пов'язане з виходом з ладу підшипників якоря.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Механічний знос колектора (більш ніж 0,2 мм на діаметр).	Інтенсивна експлуатація виробу.
Іскріння на колекторі через знос щіток (довжина щітки менше вказаної в інструкції з експлуатації).	Несвоєчасна заміна вугільних щіток (порушення умов експлуатації та нагляду).
Механічне пошкодження щіток (може призвести до виходу з ладу якоря та статора).	Падіння інструменту або удари (недбала експлуатація).
Знос вугільних щіток.	Природний знос при довготривалому або інтенсивному використанні виробу.
Вихід з ладу якоря або статора внаслідок заклинювання ріжучого інструменту.	Неправильне закріплення, вибір інструменту або режиму роботи інструменту.
Вихід з ладу вимикача спільно зі статором, якорем через перевантаження.	Порушення умов експлуатації (перевантаження).
Вихід з ладу вимикача (відсутність можливості регулювання плавності) через забруднення регулювального колеса чужорідними речовинами.	Недбала експлуатація та брак догляду за виробом.
Механічне пошкодження вимикача, електронного блоку.	Недбала експлуатація.
Знос зубів шестерень (мастило неробоче**).	Порушення умов експлуатації.
Зламаний зуб колеса, або елементів корпусу редуктора двошвидкісного дрилу та двошвидкісного шурупокрута.	Перемикання швидкостей у робочому режимі.
Вихід з ладу підшипників редуктора (мастило неробоче**).	Порушення умов експлуатації.
Вигин або знос штока в лобзиках.	Порушення умов експлуатації.
Пошкодження редуктора через порушення терміну періодичності технічного обслуговування, вказаного в інструкції з експлуатації (не проведена заміна змазки редуктора).	Надмірне навантаження або природний знос.
Зрізані зуби штока насоса, заклинило привід масляного насоса.	Перевантаження.
Несправності викликані незалежними від виробника причинами (перепади напруги, стихійні лиха).	Порушення умов експлуатації.

** Мастило неробоче – мастило, що є непридатним до експлуатації, що змінило свій колір, забруднене металевими частками та іншими сторонніми включеннями.

ВИКОНАВЕЦЬ (назва і адреса сервісного центру, його штамп)	МАЙСТЕР	ДАТА ВИЛУЧЕННЯ	ПІДПИС